

EL TIEMPO (S. Meteorológico N.)—Probable hasta las seis de la tarde de hoy: Cantábrico, cielo nublado; resto: vientos flojos y buen tiempo, nublado por la tarde. Temperatura: máxima de ayer, 40 en Córdoba; mínima, 14 en Coruña y Santiago. En Madrid: máxima de ayer, 30,9 (12,15 tarde); mínima, 20,8 (5 madrugada). (Véase en quinta plana el Boletín Meteorológico.)

# EL DEBATE

LECTURAS PARA TODOS  
Inserta las mejores obras literarias  
"Robinson en la isla desierta"  
la gran obra de DE FOE, en venta actualmente. 30 céntimos en toda España.

MADRID.—Año XXIII.—Núm. 7.398 \* Domingo 13 de agosto de 1933 CINCO EDICIONES DIARIAS Apartado 466.—Red. y Admón., ALFONSO XI, 4.—Teléfonos 21090, 21092, 21093, 21094, 21095 y 21096

## El señor Céspedes Ortiz, designado Presidente provisional de Cuba

### Los resortes de una economía ordenada

La situación económica del mundo ha puesto de manifiesto cuán necesaria es una reconstrucción del capitalismo sobre sus propias bases. En días anteriores decíamos que este criterio de "reconstrucción" tiene que recoger factores fundamentales, básicos, de la tradición; y cómo no debe hacer tabla rasa de la historia secular de la Humanidad pretendiendo poco menos que iniciar una Historia universal desligada en absoluto de la anterior. Ahora bien; respetados ciertos factores de la tradición económica, considerados como fundamentales, ¿de qué manera debemos ordenar el "modus operandi" de la economía, en este afán de superación? ¿Qué resortes deben manipularse, y en qué sentido, a fin de imponer la disciplina y la estabilización que anhelamos para el capitalismo?

Durante los últimos tiempos se ha pretendido reducir todo el problema de la dirección de la vida económica a una técnica monetaria o bancaria. Fisher, Cassel, Keynes, han sido los principales representantes de esta tendencia que ha estado en boga en los años pasados. La moneda—la Banca por ende—, eran algo así como el cuadro de mando de una industria eléctrica, desde el cual, mediante el simple manejo de unas pequeñas palancas, podría dirigirse discrecionalmente todo el funcionamiento de un gran sistema de energías. El tipo del descuento, las operaciones sobre el llamado mercado libre—"open market"—la contracción o ampliación del crédito y su discriminación, tejan toda la técnica de este procedimiento relativamente sencillo. Mas la experiencia ha revelado cuán simple era tal método en comparación con la complejidad dinámica del campo sobre que pretendía operar. No es que la política monetaria sea despreciable a los efectos de una buena ordenación de la economía, es que ha resultado demasiado ambicioso querer vincular a la política monetaria, exclusivamente, en sintética visión, toda esa técnica ordenadora. Una buena ordenación económica depende ciertamente del uso que se haga de los resortes monetarios, pero depende también, y mucho más, de otros resortes. Convencidos, pues, de que el patrón oro es un supuesto prácticamente indispensable de la reconstrucción económica, nos incumba ahora especificar los otros resortes y el sentido con que deben ser manejados.

Comercio exterior. He aquí la primera palanca que debe moverse. Las economías nacionales—unidades orgánicas fundamentales, como hemos dicho—están conectadas las unas con las otras por el comercio exterior y, en menor medida, por otras relaciones internacionales no tan visibles. Así se articula el sistema mundial. Por esta red de conexiones internacionales no circula más allá de un 10 por 100 de la actividad económica del mundo. Pero, no obstante, es estabilizando, ordenando previamente la misma, como en buena lógica, podremos descender luego a una ordenación de lo nacional. La primera disciplina, para lo que es común, para lo que vertebra, para lo que articula a las unidades nacionales. Después será posible la disciplina para éstas. A tales fines, la historia de las tarifas arancelarias autónomas, y la de los Tratados de Comercio, teniendo como materia meros derechos específicos o "ad valorem", no es precisamente una garantía de éxito. Mucho menos, si la media de su existencia es tan efímera, en gran parte por consecuencia de su propia naturaleza, como lo ha sido en los últimos años. La política comercial del porvenir tiene que ser con singular interés, y aun con simpatía, el desarrollo de los contingentes "y" su integración en un sistema de pactos bilaterales a largo plazo. Es decir, la transformación de los Tratados de comercio que tienen por contenido tarifas arancelarias, en Tratados de comercio que se refieran a masas de bienes y a sus valores respectivos. Del Convenio "tarifario", se impone pasar al Convenio de suministros recíprocos entre naciones y por largo plazo.

Otro resorte importantísimo es la regulación de la oferta de productos agrícolas sobre el mercado. Ciertamente que la técnica no ha llegado todavía a poder establecer un control que disminuya las fluctuaciones del ritmo de las cosechas. Pero ya no es tan fácil rechazar, que la voluntad humana pueda establecer respecto de los productos fundamentales, susceptibles de cierta conservación, depósitos reguladores que, recogiendo los excesos de los años buenos sirvan de reserva para los años de penuria, estabilizando en consecuencia la línea de la oferta y la línea de los precios. El ciclo de las cosechas, dentro de cada zona puede ser, y de hecho lo ha sido ya en varios países, objeto de análisis estadísticos preciosos, como conjugados con el proceso de aumento de los rendimientos unitarios pueden constituir una excelente base para el cálculo de las siembras y de la capacidad de los fondos reguladores de la oferta. No dudamos, claro es, a generalizaciones teóricas y precipitadas como las célebres de Stanley Jevons y de su hijo, sino a investigaciones estadísticas del corte de las del americano Moore y sus continuadores.

De la estabilización del comercio exterior y de la regulación de la oferta de productos agrícolas, siguiendo la serie de resortes aprovechables, hay que pasar a la limitación de la concurrencia interior. ¡Qué grande escándalo para el pensamiento liberal! ¡Y, sin embargo, hemos visto practicarla, con mayor o menor envergadura, en Alemania, en Inglaterra, en Bélgica, en Estados Unidos, en Italia!... La limitación de la concurrencia interior no es una novedad en la historia económica, aunque se formule con pretensiones sistemáticas. No puede suponer ni una degeneración de la producción, ni la formación del precio libre, de tal manera, que pueda jugar la calidad de lo producido; ni un monopolio a perpetuidad de los productores antiguos, si las inversiones de parte de la capitalización anual de la economía en cada rama de la producción, correspondientes al aumento de capacidad que éstas requieran, se satisficieren en todo o en parte con el derecho, regulado, a la fundación de nuevas empresas. ¿Qué de beneficios para la estabilidad económica no pueden derivar de un racional y ordenado ajuste entre la producción y el consumo?

Es imposible prescindir de lo concerniente al campo del trabajo y de la previsión. Los fenómenos de huelga y "lockout" resultan inadmisibles para un criterio que pretenda la reconstrucción de la vida económica. Italia y Rusia lo prohibieron. Estados Unidos están buscando ahora treguas durante las que no se darán. El salario tiene que ser el producto de una decisión en que concurren patronos y obreros, con posible apelación a una magistratura del trabajo, y modulado por el costo de la vida, la situación de la industria y el rendimiento del obrero. Estimándose este último factor, se compensa el riesgo de una degeneración del esfuerzo en el trabajo al socaire de la estabilización que pueden suponer los contratos colectivos a largo plazo. Además, debe aspirarse a establecer un régimen de previsión para la ancianidad y los inválidos, que comprenda cada vez mayor número de proletarios hasta alcanzar toda la difusión posible.

Tal es la enumeración de los principales resortes que ha de utilizar la economía capitalista ordenada, para obtener una estabilidad hasta ahora no conseguida. Respetamos los factores fundamentales de la tradición, pero tendemos a un mejor acondicionamiento de los mismos en busca del mayor bien común posible.

Mañana ¿cuál es la estructura orgánica que ha de manejar estos resortes? ¿El Estado? ¿Una organización de las fuerzas sociales? Este punto ha de ser materia de un próximo artículo.

### EL DEBATE

consta de DIEZ Y SEIS PAGINAS Su precio es de VEINTE CENTIMOS

### LO DEL DIA Ni pintura ni tabaco

**Los gastos públicos**  
El ministro de Hacienda ha pedido a sus colegas que pongan tiento en los proyectos de presupuestos parciales para 1934, porque a su juicio es conveniente contraer los gastos públicos. Al fin, en el seno del mismo Gobierno se ha levantado una voz autorizada invitando a la reflexión. Tenía que llegar el día. A nosotros, esa postura meditativa no nos coge de nuevas. Hemos estado entre los más firmes censores de la política hacendística desarrollada por los Gobiernos del señor Azana, y la prioridad en tal censura no la podemos ceder a nadie.

Presupuesto de 1932: atrasos de la Hacienda anterior al cambio de régimen—cierto!—, pero también, elevación de 42 millones en Gobernación y Comunicaciones; de 66 millones en Instrucción; de 21 millones en Trabajo. Presupuesto de 1933: La Prensa oficializa que aquí el primer presupuesto de Guerra aumenta 45 millones; el de Marina, 30; Trabajo, 11; Instrucción, 44; Gobernación-Comunicaciones, 65; para Reforma agraria, una partida nueva de 50 millones... La Hacienda pública ha ido trayendo de la renta nacional una porción cada vez mayor para gastos que no aumentan de modo directo e inmediato la productividad nacional, y, precisamente, en un país necesitado de un gran esfuerzo de capitalización.

¡Ahí, se dirá, y los aumentos del presupuesto de Obras públicas en 1933? Mejor será que no hablemos de tema tan trillado y tan vulegado en estas columnas. La cuestión de las obras públicas y de los ferrocarriles, globalmente, está hoy más envenenada y es más difícil de tratar que en 1931.

No tenemos que oponer reparo a la competencia ni a los deseos del señor Vinales. Pero dudamos de que puedan desembocar en una obra fecunda. Está rodeado, en el Gabinete, de factores adversos a su cometido; llevar adelante una buena gestión financiera es poco menos que término antinómico de la política general del Gobierno; pesan mucho los aumentos de gastos de los últimos años, y la marcha atrás no será fácil siempre; el programa de la estafificación de la enseñanza y la Reforma agraria, tal y como se han concebido, constituyen obstáculos muy graves... Por otra parte, en la magna cuestión de las obras públicas—que no es de mero coste en los créditos—, el señor Vinales no podrá, materialmente, elaborar un criterio sólido y nacional, por falta de investigaciones y de estudios bastantes—tanto tiempo perdido!—y por ineficacia del asesoramiento que el señor Prieto formulara...

No obstante, EL DEBATE seguirá con interés toda labor que pretenda una rectificación de las malandanzas a que se vio sometido el Erario público en los últimos tiempos. Con interés y, más aún, con deseo de que tenga éxito.

**Una medida imprudente**  
En virtud de un acuerdo adoptado en el último Consejo de Ministros, se establece por decreto el segundo año del proyecto de reforma de la enseñanza secundaria que obra, hace una porción de meses, en poder de las Cortes. Es decir: que se amplía el ensayo del nuevo sistema a otro curso más, puesto que ya el año pasado rigió para el primero del bachillerato. Con toda lealtad, ya que fuimos nosotros los primeros en aplaudir varios de los aspectos fundamentales que se expresaban en el proyecto de reforma, hemos de censurar ahora esta medida imprudente y a todas luces perjudicial. ¿Por qué esa obstinación en implantar por decreto una reforma tan honda que debiera cerrar el vergonzoso ciclo de las que ha padecido la juventud española en los dos últimos lustros? ¿Para qué se ha llevado entonces el proyecto a la Cámara, si, a extramuros de sus posibles decisiones, se empieza a establecer por arbitrio ministerial?

Acaso se nos diga que la reforma se amplía al segundo año por vía de ensayo, que se hace con ello una especie de tanteo, para apreciar su utilidad y eficacia. Mas esta razón no puede convencer a nadie. En primer lugar porque ningún Gobierno tiene derecho a tomar como conejillo de Indias a la niñez española, que viene sufriendo—lo repetimos con amargura—en menos de diez años los caprichos de cuantos ministros han ocupado la cartera de Instrucción pública. Pero es que además sabe el Gobierno, y sabe el ministro, que la reforma es susceptible de multitud de mejoras. Cuando hace meses se abrió en las Cortes una información pública, abundaron los dictámenes de multitud de entidades pedagógicas que representaban casi en su integridad a la sociedad española, la mayoría de las cuales exponían razonadas discrepancias. Y no eran sólo representantes de la enseñanza privada sino incluso agrupaciones que hacían reflexiones oportunas y presentaban emendaciones estimables. Más todavía. Al terminarse en el pasado junio el curso académico, hubo en toda España un clamoroso general de protesta contra los resultados del primer curso. ¿Es que se ha olvidado ya la lluvia de consultas que cayeron sobre el Ministerio respecto al problema de los exámenes, y aquella famosa orden comunicada que abolió de un plumazo la intervención legal de los Colegios oficiales de Licenciados y Doctores en las pruebas finales del citado primer curso?

Medida imprudente y temeraria es—lo repetimos—la que tan inopinadamente adopta el ministro de Instrucción pública. No esperar la decisión de las Cortes para una reforma que debe ser eficaz y duradera, y que ha de contar, por lo mismo, con todos los asesoramiento de los organismos técnicos y de la opinión interesada, es exponerla a un ruinoso fracaso. Y los más perjudicados serán los alumnos, que conti-

**A 56 grados en Levante**  
ALMERIA, 12.—Desde hace días reina un calor agobiante. Los termómetros registran altas temperaturas. En los pueblos de la zona de Levante ha llegado a 56 grados.

### El Ejército rechazó al general Herrera

Querían un jefe de Estado civil y elecciones antes de sesenta días. La aviación amenazó con bombardear el Palacio de la Presidencia

**SE DICE QUE MACHADO HA HUIDO AL CAMPO; SALDRA INMEDIATAMENTE DE LA ISLA**

LA HABANA, 12 (urgente).—Ha sido proclamado presidente provisional de la República de Cuba el señor Céspedes Ortiz actual ministro de Educación.—Associated Press.

LA HABANA, 12.—La dimisión de Machado, aun cuando virtualmente decidida desde que fué conocida la actitud del Ejército, no tuvo carácter oficial hasta que se encontró la fórmula legal, o mejor dicho, hasta que se encontró la persona para sucederle, porque el general Alberto Herrera, secretario de Guerra, propuesto por los machadistas, y fue rechazado por el Ejército por su doble carácter de partidario antiguo y fiel de Machado y de militar. El Ejército fue un presidente civil y no excesivamente caracterizado. Por último, recayó el nombramiento en el secretario de Educación, señor Ortiz Céspedes.

**Las fuerzas que enviaron el ultimátum**  
HABANA, 12.—Las fuerzas del Ejército que enviaron el ultimátum al general Machado, para que resignara sus poderes presidenciales, pertenecen al batallón de Artillería estacionado en la Fortaleza de la Cabaña.

Este batallón se dirigió telegráficamente a todos los batallones de la isla, invitándoles a tomar igual decisión. La respuesta ha sido unánime. Casi al mismo tiempo las tropas de Castillo Punta se sublevaron también, y el coronel Delgado, uno de los jefes revolucionarios, salió para el interior de la isla en busca de refuerzos. Poco después los rebeldes se apoderaban del castillo de la Fuerza, uno de los principales arsenales de la isla.

Los amotinados se dirigieron inmediatamente al palacio presidencial, conminando al jefe del Ejército, general Herrera, para que éste obligara a Machado a dimitir, a fin de asegurar la paz y evitar la intervención militar de los Estados Unidos.

El general Machado, acompañado del secretario de Estado, Ferrera, abandonó la casa presidencial, trasladándose al campamento militar de Colombia, donde conferenció con los representantes del Ejército amotinados.

**Seiscientas mil personas reciben a Balbo en Roma**  
El "Duce" abrazó a Balbo en medio de entusiásticas aclamaciones. La escuadra salió de Lisboa a las 6,10 de la mañana y llegó a Roma a las 6,15 de la tarde

(De nuestro corresponsal)  
LISBOA, 12.—La escuadra aérea italiana emprendió su vuelo de regreso a Italia, a las seis diez de la mañana de hoy. Sus primeros "hidos" en salir fueron los del general Balbo y los otros dos que forman su armada. Los otros levantaron el vuelo con pequeños intervalos. El último ha salido a las seis cuarenta y tres. Los 23 "hidos" estaban en el aire a los veintifré minutos de haber salido el primero. Varios aviones portugueses han realizado vuelos por encima de los "hidos" italianos. La primera escuadrilla que manda el general Balbo evolucionó sobre el Promontorio y la capital durante cinco minutos.—Correia Marques.

**Paso por Tánger**  
LONDRES, 12.—Comunican de Gibraltar a la Agencia Reuter que la escuadra aérea italiana del general Balbo ha pasado a la altura de Tánger, a las nueve y veinte de la mañana.

**En Roma**  
(De nuestro corresponsal)  
ROMA, 12.—Roma ha saludado a la escuadra atlántica con una manifestación grandiosa de homenaje. Toda la ciudad estaba adornada con banderas y retratos de Mussolini, Balbo y los aviaadores que con éste han realizado la travesía; enormes gráficos colocados en las plazas indicaban al público el recorrido realizado por la escuadra, y por las calles eran repartidos millares de folletos de colores, cantando las andanzas de los dominadores del Atlántico y enalteciendo las figuras del Duce, creador de la Aviación italiana, y de Balbo, "condottiero" magnífico. Todos los balcones están adornados con tapices. La ciudad entera se apresura para recibir dignamente a los caballeros del aire.

De toda Italia han estado llegando trenes especiales y vehículos de todas clases de tal manera, que se calcula en 300.000 personas venidas de todos los rincones de la patria para dar la bienvenida a quienes tan alto han sabido poner el prestigio de su país.

Para asistir a la llegada de los aviaadores se congregaron en el Lido de Roma alrededor de 600.000 personas y todo el elemento oficial, entre los cuales estaban el Duce y todo el Gobierno, representaciones del partido fascista, autoridades del partido fascista, autoridades militares, el Obispo de Ferrara, patria de Balbo; el Príncipe del Piemonte, los duques de Aosta, legados ex profeso de Nápoles; el Cuerpo diplomático completo y representaciones del partido fascista de Roma, con sus banderas, y la Misión Comercial Argentina.

El Duce llegó a la base de "hidos" a las cinco de la tarde; vestía el uniforme fascista, con la camisa negra, e iba acompañado por el conde Ciano, jefe de Oficina de Prensa. La llegada de Mus-

### EL SEÑOR LARGO CABALLERO SE SIENTE CADA DIA MAS "ROJO"

Y considera necesaria la dictadura del proletariado

**LA PACIFICA EVOLUCION NO LA ACEPTA**  
Las circunstancias actuales en España revisten caracteres muy parecidos a los de Rusia cuando la revolución bolchevique

**"LA REPUBLICA SUBSISTE GRACIAS A LOS SOCIALISTAS"**  
Y éstos han de preocuparse ahora de ellos mismos

En la Escuela de Verano que los socialistas tienen establecida en el vecino pueblo de Torrelovelson se verificaron ayer los actos de clausura de los cursos sobre municipalismo y orientación política general que se venían desarrollando.

Por la mañana el señor Bugeda hizo una exposición del Municipio, considerando como célula del soviet y base fundamental del futuro Estado socialista.

**Discurso del ministro de Trabajo**  
A las seis de la tarde, ante gran concurrencia llegada de Madrid, habló el señor Largo Caballero sobre "Las posibilidades socialistas en la democracia". Empezó diciendo que el tema no había sido elegido por él y le había causado franca sorpresa porque él desde antes de proclamarse la República entendía que el socialismo nada puede esperar de una democracia burguesa. Esto mismo sigue pensando veintidós meses después. Ruega que no se interpreten sus palabras con intenciones torcidas y que a nadie se le ocurra decir dentro del partido: yo pienso como Fulano. El pensamiento del partido se interpreta fielmente o no y se está dentro o fuera del partido.

Hace a continuación un recuerdo de todos sus trabajos por la U. G. T. y la Agrupación Socialista desde el año 1890 en que ingresó en la primera. Hace notar que él entró en el partido socialista virgen de otra orientación política, porque no le satisficieron los prohombres republicanos.

**La instauración de la República**  
Declara que se ratifica en todo cuanto dijo en el teatro Pardiñas. Llevaba dos años sin hablar y dijo cuanto quiso decir, aunque no lo dijo todo. Yo también, dice, aunque no fui a la escuela más que a los siete años, tengo en mi casa libros que no sirven de adorno. Como las teorías marxistas, aunque la lucha con la clase capitalista me aborrecía mucho tiempo. Nosotros fuimos a la República por estar convencidos de su necesidad y tengo el convencimiento de que es una de nuestras mayores glorias el haber contribuido a instaurarla. Me horroriza pensar que la República no se hubiera proclamado por falta de nuestra ayuda. Este bochorno nos hubiera inhabilitado para muchos años.

Y si la República se hubiera proclamado sin nosotros? Hubiera sido peor. ¿Por qué habíamos de negarnos? ¿Es que pugna con nuestros ideales? Guardo entre mi documentación una carta dirigida...

**Mussolini abraza a Balbo**  
A las seis y cuarenta y cinco habían amarrado ya nueve "hidos", y diez minutos después, se produjo el momento más emocionante de la recepción: Balbo pone el pie en tierra y Mussolini corre hacia él y le abraza; las aclamaciones son indescribibles y forman admirable conjunto con el ruido de los motores y los sonidos de sirenas y bocinas.

**El cortejo hasta la capital**  
Cuando hubo amarrado toda la escuadra se organizó el cortejo para dirigirse a Roma cuyo viaje se realizó en una caravana automovilística que circulaba entre filas de soldados y aclamaciones de la muchedumbre que no dejaba de gritar y arrojar flores y gallardetes a los héroes de la Patria. Continuamente se escuchan los vivas al "Duce", a Balbo, a la Aviación italiana, etc.

Llegados los aviaadores a la Plaza Colonna se mostraron al pueblo en la terraza del Círculo de la Prensa en modo de ininterrumpidos aplausos y aclamaciones.—Daffina.

**Pueblo austriaco inundado**  
VIENNA, 12.—A consecuencia de una violentísima tormenta, el torrente de Schaling ha inundado el pueblo de Kottschnecht, cerca de Salzburgo. Dos ancianos han perecido ahogados.

**EXTRANJERO**—Seiscientas mil personas acaban a la escuadra de Balbo a su llegada a Roma.—El general Machado ha salido de Cuba y ha sido sustituido en la Presidencia de la República, Céspedes Ortiz.—El Gobierno irlandés prohíbe la manifestación de "Camisas azules" (páginas 1 y 3).

### EL DEBATE en Roma

se vende en  
Vía Della Panetteria, 32-A  
y  
Plaza de España, 20

gida por Engels a Kaustky en la que le recrimina el oportunismo del programa de Erfurt, en el que se aceptaba el imperialismo alemán sin indicar para nada la República. Dice la carta que la forma específica para la dictadura del letariado es la República democrática.

Y no es que yo tenga fe en la democracia burguesa. Pero dentro de ella hemos hecho cosas y hemos evitado sobre todo el triunfo de la reacción. Sin nosotros, os lo digo con franqueza, no había garantía frente a una reacción, monárquica o no monárquica. Nuestro calor ha salvado a esta República de la suerte de la primera.

Se dice que el aluvión de los nuevos afiliados perjudica nuestras organizaciones. Yo opino que cuanto más vengan, mejor. Necesitamos número. ¿No hemos suspirado por ello siempre? ¿No vamos a asustarnos porque lo tenemos ahora? Es natural que los afiliados nuevos no vengan con disciplina. Dentro del partido los hemos de educar, porque la organización socialista es eso, lucha y preocupación constantes. Y además, ¿es que no tenemos muestras sobradas de la sensatez de nuestras masas y de la obediencia a las organizaciones? No importa lo que pueda ocurrir en un pueblo y en un grupo. Antes éramos pocos y teníamos conflictos. Ahora somos muchos y tenemos menos que antes.

Cada día más "rojo"

Se ha dicho que nuestra colaboración en un Gobierno burgués está enervando el espíritu revolucionario. ¿Eso se dice en serio? Precisamente nuestra obra ha de ser de contención, de encauzar el fervor socialista. Por mí os sé decir que cada día que paso en el Poder salgo más rojo que antes, pero muchísimo más. Y no yo sólo.

La realidad nos enseña que el capitalismo es cada vez menos noble y comprensivo. El capitalismo español es cerril y no se conviene por nada. Hay quien cree que porque vistamos a veces de etiqueta y alteremos con gentes no proletarias vamos a cambiar de ideas. Ya lo veréis cuando esto se termine. El hábito no hace al monje.

La colaboración exige en nosotros enormes sacrificios. Habéis visto los ataques de izquierda y de derecha contra nosotros, la obstrucción, el aislamiento, la Prensa burguesa. Si nosotros no estuviéramos en el Poder, esta campaña se hubiera dado igualmente, porque se apunta a nosotros, pero a quien se quiere dar es a la República. Nosotros lo soportamos por ella, porque vemos en la República nuestro porvenir; vemos una gran personalidad para el partido socialista, que ya no ha de representar entre los partidos españoles un papel subalterno. Esto ya lo hemos logrado.

La salida del Gobierno

Llegará, indudablemente, la hora en que salgamos del Poder, porque no somos eternos, pero lo que no toleraremos es que se nos dé la cuenta como a un criado, y se nos eche a la calle. El socialismo se irá del Poder, cuando crea que se debe ir, y deben los demás tener cuidado en las formas que emplean para desahuciarlos. Saldrémos del Poder, pero cuando? Yo no lo sé. Tenemos que analizar muchas cosas. La República tiene que ser completamente diferente de la Monarquía en sus maneras. Las circunstancias determinarán nuestra actitud. Hemos conseguido hasta ahora el primer punto de nuestro programa mínimo: la República. Tenemos que buscar la emancipación social. Para esta emancipación no bastan ni la República burguesa ni las leyes en el papel. El capitalismo, ayudado por ciertas autoridades, burlesca leyes, coartando el obrero en una situación económica que impide su derecho. No lo podemos ocultar a la clase obrera. La emancipación política no lleva consigo la emancipación social. Y yo estoy seguro de que ni por la fuerza ni voluntariamente el capitalismo ha de otorgárnosla. La clase obrera tiene que emanciparse ella misma.

A la conquista del Poder

Hay dos clases de lucha frente al enemigo económico: la legal y la no legal. Nosotros preferimos la primera, la conquista de los Ayuntamientos y del Parlamento. Hay quien dice que no estamos en condiciones de ir a esa conquista. Es verdad que con ella se nos plantean problemas graves, pero son más graves los que nos amenazan si no hacemos la conquista. Ya han ido nuestros camaradas a los Municipios y ninguno ha sido empapelado en tiempos de la Dictadura. Ya sé yo que irán a los Ayuntamientos algunos ingeniosos y algunos granujas, pero irán muchos más granujas si no vamos nosotros. ¿Es que nos van a administrar mejor nuestros enemigos? Yo os digo que nuestras Casas del Pueblo son una excelente escuela de administración, y no tengo ninguna preocupación por la preparación de nuestros hombres.

Vamos a por todos los puestos que podamos. Un mero triunfo electoral ya bastaría para lográrnos el respeto de todos. ¿Es que es absurdo que pensemos en tener mayoría? ¿Es que vamos a preocuparnos por eso? Yo os aseguro que no hay que temer porque asumamos plenamente el Gobierno. El cielo no se nos caerá encima. ¡Ca! Lo digo sin vanidad, pero con entereza. Peor administrados que estamos ahora no lo estaremos nunca. No hay que quitar de nuestras masas la idea del triunfo. Lo demás vendrá por añadidura.

Esta es nuestra aspiración del momento. Nos hemos preocupado primeramente por la República; ahora nos toca preocuparnos por nosotros. La única situación posible de avance dentro de la República es la que nosotros significamos. Suponemos que el día de nuestro triunfo, que parece que hay quien lo tema entre nosotros. Yo declaro que la situación será para nosotros muy difícil porque habremos ya de gobernar en socialista. Los maestros nos han dicho siempre que después del triunfo tiene que venir un período de transición en el que no ha de bastar con promulgar leyes de carácter social. Hemos de tener en cuenta muchas cosas; tendremos una burocracia que procede de la Monarquía y está contagiada de sus vicios; un Ejército cuyos jefes de ninguna manera serán socialistas; lo mismo ocurre con la Policía, y no digamos con los Tribunales de Justicia, y con la Prensa y con la clase patronal. La clase patronal organizará inmediatamente su ataque cerrado a fábricas, minas y talleres, reduciendo al mínimo la producción y llevando al paro a los obreros.

Lo mismo haría la Banca y con tantos obstáculos encima bien pudiera ocurrir

Política Internacional, por K-HITO

que nuestras fuerzas de mayoría se embotaran en la oposición de la minoría, dentro y fuera del Parlamento.

**Dictadura del proletariado**

Todo esto lo teníamos previsto, pero ¿vamos a renunciar por eso a nuestros ideales? Si se encoge nuestro ánimo, ni triunfaremos en las elecciones, ni en un movimiento revolucionario. No debemos nunca renunciar al triunfo obtenido legalmente o por otro procedimiento. Entonces, ¿qué hemos de hacer? Nos lo dicen los maestros: en la crítica que hizo Marx del manifiesto de Gotha—yo también tengo documentación—, se leen palabras como éstas: el período de transición política hacia el nuevo estado es inevitablemente la dictadura del proletariado. (Muchos aplausos.)

Esta es la realidad. Sería inútil que pretendiéramos oponernos a ella. Sólo hay dos caminos: o triunfa el capitalismo o triunfa el proletariado. De la clase capitalista no podemos esperar la menor transigencia. Para contestar a sus ataques tenemos que organizar un plan de medidas graves.

Ya sé que hay quien piensa en la pacífica evolución y en esperar a que lleguen los acontecimientos. Eso es muy cómodo, pero no lo acepto.

¿Que es necesario que aumente la cultura del pueblo? Que aumente en buen hora, pero que haya de perderse por eso el espíritu socialista. ¿Que el capitalismo tiene aún que alcanzar la máxima concentración de riqueza? Yo creo que eso no es necesario, porque en los economistas rusos lo he leído así, y porque Kaustky dice que la absorción de las pequeñas industrias no llegará nunca a verificarse por el capitalismo. Si los acontecimientos se nos vienen encima, no vamos a ponernos a esperar a que el capitalismo termine su ciclo y la cultura se aumente.

**España como Rusia**

Y conste que esto no es imitar a Rusia. Esto no se me ha ocurrido nunca, aunque, a decir verdad, yo no encuentro reparos para su política más que en el aspecto internacional. Los gobernantes rusos hicieron lo que debían dentro de su nación, y nadie tiene derecho a hacerles la menor objeción. No tendríamos nosotros su fuerza de ánimo para hacer frente a tantas dificultades y se les puede perdonar si alguna vez se excedieron.

Las circunstancias serán en definitiva las que decidan, y ahora revisten entre nosotros caracteres muy parecidos a los de Rusia. Es cierto que nosotros no hay una guerra, pero el progreso del sentimiento obrero tiene que estar irremediablemente. Para todo esto hay que estar prevenidos con ánimo de sacrificio y de abnegación.

Termina dirigiéndose a los jóvenes socialistas para decirles: "Os ruego y os suplico en primer término que aumentéis vuestra cultura socialista, que hagáis un trabajo desinteresado y no queráis personalizar dentro del partido; que vayáis a los pueblos diciendo que la emancipación social es nuestra aspiración próxima; las circunstancias indicarán el momento y no queráis hacer en un día lo que ha de lograrse en un año."

El señor Largo Caballero fué muy aplaudido en diversos pasajes de su discurso y al terminar, asistió al acto también el ministro de Obras Públicas, don Indalecio Prieto.

Declaraciones del jefe del Gobierno en Asturias

Insiste en que nunca ha habido una situación política tan tranquila como la actual. Cree que las vacaciones parlamentarias lo mismo podrán ser en septiembre que dentro de ocho días. Lo más seguro es que no se vaya a la desgravación de los vinos

El ministro de Estado recibió en San Sebastián al embajador de Francia y a otros diplomáticos

OVIEDO, 12.—Poco después de las cinco de la tarde llegó el señor Azaña, acompañado de su esposa, su hermano político, señor Rivas Cherif, y un ayudante. Después de descansar breves momentos en el hotel se dirigieron a Gijón, de donde regresaron a las nueve y media de la noche.

Fué saludado por una Comisión de la Agrupación de Acción Republicana. Los periodistas le interrogaron sobre el objeto de su viaje y contestó:

—¿Objeto de mi viaje? Ninguno. Dar un paseo de carácter completamente familiar. Mañana iremos a Santander y probablemente continuaremos a San Sebastián, para volver a Madrid el lunes por la noche, que preciso está.

Después llegaron el gobernador y el alcalde y hablaron con el jefe del Gobierno de los asuntos que interesan a Asturias y a Oviedo. El señor Azaña les manifestó que en breve quedará satisfactoriamente resuelto todo cuanto se refiere a las fábricas militares, en las que habrá trabajo en abundancia. También se resolverá lo relativo a la cesión de Rubín y cuartel de Santa Clara. En cuanto a la desgravación de los vinos, dijo el presidente que lo más seguro es que no se llevará a efecto. Luego se habló del Tratado con el Uruguay y el señor Azaña manifestó que este Tratado se discutirá inmediatamente después de que se apruebe la ley de Arrendamientos.

Se le preguntó si creía que esta se aprobaría pronto, y contestó:

—No puedo predecirlo, porque la discusión se viene haciendo detenida y cuidadosamente.

—¿Habrá vacaciones parlamentarias?

—Creo que sí las habrá—respondió el presidente.

—¿En septiembre?

—Lo mismo podrá ser en septiembre que dentro de ocho días.

—¿Habrá arreglo con la enmienda del señor Sánchez Román?

—Con esa o con otra. Todo se arreglará—añadió sonriendo.

—Y después de esta ley, ¿queda mucho que hacer?

—Queda mucho, pero por el momento, no.

Se le recordaron al presidente sus declaraciones de Madrid.

—¿Cuáles?—preguntó el señor Azaña.

—Aquellas en que asegura que la situación política es tranquila.

—Ya lo creo. Nunca ha habido tanta tranquilidad. Buena prueba de ello es este viaje de turismo que hemos emprendido improvisadamente.

Inundaciones en el Siam

Han desaparecido 52 personas

BANGKOK, 11.—Las inundaciones disminuyen poco a poco en el país menos en la región Noroeste.

A consecuencia de las mismas han desaparecido 52 personas, temiéndose que hayan perecido ahogadas.

Escuelas y Maestros

Clausura del Congreso Internacional de Asociaciones del Magisterio

SANTANDER, 12.—Esta mañana se ha celebrado la última sesión del Congreso Internacional de Asociaciones del Magisterio, tomando parte en la misma distintos delegados.

A las cuatro de la tarde comenzó la sesión de clausura, en la que se adoptaron, entre otras, las siguientes conclusiones: Preocuparse de la suerte de los hijos de los parados y de los adolescentes afectados por el paro; necesidad de crear obras sociales que tengan por objeto la organización del trabajo de los jóvenes parados, reforzando su cultura y preparación profesional; afirmar la voluntad de los maestros de seguir fieles a la cooperación internacional; declarar que los maestros presten su concurso a las grandes organizaciones culturales y corporativas para la solución de los problemas económicos mundiales; colaborar en la obra pacífica mundial, y declarar su protesta, porque, en contra de lo prometido a los antiguos combatientes, aún no se han adoptado medidas prácticas para el desarme.

En un acto celebrado con motivo de este Congreso hizo uso de la palabra doña María Luisa Navarro Lacarra, que explicó el funcionamiento y alcance de las Misiones Pedagógicas. A las siete de la tarde, en otro acto organizado por la Federación, hablaron los señores Llopis y Gordón Ordás, que desarrollaron temas acerca de las conclusiones adoptadas en el Congreso.

La reclamación al Gobierno de Cuba

Finalmente interrogamos al ministro respecto a Cuba, y nos manifestó: En algunos periódicos he de ver hace dos días que se habían hecho, por parte del representante de España en Cuba, unas manifestaciones que podían ser interpretadas como requerimiento a otra potencia para que interviniera y garantizara el orden público en Cuba. Esa noticia evidentemente carece del más leve fundamento, porque España ha considerado, como el resto de las naciones considera, a Cuba totalmente soberana, y, por consiguiente, sólo ante las autoridades cubanas podemos consignar protestas y demandas por daños y vidas de súbditos españoles, y para que no hubiera la menor duda de que esta es la actitud de España y del concepto que el Estado tiene de Cuba, el ministro se lo comunicó así hace días al embajador de España en Cuba.

Le preguntamos si había hecho alguna reclamación al Gobierno cubano, y contestó que la reclamación está hecha por el embajador de España y la protesta ha sido consignada y reiterada, con este mismo fin, ante el presidente de la República y ante la Secretaría de Estado.

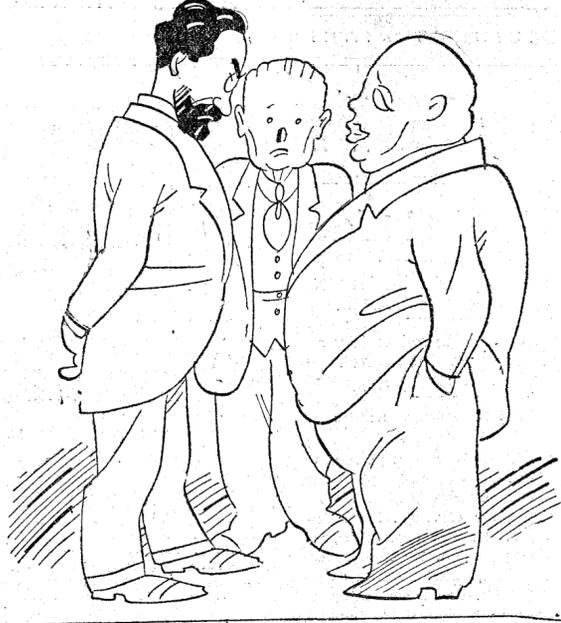
El ministro de I. pública

VALENCIA, 12.—El ministro de Instrucción pública, que llegó anoche en automóvil, estuvo hoy en Alrcia y Carcaena; regresó a Valencia y luego continuó a Tortosa.

Al efectuar sus compras, haga referencia a los anuncios leídos en EL DEBATE

INGENIEROS DE CAMINOS  
INGENIEROS INDUSTRIALES

POLITICA INTERNACIONAL, por K-HITO



—Es increíble ese afán de Machado de no dimitir.  
—Es absurdo.  
—Es terrible.

Machado salió de Cuba en un avión

El jefe de la Policía secreta del ex presidente ha sido muerto

LA HABANA, 12.—El general Machado huyó de la capital en un aeroplano anfibio que salió de un aerodromo situado a unas 15 millas de la ciudad. La salida se efectuó esta tarde y todo estaba preparado de antemano.

El general llegó al aerodromo en un automóvil cerrado, acompañado de cinco policías de su guardia.

Se ignora el paradero del resto de la familia del Presidente. — Associated Press.

Un jefe de Policía muerto

LA HABANA, 12.—El coronel Antonio Jiménez, jefe de la Policía secreta del general Machado, ha sido muerto por los soldados a tiros de fusil, después de que Jiménez había disparado sobre un hombre que celebraba a grandes voces la caída de Machado.

Este individuo resultó herido por los disparos del ex jefe de Policía.—Associated Press.

HABANA, 12.—Algunas escenas dramáticas han señalado el derrumbamiento definitivo del régimen machadista. La última noche, el Presidente hizo un llamamiento al Ejército para que le ayudase a vencer la rebelión popular y evitar la intervención americana, pero la única respuesta que recibió fué la petición de que abandonase el Poder inmediatamente.

La guardia personal del Presidente en el fuerte de Atores le sostuvo hasta el último momento, hasta que la aviación le amenazó con bombardearlo, y entonces se unieron al resto del ejército sublevado.

Altos funcionarios de la Policía se personaron en los cuarteles generales haciendo el juramento de que apoyaban al Ejército en contra del dictador. Una vez hecho este juramento, los policías se dedicaron a matar a tiros a los miembros de la odiada Policía secreta presidencial.

El entusiasmo entre la multitud es indescribible y durante todo el día ha recorrido la ciudad dando vivas a los soldados y a la Policía.

La multitud ha saqueado una de las estancias del piso bajo del Palacio presidencial.

Asimismo han incendiado las oficinas del periódico "Heraldo de Cuba". El edificio ha quedado destruido.

El embajador americano ha indicado al Ejército la conveniencia de tomar las oportunas medidas de control en vista de que la excitación entre el pueblo sigue en aumento.—Associated Press.

Escuelas y Maestros

Clausura del Congreso Internacional de Asociaciones del Magisterio

SANTANDER, 12.—Esta mañana se ha celebrado la última sesión del Congreso Internacional de Asociaciones del Magisterio, tomando parte en la misma distintos delegados.

A las cuatro de la tarde comenzó la sesión de clausura, en la que se adoptaron, entre otras, las siguientes conclusiones: Preocuparse de la suerte de los hijos de los parados y de los adolescentes afectados por el paro; necesidad de crear obras sociales que tengan por objeto la organización del trabajo de los jóvenes parados, reforzando su cultura y preparación profesional; afirmar la voluntad de los maestros de seguir fieles a la cooperación internacional; declarar que los maestros presten su concurso a las grandes organizaciones culturales y corporativas para la solución de los problemas económicos mundiales; colaborar en la obra pacífica mundial, y declarar su protesta, porque, en contra de lo prometido a los antiguos combatientes, aún no se han adoptado medidas prácticas para el desarme.

En un acto celebrado con motivo de este Congreso hizo uso de la palabra doña María Luisa Navarro Lacarra, que explicó el funcionamiento y alcance de las Misiones Pedagógicas. A las siete de la tarde, en otro acto organizado por la Federación, hablaron los señores Llopis y Gordón Ordás, que desarrollaron temas acerca de las conclusiones adoptadas en el Congreso.

La reclamación al Gobierno de Cuba

Finalmente interrogamos al ministro respecto a Cuba, y nos manifestó: En algunos periódicos he de ver hace dos días que se habían hecho, por parte del representante de España en Cuba, unas manifestaciones que podían ser interpretadas como requerimiento a otra potencia para que interviniera y garantizara el orden público en Cuba. Esa noticia evidentemente carece del más leve fundamento, porque España ha considerado, como el resto de las naciones considera, a Cuba totalmente soberana, y, por consiguiente, sólo ante las autoridades cubanas podemos consignar protestas y demandas por daños y vidas de súbditos españoles, y para que no hubiera la menor duda de que esta es la actitud de España y del concepto que el Estado tiene de Cuba, el ministro se lo comunicó así hace días al embajador de España en Cuba.

Le preguntamos si había hecho alguna reclamación al Gobierno cubano, y contestó que la reclamación está hecha por el embajador de España y la protesta ha sido consignada y reiterada, con este mismo fin, ante el presidente de la República y ante la Secretaría de Estado.

El ministro de I. pública

VALENCIA, 12.—El ministro de Instrucción pública, que llegó anoche en automóvil, estuvo hoy en Alrcia y Carcaena; regresó a Valencia y luego continuó a Tortosa.

Al efectuar sus compras, haga referencia a los anuncios leídos en EL DEBATE

INGENIEROS DE CAMINOS  
INGENIEROS INDUSTRIALES

ULTIMA HORA

Machado salió de Cuba en un avión

El jefe de la Policía secreta del ex presidente ha sido muerto

LA HABANA, 12.—El general Machado huyó de la capital en un aeroplano anfibio que salió de un aerodromo situado a unas 15 millas de la ciudad. La salida se efectuó esta tarde y todo estaba preparado de antemano.

El general llegó al aerodromo en un automóvil cerrado, acompañado de cinco policías de su guardia.

Se ignora el paradero del resto de la familia del Presidente. — Associated Press.

Un jefe de Policía muerto

LA HABANA, 12.—El coronel Antonio Jiménez, jefe de la Policía secreta del general Machado, ha sido muerto por los soldados a tiros de fusil, después de que Jiménez había disparado sobre un hombre que celebraba a grandes voces la caída de Machado.

Este individuo resultó herido por los disparos del ex jefe de Policía.—Associated Press.

Escenas dramáticas

HABANA, 12.—Algunas escenas dramáticas han señalado el derrumbamiento definitivo del régimen machadista. La última noche, el Presidente hizo un llamamiento al Ejército para que le ayudase a vencer la rebelión popular y evitar la intervención americana, pero la única respuesta que recibió fué la petición de que abandonase el Poder inmediatamente.

La guardia personal del Presidente en el fuerte de Atores le sostuvo hasta el último momento, hasta que la aviación le amenazó con bombardearlo, y entonces se unieron al resto del ejército sublevado.

Altos funcionarios de la Policía se personaron en los cuarteles generales haciendo el juramento de que apoyaban al Ejército en contra del dictador. Una vez hecho este juramento, los policías se dedicaron a matar a tiros a los miembros de la odiada Policía secreta presidencial.

El entusiasmo entre la multitud es indescribible y durante todo el día ha recorrido la ciudad dando vivas a los soldados y a la Policía.

La multitud ha saqueado una de las estancias del piso bajo del Palacio presidencial.

Asimismo han incendiado las oficinas del periódico "Heraldo de Cuba". El edificio ha quedado destruido.

El embajador americano ha indicado al Ejército la conveniencia de tomar las oportunas medidas de control en vista de que la excitación entre el pueblo sigue en aumento.—Associated Press.

Escuelas y Maestros

Clausura del Congreso Internacional de Asociaciones del Magisterio

SANTANDER, 12.—Esta mañana se ha celebrado la última sesión del Congreso Internacional de Asociaciones del Magisterio, tomando parte en la misma distintos delegados.

A las cuatro de la tarde comenzó la sesión de clausura, en la que se adoptaron, entre otras, las siguientes conclusiones: Preocuparse de la suerte de los hijos de los parados y de los adolescentes afectados por el paro; necesidad de crear obras sociales que tengan por objeto la organización del trabajo de los jóvenes parados, reforzando su cultura y preparación profesional; afirmar la voluntad de los maestros de seguir fieles a la cooperación internacional; declarar que los maestros presten su concurso a las grandes organizaciones culturales y corporativas para la solución de los problemas económicos mundiales; colaborar en la obra pacífica mundial, y declarar su protesta, porque, en contra de lo prometido a los antiguos combatientes, aún no se han adoptado medidas prácticas para el desarme.

En un acto celebrado con motivo de este Congreso hizo uso de la palabra doña María Luisa Navarro Lacarra, que explicó el funcionamiento y alcance de las Misiones Pedagógicas. A las siete de la tarde, en otro acto organizado por la Federación, hablaron los señores Llopis y Gordón Ordás, que desarrollaron temas acerca de las conclusiones adoptadas en el Congreso.

La reclamación al Gobierno de Cuba

Finalmente interrogamos al ministro respecto a Cuba, y nos manifestó: En algunos periódicos he de ver hace dos días que se habían hecho, por parte del representante de España en Cuba, unas manifestaciones que podían ser interpretadas como requerimiento a otra potencia para que interviniera y garantizara el orden público en Cuba. Esa noticia evidentemente carece del más leve fundamento, porque España ha considerado, como el resto de las naciones considera, a Cuba totalmente soberana, y, por consiguiente, sólo ante las autoridades cubanas podemos consignar protestas y demandas por daños y vidas de súbditos españoles, y para que no hubiera la menor duda de que esta es la actitud de España y del concepto que el Estado tiene de Cuba, el ministro se lo comunicó así hace días al embajador de España en Cuba.

Le preguntamos si había hecho alguna reclamación al Gobierno cubano, y contestó que la reclamación está hecha por el embajador de España y la protesta ha sido consignada y reiterada, con este mismo fin, ante el presidente de la República y ante la Secretaría de Estado.

El ministro de I. pública

VALENCIA, 12.—El ministro de Instrucción pública, que llegó anoche en automóvil, estuvo hoy en Alrcia y Carcaena; regresó a Valencia y luego continuó a Tortosa.

Al efectuar sus compras, haga referencia a los anuncios leídos en EL DEBATE

INGENIEROS DE CAMINOS  
INGENIEROS INDUSTRIALES

CINE

"CABALGATA"

Una producción espectacular

"Cabalgata", aclamada universalmente como la película del siglo, fué producida íntegramente en los estudios de la Fox, en Hollywood, donde se construye.

FOX cabalgata un mensaje a la humanidad

ron con absoluta fidelidad enormes "sets" representando grandes monumentos y calles de Londres, entre ellos la famosa plaza de Trafalgar; 15.000 soldados tomaron parte en las escenas espectaculares, tales como las impresionantes escenas sobrepuestas de la guerra mundial y la proclamación del Armisticio en Londres.

Figuran además en el "film" acontecimientos históricos tan memorables como guerra de los bóers, con la marcha de los voluntarios de la ciudad imperial a Suráfrica; el solemne entierro de la Reina Victoria, cuya muerte vistió de luto al Imperio Británico; el "Titanic", cuyo hundimiento en pleno Atlántico, el día 14 de abril de 1912, con una pérdida de 1.557 vidas, conmovió al mundo entero; la guerra europea con sus bombardeos aéreos, su terrible mortandad y sus trágicas consecuencias, y el efecto de todos estos acontecimientos en un hogar inglés diezmado por la fatalidad.

Otra película de Catalina

Barcelona

"La viuda romántica" es el título del nuevo "film" de Catalina Bárcena, realizado en los Estudios Fox de Hollywood. Acompañan a la eximia actriz española en esta producción Luis Alonso, Mona Maris, Julia Peña, Juan Torená, María

micos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

FOX catalina bárcena en la viuda romántica

Mucho, y más si es del simpatísimo Sigfrido Arnó, uno de los mejores cómicos alemanes, que en graciosa trama desenvuelve un asunto agradable y amable.

### Atracadores a punto de ser linchados en Barcelona

Dos individuos intentaron apoderarse de un café del dinero de la caja e hirieron gravemente al cajero. Un "botones" del establecimiento fué el que principalmente contribuyó a la detención de los pistoleros

El Jurado mixto de la Construcción no reconoce las bases concertadas sin su intervención

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal)

BARCELONA, 12.—El hecho de que hayan sido detenidos "in fraganti" unos atracadores es algo sorprendente. Un botones o un aprendiz del restorán que se pretendía atracar ha sido quien, con su actitud decidida, sirvió de espulga a la reacción ciudadana. Y las gentes, en vez de huir despavoridas ante unas pistolas o abrir paso a los malhechores para no dificultar su huida, se han lanzado en su persecución, con tan decidido empuje, que poco faltó para darnos el espectáculo repulsivo de un linchamiento en las calles.

No eran sindicalistas los atracadores, ni siquiera delincuentes profesionales, eran más bien aprendices de pistoleros, "aficionados", que ni por su educación, ni por su posición social, ni por antecedentes de familia necesitan recurrir a tales procedimientos para conseguir unos miles de pesetas. Es un caso de intoxicación moral, un contagio de carácter criminal.

Los atracadores de hoy llevaron su experiencia al extremo de no sólo intentar el golpe de audacia a las once de la mañana en el lugar más céntrico de la ciudad (cosa que ya se comete y viene realizándose con éxito seguro), sino detener el "auto" en que huían ante la señal de un guardia urbano de la circulación. De nada les valieron sus magníficas pistolas y sus abundantes municiones. En realidad, éstos, como la

mayoría de los atracadores, lo confiaban todo, no a su valor y audacia, sino al miedo de los demás.

El hecho de ser extranjero uno de los atracadores ha puesto de actualidad el tema de los extranjeros indeseables que pululan por Barcelona. Según frase de la Policía francesa, la delincuencia internacional vive en Barcelona como los microbios en buen cultivo.

En todo lo que va de año han sido detenidos en Barcelona 276 extranjeros, de los cuales 196 han sido expulsados. Una visita casual de unos comisarios de Policía de París puso en antecedentes a los de Barcelona de la calidad y del grado de peligro que en sí encierra esa gran cantidad de extranjeros que transitan tranquilamente por las ramblas, escoria arrojada de todos los países sobre Barcelona. Desde entonces se intensificaron las "razas", pero el peligro no ha desaparecido, antes bien, hasta en la cárcel son los propios extranjeros un fermento de disgusto y rebelión, que culminó en el último plante serio que ha surgido en la cárcel de Barcelona.

No cabe culpar de ello a la Policía. Barcelona dejará de ser cultivo apropiado para el microbio del bandolerismo actual si a cada intento de atraco surgen cajeros como el que ha surgido en el "Oro del Rhin" y hombres como ese chiquillo, que supo conservar con entereza el espíritu de ciudadanía ante la amenaza de unas pistolas máuser.—ANGULO.

### FIGURAS DE ACTUALIDAD



Mr. Sumer Welles, embajador de Norteamérica en La Habana, que gestionó la dimisión de Machado

### Magna Asamblea nacional Júbilo popular en Se prohíbe en Dublín el desfile fascista

SE CELEBRARÁ EN EL PROXIMO MES DE SEPTIEMBRE

Para adoptar un criterio nacional sobre los problemas del campo

Previamente se celebrarán otras Asambleas de carácter regional en distintos puntos de España

"La situación actual, consecuencia de la aplicación sectoria de las bases de trabajo"

Recibimos la siguiente nota:

"Un problema de grave actualidad recaba la atención de la Confederación Española Patronal Agrícola. La situación social en el campo, consecuencia de la implantación sectoria de bases de trabajo, agravada por la desvalorización de los productos agrícolas, singularmente los cereales, exige que todos los labradores hagan examen de conciencia de cuál es su situación y, re-capitulando en un balance económico sus posibilidades, fijen su posición actual y decidan de ella las futuras actuaciones que deben elevar e inspirar a los Poderes públicos."

Gran número de entidades patronales agrícolas se han dirigido a esta C. E. P. A. recabando de ella asesoramiento sobre la posición a adoptar y criterio a seguir ante la próxima sementera. Llevada esta entidad de un alto y verdaderamente sentido espíritu democrático, ha entendido que es preciso e indispensable una consulta a todas las organizaciones de carácter provincial, y que a la vez éstas recaben el asesoramiento de los patronos a ellas adheridos, para que de esta suerte, conociendo no solamente la realidad individual, si que también las circunstancias de cada región, pueda llegarse a la adopción de acuerdos de carácter nacional, que lleven con la garantía de su idoneidad la fuerza de lo que son y representan las organizaciones regionales.

Consecuencia de este criterio, la C. E. P. A. se propone celebrar a principios del venidero mes de septiembre una magna Asamblea de carácter nacional, que sirva de asesoramiento al Gobierno—cualesquiera que éste sea—de cuál es el criterio de los patronos agrícolas ante la realidad de los hechos y las perspectivas desalentadas. Antecedente necesario de dicha Asamblea, serán aquellas otras que, con carácter regional, se celebren en distintos puntos de España y en las cuales se recogerá el sentir, las necesidades y las aspiraciones de los labradores españoles.

Para llevar a cabo todo esto, la C. E. P. A. ha iniciado la organización y recabará la colaboración de todas las entidades agropecuarias de carácter regional y nacional.

Ante unos órdenes de apremio

Las Asociaciones de patronos agricultores de los partidos de Medina del Campo, Nava del Rey, Olmedo, Mota del Marqués y Tordesillas, han dirigido al ministro de Agricultura el siguiente telegrama:

"Órdenes apremio dadas Servicio Crédito Agrícola, crea situación desesperada labradores que, por mala cosecha y depreciación granos, ni siquiera podrán terminar de pagar jornales y rentas para poder sembrar algo de lo labrado. Por interés producción y paz social, angustiosos suplicamos a vuecencia, en nombre de pequeños y medianos labradores, que son todos los dueños, conceda moratoria un año antes de que ejecuten embargos."

### La cosecha de garbanzos será mediana

Según los datos oficiales publicados por los ingenieros agrónomos del Comité informativo de producciones agrícolas que funciona en el ministerio de Agricultura, la cosecha de garbanzos de 1933 será muy mediana. La colación en 930.000 quintales métricos, inferior a la cosecha media que se acerca a 1.200.000 quintales métricos.

Calculando el consumo español, se estima que será necesario importar en el año que viene unos 350.000 quintales métricos de garbanzos, que valdrán aproximadamente 12 millones de pesetas oro.

El Comité informativo de producciones agrícolas, a la vista de estos datos, aun haciéndose cargo de que se trata de una cosecha extraordinariamente reducida este año por los accidentes atmosféricos, cree conveniente incitar a los agricultores a extender el cultivo de los garbanzos.

### Los Grandes de España y la ley Agraria

Hemos recibido el siguiente telegrama: "AVILA, 11.—Ruego intervenga pidiendo al Gobierno resuelva definitivamente situación de Grandes de España que sufrimos la Ley Agraria. Después de dos años de calvario, cultivo forzoso y ruina total por no pagar nadie las rentas ni las decimas, me he visto obligado a abandonar finca y explotación de Lachar, madre de la industria azucarera remolchera en España."

Publicada en la "Gaceta" del 15 de septiembre pasado, la ley Agraria, y por consiguiente en vigor, el Gobierno pretende seguir cobrando contribuciones que importan en esta sola finca más de 35.000 pesetas anuales. Acudo a usted para hacer constar que los que acatamos la ley deseamos conseguir justicia, por lo menos. Mándole gracias anticipadas.—Julio Quisada Cañaver, ex duque de San Pedro."

El nicho en que ha sido enterrado el chofer ha sido donado por el Municipio.

SAN SEBASTIAN, 12.—El director general de Seguridad ha enviado quinientas pesetas para la familia del chofer asesinado, Inocencio Esparza.

### Un cursillo de Estudios Sociales en Santander

Comenzará el próximo día 20 en el Colegio Cantáburo

A cargo del Grupo de la Democracia Cristiana y organizado por la Junta Central de Acción Católica

SANTANDER, 12.—El día 20 comienzan las clases de Estudios Sociales, que, a cargo del grupo de la Democracia Cristiana, ha organizado la Junta Central de Acción Católica en el programa de los cursos de verano que se celebran en el Colegio Cantáburo.

El día 14 comenzará la segunda quincena del curso de Estudios Pedagógicos. El horario que ha de regir a partir del día 14 es el siguiente:

Curso Pedagógico: de nueve a diez de la mañana. Apologética. Profesor, don Nicolás Martín de Negueruela; clase diaria del 14 al 24.

De diez a once de la mañana: Formación catequística. Profesor, don Daniel Lorente; clase diaria del 14 al 25.

De once a doce de la mañana: Filosofía pedagógica. Profesor, don Juan Tusque; Clase diaria del 12 al 25.

Por la tarde, de cuatro a cinco y de cinco a seis, en los días del 16 al 24, se pronunciarán conferencias del curso para educadores, en la forma que se anunciará oportunamente.

Cursos Sociales: De nueve a diez de la mañana: Acción Social. Profesor, don Antonio Grieria, de Acción Popular de Barcelona. Clase diaria del 25 al 30.

De diez a once de la mañana: El trabajo y su retribución. Profesor, don Miguel Sancho Izquierdo, catedrático de la Universidad de Zaragoza. Clase diaria del 25 al 30.

De cuatro a cinco de la tarde: Economía agraria. Profesor, don Jacobo Varela de Limia. Clase diaria del 20 al 30.

De cinco a seis de la tarde: La justicia social. Profesor, don Juan Zaragüeta. Clase diaria del 20 al 25.

Los alumnos valesianos que asisten a los Cursos de Verano espontáneamente han acordado dedicar mañana, a las diez, en la capilla del Colegio Cantáburo, una solemne función religiosa de desagravio a la Virgen de los Desamparados, Patrona de su tierra, que ha sido profanada en su imagen por unos desdichados.

### Atracan a un pagador en Bilbao

Se llevaron cinco mil pesetas

BILBAO, 12.—Tres individuos, pistola en mano, salieron al paso del pagador que tiene a sus órdenes el contratista municipal Serafín de Pablo, y le exigieron que les entregara la cantidad que llevaba. El pagador, les entregó cinco mil pesetas, y los pistoleros huyeron por el monte. Los agentes, la Guardia civil y los milifones dieron varias batidas por el monte, sin resultado ninguno.

El pagador, en el momento del atraco, se dirigía a efectuar los pagos de la semana a los obreros que trabajan en las obras de la carretera de Santo Domingo.

### MONDARIZ

Fuentes de GANDARA y TRONCOSO

### Intento de atraco en un café

BARCELONA, 12.—Esta mañana, de once a once y cuarto, dos individuos, uno de ellos extranjero, penetraron en el despacho del cajero del café "Oro del Rhin", a quien le amenazaron con pistolas, para que les entregase todo el dinero que guardaba en la caja. Como se resistiera, éstos le golpearon con las culatas de las pistolas primeramente, y después hicieron contra él dos disparos. Uno de ellos le alcanzó en el último espacio intercostal y otro en el codo izquierdo.

El cajero, que se llama Juan Zaldio Montegudo, de cuarenta y siete años, presenta siete heridas en la cabeza, causadas por los golpes que le dieron con las culatas de las pistolas. Al ruido de las detonaciones acudieron algunos dependientes, y se intentaron cortar el paso a los atracadores; pero éstos, con las pistolas, consiguieron el paso libre. Los dependientes, en un momento de nerviosismo, salieron en persecución de los fugitivos. Al darse cuenta los fugitivos de que eran perseguidos, subieron a un "taxi", para escapar; pero un botones del mismo café, llamado Vicente Rabosa, se encaramó en la parte trasera del vehículo que ocupaban los atracadores. Otro botones, llamado Antonio Freixa, quiso hacer la misma operación, pero no lo consiguió. A pesar de ello, siguió corriendo detrás del "taxi", mientras llamaba la atención del público. Lo mismo hacía el botones que iba en la trasera del coche. El guardia urbano, encargado de la regulación del tránsito de la calle de Cortes, esquina a la de Balmes, se dio cuenta de algo anormal ocurría, y cortó el tránsito de la circulación, y el chofer paró inmediatamente. Al verse cogidos, los atracadores pretendieron huir. Uno de ellos logró ganar el portal de la casa número 26 de la calle de Balmes; pero tan de cerca eran perseguidos, que el público penetró detrás de él.

La gente le emprendió a golpes con el atracador, que linchador furioso. Otro de los atracadores fué también golpeado por el público al saltar del automóvil, y el atracador incluso con un adokin. El atracador, que es súbdito extranjero, al verse golpeado por el público, se volvió y dijo: "No me maltratéis, que soy inglés". El público, no obstante, le golpeó con más saña. Un chofer le dió un fuerte golpe con la manivela del coche y le produjo la pérdida de varios dientes.

Intervino la fuerza pública, y después de grandes esfuerzos, logró salvar a los atracadores de las iras del público. Los heridos fueron trasladados a la Casa de Socorro.

### Filiación de los atracadores

Uno de los atracadores se llama Manuel Gallego Valdecille y es propietario de una fotografía de esmalte que hay en la calle del Parlamento, número 22. Se le ocupó una pistola "Star" con nueve cápsulas. Parece que este individuo es el que disparó contra el cajero. En la cartera se le encontró una documentación correspondiente a un individuo apellidado Herrera. Interrogado este último por la Policía declaró que la había entregado a Gallego para que le alquilara un cuarto.

El otro atracador se llama Guillermo Lamb, de nacionalidad inglesa, e hijo del ingeniero jefe de "La Voz de su Amo". La detención de este individuo ha causado enorme sorpresa, ya que se trata de familia muy conocida. El padre de este detenido no se explica la intervención de su hijo, ya que, según manifestó, le entregaba cuanto dinero necesitaba, sin ponerle tasa alguna. Recientemente Guillermo había hecho un cruceo por el Mediterráneo en un balandro de la familia; pero contrariado porque en Almería fué detenido un amigo suyo, retornó desde dicho puerto a Barcelona sin continuar el cruceo, que se prolongaría hasta el Canadá. Se le han encontrado pistolas, cargadores y correspondencia extranjera dirigida a su nombre, pero en un domicilio de Gibraltar.

### Encalla un barco noruego

YOKOHAMA, 12.—El vapor noruego "L'Arna", de 4.325 toneladas, ha embarrancado a la altura de la isla de Honfuro, entre Yokohama y Tokio,

### Encalla un barco noruego

YOKOHAMA, 12.—El vapor noruego "L'Arna", de 4.325 toneladas, ha embarrancado a la altura de la isla de Honfuro, entre Yokohama y Tokio,

### Varios cómplices detenidos

BARCELONA, 12.—El detenido Guillermo Lamb ha dado la clave de toda

### La cosecha de garbanzos será mediana

Según los datos oficiales publicados por los ingenieros agrónomos del Comité informativo de producciones agrícolas que funciona en el ministerio de Agricultura, la cosecha de garbanzos de 1933 será muy mediana. La colación en 930.000 quintales métricos, inferior a la cosecha media que se acerca a 1.200.000 quintales métricos.

Calculando el consumo español, se estima que será necesario importar en el año que viene unos 350.000 quintales métricos de garbanzos, que valdrán aproximadamente 12 millones de pesetas oro.

El Comité informativo de producciones agrícolas, a la vista de estos datos, aun haciéndose cargo de que se trata de una cosecha extraordinariamente reducida este año por los accidentes atmosféricos, cree conveniente incitar a los agricultores a extender el cultivo de los garbanzos.

Los Grandes de España y la ley Agraria

Hemos recibido el siguiente telegrama: "AVILA, 11.—Ruego intervenga pidiendo al Gobierno resuelva definitivamente situación de Grandes de España que sufrimos la Ley Agraria. Después de dos años de calvario, cultivo forzoso y ruina total por no pagar nadie las rentas ni las decimas, me he visto obligado a abandonar finca y explotación de Lachar, madre de la industria azucarera remolchera en España."

Publicada en la "Gaceta" del 15 de septiembre pasado, la ley Agraria, y por consiguiente en vigor, el Gobierno pretende seguir cobrando contribuciones que importan en esta sola finca más de 35.000 pesetas anuales. Acudo a usted para hacer constar que los que acatamos la ley deseamos conseguir justicia, por lo menos. Mándole gracias anticipadas.—Julio Quisada Cañaver, ex duque de San Pedro."

El nicho en que ha sido enterrado el chofer ha sido donado por el Municipio.

### El general O'Duffy acata la decisión del Gobierno

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal)

LONDRES, 12.—Siglo XIX. Optimismo y retórica. El mundo se deshace en manteca burguesa ante los primeros descubrimientos fabriles. El humo de las locomotoras se dice en los discursos de la época que son la rubrica del progreso. El aire se llena de una luz rosada. Europa se cree rica y hecha pasta. Andan los trenes y anda la Pepsa. Que cada cual haga lo que quiera. Se piensa que hay para todos.

Esas ilusiones de nuestros bisabuelos, hoy no podemos compartirlas. El planeta es un valle de lágrimas con tierras ricas, sí, pero también con tierras pobres. Con tierras miserables donde no puede crecer la flor del liberalismo, flor lujosa y costosa, la más cara de todas las orquídeas. De estas tierras paupérrimas, la irlandesa es una. Poco da Irlanda.

Cuatro poesías muy finas, cuatro patatas muy toscas. Ante los libros irlandeses tenían abiertas las librerías de Charing Cross y las patatas los puestos de Cowent Garden, pero la falacia del liberalismo, el mito de la independencia la hizo perder su único mercado. Un día, el Maciá de Dublín acordó no pagar la contribución a Inglaterra. Esta, en represalia, alza las tarifas. Con razón, pues, se ha podido lanzar a De Valera ahora en pleno Parlamento el reproche: Has arruinado al país. Tú tienes la culpa de que la gente pase hambre.

No es, claro está, Irlanda el único pueblo hundido por la utopía. Pronto España sufrirá tanto o más, sin que se advierta la reacción salvadora. En Irlanda está en marcha. Una marcha fascista sobre Dublín proyectaban los "camisas azules" para mañana. A última hora, De Valera, decidió impedirlo.

El general O'Duffy, tras ciertos titubeos, se somete a la decisión presidencial renunciando al desfile. Pero no por ello se somete a abandonar su propaganda con el lema de "disciplina, patria y jerarquía". El acatamiento a la orden presidencial por parte del jefe de las "camisas azules" evita, sin duda, un día luctuoso a Dublín. Pero si Irlanda quiere evitar el luto que le espera en el futuro, tendrá que volver, hija pródiga, a la ancha disciplina imperial, uniéndose a Inglaterra por el mismo vínculo que tienen los dominios. Eugenio MONTES.

### Normalidad en el muelle de Sevilla

Ayer trabajaron más de 500 obreros, sin que se registrase la menor coacción

SEVILLA, 12.—Esta mañana el gobernador manifestó que en el muelle habían trabajado 489 obreros, que poco después lo hacían más de 500, sin que se hubiese registrado la menor coacción. También manifestó que había aumentado el número de vehículos de transportes, y que había recibido el ofrecimiento de varios particulares. Agregó que, en el caso de que los carreteros no sustituyan esta deficiencia en los transportes, serían requisados los camiones particulares que fueran necesarios.

Con referencia a la información publicada por algunos periódicos de que ayer prestaron servicio algunos camiones de Intendencia, lo desmintió, y dijo que el servicio se había realizado con coches particulares.

—Esta mañana se reintegraron a sus paradas los "taxis", que ayer se retiraron de ellas.

—Prevía autorización del capitán del "Luís Adaro", hoy se ha reintegrado a su puesto la parte de la tripulación que ayer fué desembarcada al negarse a trabajar en las faenas de descarga.

### El conflicto de La Felguera

OVIEDO, 12.—Los obreros de La Felguera se han reunido en Asamblea, y después de entrevistarse con la empresa, se ha acordado que el trabajo no se reanude el lunes, sino después, con objeto de que se formalice la lista de los obreros que han de empezar a trabajar.

### El segundo Congreso de Educación profesional

SAN SEBASTIAN, 12.—En el próximo mes de septiembre, durante los días 26 al 28, se celebrará en esta ciudad el segundo Congreso Internacional de Educación Profesional, cuyo programa ha de publicarse en breve.

El primer Congreso tuvo lugar en Toulouse, en el año 1924, con motivo de la Exposición de los países latinos.

Luego Machado dimitiría y el Vicepresidente, elegido entre los elementos imparciales de la política cubana, había de hacer las elecciones. La fórmula de ahora es diferente por el apremio de las circunstancias. No hay tiempo para crear la Vicepresidencia. Por eso se propone sustituir a Machado por el secretario de Relaciones Exteriores, como ordena la Constitución. Mas ni la presión norteamericana, ni el paro, ni las luchas constantes desde hace seis meses han conseguido que Machado ceda. El "Deus ex machina" ha sido, como acontece casi siempre, el ejército, que hasta ahora había sido fiel al dictador.

### AGUACATES DE CUBA

Hermosísimos se envían a provincias. FRUTERIA MUÑOZ Barquillo, 20.



LA VIDA EN MADRID

El Congreso de agentes de la Policía judicial. La Asociación de Agentes de Policía Judicial de España celebrará un Congreso en Madrid durante los días 14, 15 y 16 del presente mes...

Fallecimiento de un profesor del Conservatorio. En Villavieja de Odón ha fallecido don José del Hierro, profesor de viola del Conservatorio Nacional de Música.

Boletín meteorológico. Estado general.—Las altas presiones están desde Azores hasta el mar del Norte y la zona de mal tiempo está en Islandia. Lluvia en Alemania y se observan tormentas por Suiza y Austria.

Temperaturas de ayer.—Coruña, máxima 24, mínima 14; Santiago, 26 y 14; Pontevedra, 21 y 16; Vigo, 20; Orreaga, 32 y 19; Gijón, 26 y 16; Oviedo, 26 y 17; Santander, 20 mínima; San Sebastián, 23 y 21; León, 32 y 17; Zamora, 33 y 17; Palencia, 34 y 15; Soria, 32 y 17; Valladolid, 34 y 16; Salamanca, 31 máxima; Avila, 30 y 17; Segovia, 33 y 17; Toledo, 37 y 21; Guadalajara, 34 y 16; Cuenca, 34 y 17; Ciudad Real, 37 y 20; Albacete, 35 y 19; Cáceres, 36 y 21; Badajoz, 36 y 20; Vitoria, 35 y 18; Logroño, 30 y 20; Huesca, 38 y 22; Zaragoza, 37 y 19; Gerona, 33 y 18; Barcelona, 31 y 24; Tarazona, 30 y 22; Tortosa, 33 y 21; Castellón, 30 y 22; Valencia, 29 y 21; Alicante, 30 y 20; Murcia, 35 y 18; Sevilla, 39 y 19; Jaén, 38 y 22; Baeza, 35 y 22.

Granada, 37 y 21; Málaga, 32 y 20; Almería, 33 y 23; Mahón, 30 y 21. Las provincias que no figuran en esta relación son aquellas de las que no ha facilitado información el Servicio Meteorológico.

Para hoy. Sociedad de Comisionistas y Viajantes (Mesaero Romanos, 3).—10 m. Junta general ordinaria.

Para mañana. Casa de Zamora.—10,30 n. Verbena en el Dancing Bombilla.

Club Artístico Deportivo "La Equitativa".—10 n. Verbena en el Club Nautico Florida.

Otras notas. Asociación Oficial de Vecinos.—En breve se anunciará la fecha y el local en que ha de celebrarse la Asamblea que organiza esta entidad, para evitar que se lleve a efecto la implantación de la tarifa-bloque del fluido eléctrico. Las adhesiones se reciben en las oficinas de dicha Asociación, Hernán Cortés, 13.

Los Artistas y Escritores Reunidos.—Esta entidad ha dirigido un manifiesto a todas las asociaciones similares y artistas noveles, haciéndoles ver la necesidad de aunar los esfuerzos aislados e invitándoles a ampararse en su bandera. Nuevas bases de trabajo.—El próximo día 15 entrarán en vigor las nuevas bases de trabajo para los camareros y camareras en hoteles, pensiones y demás establecimientos similares, dependientes del Jurado Mixto de Hostelería de Madrid.

Verberna de la Paloma.—Hoy día 13, se celebrará por la mañana una carrera de sacos y partido de fútbol en el campo de la S. D. Gas. Por la tarde, "Kermesse" y fútbol. Por la noche, conciertos, "kermesse", fuegos artificiales y "cine".

BAZAR UNIÓN. Mayor, 1, Puerta del Sol. SACOS NECESERES. HOTEL ASTURIAS. La mejor situación de Madrid. Las habitaciones desde ocho pesetas. Pensiones desde 18 pesetas.

IMPOR-TACION DIRECTA DE U. S. A. LUBRIFICA AL MUNDO AUTOMOVILITICO. DEPOSITO PARA ESPAÑA: JUAN MORENO. Oficinas: BOLSA, 12. MALAGA.



Viuda dos veces... y con pretendientes!

CAMOMILA INTEA. Da bellísimos tonos desde castaño claro a rubio pálido, que al desvanecer las sombras y líneas duras del rostro, presta una seducción eternamente juvenil. La Camomila Intea se encuentra en todas las perfumerías, pero como hay imitaciones, debe pedirse muy claramente la marca INTEA, tan buena e inofensiva, que es la preferida para conservar rubio el pelo de los niños.

Información comercial y financiera

El préstamo al Consorcio del plomo, concedido

CINCO MILLONES, A AMORTIZAR EN DOCE AÑOS. Ayer se reunió el Consejo del Banco de Crédito Industrial. Entre los asuntos de que trató figura principalmente el de la concesión de un préstamo de cinco millones a los Sindicatos de productores de mineral de plomo de Linares-La Carolina y de Cartagena-Mazarrón.

Tres millones a los naranjeros. Están pendientes de pago desde hace algún tiempo tres millones de pesetas, que el Banco Exterior ha de entregar a los naranjeros. El Banco tiene preparada hace bastantes semanas esta cantidad, a disposición de los naranjeros. Solamente faltan, según nuestras noticias, que se cumplan por parte de éstos ciertos requisitos de trámite indispensables.

Las Compañías extranjeras. Por orden del ministerio de Hacienda se ha fijado en 1,079 por 100 la cifra relativa de los negocios en España de la Sociedad Suiza de seguros sobre incendios "La Balotte", para el trienio 1929, 1930 y 1931.

Cotizaciones de ayer. BOLSA DE LONDRES (Cotizaciones del cierre del día 12) Pesetas, 39,62; francos, 84,53; dólares, 4,48; libras canadienses, 4,75; belgas, 23,72; francos suizos, 17,12; florines, 8,20; liras, 63; marcos, 13,87; coronas suecas, 19,40; danesas, 22,40; noruegas, 19,85; checos, 11,62; marcos finlandeses, 226,50; escudos portugueses, 109,82; dracmas, 537,50; lei, 560; milreís 4,25; pesos argentinos, 42,25; pesos uruguayos, 34.

Acuerdo comercial italoespañol. ROMA, 12.—El señor Mussolini y el señor Alomar, embajador de España, han cambiado ayer los instrumentos de ratificación del Convenio hispanoitaliano de comercio y navegación, concertado en 15 de marzo de 1932.

Resumen semanal de la Bolsa de Madrid Ingresos y pagos en cinco meses de 1933

De semana en semana van subiendo de tono las características veraniegas de la Bolsa madrileña. Esto equivale a decir que la inactividad ha subido de punto, que la concurrencia ha escaseado y que la animación, por consiguiente, ha sido nula. Por esto, la reseña que merece esta semana bursátil es muy parca. Por si fuera poco, el coeficiente que tuvo constituye una de las sesiones más apagadas de todo el verano, precisamente ante las perspectivas de cuatro días de vacaciones, que van a dejar reducida a tres días hábiles la próxima semana.

Altibajos. Han vuelto a registrarse idas y venidas en el sector de Fondos públicos. Después de la característica señalada anteriormente, ésta es la que más destaca. Desapareció, en primer lugar, la depresión observada en la septena precedente en las Deudas del Estado, que hizo que casi todas ellas cerraran en baja con respecto a los cambios anteriores, y a esta recuperación siguieron, en el curso de los días, sesiones de diversos matices, que culminaron el viernes en una jornada adversa, en absoluto, para los Fondos públicos. Inicióse primeramente la afluencia de dinero hacia éstos, con el consiguiente resurgir de los precios, pero al final volvió a salir papel, y en especial para algunas clases, en forma arrolladora.

En cuanto a los valores industriales, no puede hacerse esta semana excepción de ninguna clase. Los cambios de cierre no acusan modalidad ninguna, puesto que, para la mayoría, cierre y apertura se verifican al mismo nivel, y aún hay algunos que cotizan en alza, como Explosivos. Pero no se revela la tendencia con toda claridad, si no es la monotonía que supone en un sector de especulación esta circunstancia, sobre todo teniendo en cuenta que la movilidad en el curso de la semana ha sido nula. Ha seguido, por lo tanto, reinando la máxima depresión en este departamento, tan raramente castigado esta temporada.

Después de la recaudación y de pagos hechos durante los primeros cinco meses del año en curso. Los ingresos suman 1.852,9 millones de pesetas y los gastos 1.549,5 millones. En los primeros meses que contar ya los 400 millones de pesetas de Obligaciones del Tesoro emitidas en el mes de abril, y que no se incluyeron todavía en la recaudación de dicho mes. Comparados los ingresos con los gastos de este año de 1932, para los cinco primeros meses tenemos el siguiente resultado:

Table with 4 columns: Conceptos, 1932, 1933, Difer. Ingresos 1.994,1 vs 1.852,9; Pagos 1.377 vs 1.549,5; Diferencia + 607,1 vs + 303,4.

Mejora considerablemente la posición de los Tesoros viejos, que recuperan las pérdidas de la semana anterior, mientras los Tesoros nuevos permanecen en sus límites acostumbrados, diez céntimos más o menos. Los Bonos oro tienen una semana gris; generalmente abandonados y alcalidos, aunque con pequeño margen diferencial en baja, el viernes recuperan el medio entero perdido y cierran, sin gran entusiasmo, a la misma altura precedente. El corro se forma diariamente con gran pereza y a última hora, y los especuladores se sienten con pocos arreos.

En valores municipales ha vuelto la monotonía para las Villas nuevas, que siguen fofilizadas en el cambio diario de 84,50. Para las restantes clases la tendencia es también bastante uniforme, únicamente en Mejoras Urbanas se abren algunas vacilaciones entre el papel y el dinero. Eranger queda pedido, después de aumentar su precio en un duro, a 106. Algo estancado el grupo de Cédulas, de ambas clases. Las Hipotecarias, sin embargo, registran una semana más activa que las del Crédito Local, si bien los cambios en las dos clases señalan o resistencia o pequeña alza.

Queda ofrecido el Empréstito Argentino, sobre el que se han recrudecido las desesperanzas, y el dinero aleja sus pretensiones considerables de la pretensión de la oferta. Bancos y Electricidad. En toda la semana no hay más inscripción en el departamento bancario que la correspondiente a las acciones de Banco de España, que acusa alguna indecisión, si bien al final quedan sin pérdida ni ganancia alguna. Nada se ha hecho sobre Banco Exterior, a pesar de que hay algún interés para conocer su cotización después de la negativa a la reforma de su Estatutos y a la reducción de su capital; de Río de la Plata no se ha hablado.

En valores eléctricos, la Chade ha tenido una semana algo irregular, con oscilaciones bastante pronunciadas, si bien en las dos últimas jornadas se fortalece la reacción y quedan, por lo que respecta a las cotizaciones en Madrid, en alza de dos duros, a 400, con respecto a la semana anterior. El negocio ha sido muy poco, y casi siempre sin gran actividad en el corvo, pues las sesiones han pasado desapercibidas, por lo general, para este valor. Siguen ofreciéndose cupones a 52 pesetas.

El resto de los valores eléctricos ha seguido un curso gris, sin notas destacadas y casi sin negociación; destacan las pérdidas de la Sevillanas de Electricidad. Los demás valores, salvo Alberches, que tienen dinero a 43,50, sin contestación, quedan ofrecidos. Minas y Ferrocarriles. Más abandonado todavía el grupo minero, en el que sólo aparecen en toda la semana dos inscripciones para Rif, nominativas, que, de vez en cuando, después de haber avanzado cinco enteros a 200, tienen voces de demanda. Nada se oye para las Rif, portador, que tienen una de las semanas más encalmadas de esta temporada. Nada tampoco para Guindos, ni para Felgueras, cuya empresa parece haber entrado, después de largos meses de conflicto, en vías de arreglo.

La pasividad ha sido también intensa en el grupo ferroviario, sobre todo en las dos últimas sesiones, en que se inició la reacción de Explosivos. Apertura y cierre se realizan, en las dos clases de títulos, sin variación ninguna, y el movimiento de precios no ha tenido importancia ninguna, lo mismo que la actividad. No hay nada nuevo; los argumentos que se utilizan no sólo no son nuevos, sino gastados. Mejor dispuestos los otros valores de tracción: "Metros" y Tranvías, que quedan con dinero y en alza. Varias. También aparecen mejor orientados los valores de monopolio. Tabacos, con dinero a 191,50, y Campas, con papel a 116 y dinero a 115. Telefónicas, preferentes, después de algunas vacilaciones, cierran sin diferencia ninguna, a 107,25. Petrolitos consiguen subir a 26, pero

La "Gaceta" de ayer publicó el resumen de la recaudación y de pagos hechos durante los primeros cinco meses del año en curso. Los ingresos suman 1.852,9 millones de pesetas y los gastos 1.549,5 millones. En los primeros meses que contar ya los 400 millones de pesetas de Obligaciones del Tesoro emitidas en el mes de abril, y que no se incluyeron todavía en la recaudación de dicho mes. Comparados los ingresos con los gastos de este año de 1932, para los cinco primeros meses tenemos el siguiente resultado:

Table with 4 columns: Conceptos, 1932, 1933, Difer. Ingresos 1.994,1 vs 1.852,9; Pagos 1.377 vs 1.549,5; Diferencia + 607,1 vs + 303,4.

En cuanto a los gastos, hay un aumento de 172,5 millones sobre los de 1932; de modo que si se comparan las emisiones de deuda como ingresos ordinarios, como el año pasado se emitieron por estas fechas doscientos millones más, sumando la baja de los ingresos por 131,2 con el aumento de los gastos, se tienen 303,7 millones de diferencia. Y si se descuentan de los ingresos de ambos años las cantidades de deuda emitida, habrá que restar los 68,3 millones de aumento que refleja la recaudación de los 172,5 millones de aumento que reflejan los pagos realizados, con lo que la diferencia en menos será de 104,2 millones. Estos conceptos quedan reflejados en el siguiente estado, en el que se descuentan los ingresos procedentes de deudas:

Table with 4 columns: Conceptos, 1932, 1933, Difer. Ingresos 1.485,1 vs 1.553,4; Pagos 1.377 vs 1.549,5; Diferencia + 102,1 vs + 3,9.

Juntas de Sociedades. Día 14.—La Algodonera de Gijón (Gijón). Día 15.—Pro-Infancia (Fuencarral, 27, Madrid). Día 18.—Fichet, S. A. E. (Barcelona). Día 19.—Sociedad Hullera Española (Barcelona). Nacional de Motores Super Diesel, S. A. (Barcelona).

Reunión de remolacheros. LERIDA, 12.—Se ha celebrado una reunión de remolacheros de la provincia, con objeto de conocer las gestiones realizadas por la Azucarera del Segre respecto al aumento del cupo de compra del tubérculo. Presidió don Juan Arguñol. Los oradores abogaron por la creación de cooperativas y de una fábrica de azúcar, alcohol y superfosatos. Se nombraron varias Comisiones, las cuales estudiarán la manera de llevar a la práctica el proyecto.

Completamente paralizadas las Azucareras, ordinarias: ni una operación y con papel abundante. Ni siquiera pueden obtenerse precios en el corvo, pues la oferta, sin contrapartida, se resista a descubrir sus puestos. En cuanto a Explosivos, la semana cierra en alza de cuatro enteros; pero a última hora quedaban algo más flojos, en virtud de las noticias circuladas sobre el acuerdo de la Junta Sindical referente a la negociación de las viejas y nuevas acciones, que fué mal acogido en Bolsa. El viernes, pese a la atención dispensada por el corvo, después de cuarenta días de retraimiento, no se hizo oficialmente ninguna operación.

En Obligaciones, las características varían muy poco. Sobre todo a última hora se acentúa la flojedad, especialmente en el corvo de Obligaciones ferroviarias. Cambio internacional. La paralización general en el mercado internacional del cambio se refleja, por lo que respecta a la peseta, en una repetición casi diaria de las cotizaciones de las diversas monedas.

Las gestiones realizadas con Argentina para el desbloqueo de divisas, que parace estar abocando ya a algo concreto, en la primera de las etapas del desbloqueo, la referente a las rentas de trabajo. Los cambios diarios de las principales divisas han sido los siguientes:

Table with 10 columns: Monedas, Precde., L., M., M., J., V., S., Diferencia. Francos 46,85 vs 46,85; Libras 39,65 vs 39,65; Dólares 8,82 vs 8,80; Suizos 231,525 vs 231,525.

Lo que dice la Prensa de Madrid

(Sábado 12 de agosto de 1933) "Ahorra", tratando de la situación política, dice: "lo primero es acreditar la asistencia de la mayoría; después hay que presentar pruebas convincentes de la cohesión del bloque ministerial. De otro modo, el Gobierno quizá llegase al triste trance de sobrevivir; pero no podría, ciertamente, exhibir con orgullo su ejecutoria".

"Dios" son una minoría insignificante, sin valor alguno para la causa revolucionaria del proletariado. "El Liberal" pide un remedio contra las obstrucciones, que es ni más ni menos la reforma del reglamento parlamentario, mejor dicho, "una ley de Defensa del Parlamento, con todas las garantías que se estimen precisas".

"El Sol" critica la política de Obras públicas, sobre todo en lo de no construir más ferrocarriles y en "el traslado de ríos y esas lluvias de maná que propala cada tantos días". En otro lugar denuncia que se ha modificado la ley de Garantías constitucionales. La modificación ha obedecido a que "tenía varios artículos contradictorios". Estaba, además, "en contradicción con la misma Constitución". Una ley anticonstitucional, en suma.

Seguen las alabanzas al Gobierno. "Luz", en gruesos caracteres, al lado del título, escribe: "Gobierno fuerte. El señor Azaña ha prometido anunciar la crisis con ocho días de anticipación; es decir, que le hacen falta ocho días para deshacer al Gobierno. El mundo se hizo en siete".

Y añade "La Tierra": "No será don Manuel Azaña y Diaz quien dé muestras de inquietud ante los bandazos de que es objeto el Gobierno. Y ahí están todos, sin un estremecimiento, hieráticos, como tallados en cemento, sordos y ciegos, retardo de insensibles, en que las figuras aparecen, en primer término, agarradas de la mano, unidas, conformes, vuestras de espalda a la muchedumbre que sirve de fondo y que se diría agitada por no sé qué malstar."

Y continúa "La Nación": "Menos la situación angustiosa del país, el señor Azaña dice que todo lo ve claro. Ve claro que no se va... Aquí lo único que está claro es que el Gobierno no se va; por eso es por lo que el señor Azaña lo ve todo claro."

Y prosigue "El Siglo Futuro": "Hay que ganar tiempo; hay que llegar a octubre y a enero como sea; y se llegará porque tiene razón el señor Azaña, no puede pasar nada. El partido radical-socialista se avendrá a ser una oligarquía ministerial, y los rebeldes votarán con el Gobierno y les vendrá muy ancho el sayo."

Y viene "C N T" y para anunciarle la revolución social al señor Casares (viuroga le dice: "Ahora vamos a lo que interesa. Al señor Casares Quiroga nos dirigimos, no en son de consejo, ni mucho menos de súplica, ni de amenaza. Ya es demasiado poca cosa el Gobierno para que le amenecemos."

Es un plebiscito. Un corvo de alabanzas sin distinción de matices. El "Heraldo" se regocija ante la caída del general Machado. Si es cierto "ya no nos quedarán—dice—más, por ahora, que nuestros enemigos irreconciliables: Mussolini, Hitler, Carmona, Juan Vicente Gómez. Hay un "por ahora" que es un poema. Y el susto que se llevan los cuatro citados cuando se enteren de que tienen al "Heraldo" en contra..."

INGENIEROS AGRONOMOS PERITOS AGRICOLAS. ACADEMIA MONTERO. La que mayor número de alumnos ha ingresado este año en ambas Escuelas. Profesorado integrado por ingenieros agrónomos. Clases de quince alumnos. Espléndido internado. Informes de cinco a sets. — ARENAL, 26, PRINCIPAL, MADRID. — TELEFONO 22001.

También usted puede tener coche

La nueva

REBAJA DE PRECIOS DEL

Ford 8 HP.

hace MAS ECONOMICO TODAVIA el coche de máxima economía de conservación y de consumo, y permite a usted adquirir un

SEDAN 2 PUERTAS

a

Pesetas 7.650

Si prueba el FORD 8 HP....; si pregunta a cualquier Agente Ford en qué condiciones de plaza puede adquirirlo, y con qué pequeño gasto mensual puede tenerlo a su servicio, también usted tendrá coche: un FORD 8 HP.

Garantizado por Ford Motor Ibérica y protegido por el Servicio Ford

FORD MOTOR IBERICA - BARCELONA

¿Sufre usted del ESTOMAGO? DIGESTONA (Chorro) Y TERMINARAN SUS SUFRIMIENTOS VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS CAJA, 3,50, TIMBRE INCLUIDO Exigid la legítima DIGESTONA (Chorro). Gran premio y medalla de oro en la Exposición de Higiene de Londres



# CITROËN

**EL "8" DE SERIE (PETITE ROSALIE)**

**QUE ENTRÓ EN LA PISTA DE MONTLHERY EL 15 DE MARZO ULTIMO  
HA SIDO VOLUNTARIAMENTE DETENIDO  
EL 27 DE JULIO, DESPUES DE HABER RECORRIDO LA FORMIDABLE DISTANCIA DE**

**300.000 KMS**

**A UNA MEDIA DE MAS DE 93 KMS. POR HORA  
USANDO CONSTANTEMENTE ACEITE YACCO CORRIENTE**

**ESTE NUEVO RECORD DEL MUNDO, APARENTEMENTE INVEROSIMIL, PERO INDISCUTIBLE PUESTO  
QUE SE HA ESTABLECIDO BAJO EL CONTROL DEL AUTOMÓVIL CLUB DE FRANCIA, DEMUESTRA  
LA SUPERIORIDAD DE LA CONSTRUCCION CITROËN Y EL VALOR DE LOS MATERIALES EMPLEADOS**

**LA SOCIÉTÉ CITROËN OFRECE UN PREMIO DE**

**3 millones de francos**

**AL CONSTRUCTOR DE CUALQUIER NACIONALIDAD QUE  
ANTES DE 1.º DE ENERO DE 1935 MEJORE ESTA HAZAÑA**

**POR 9.950 PTAS. PUEDE USTED TENER UN "8" CITROËN CON  
CHASSIS Y MOTOR IDENTICOS AL VENCEDOR DE MONTLHERY**

## "PETITE ROSALIE"

**ES, EN EFECTO, UN "8" CITROËN ESTRICTAMENTE DE SERIE  
EL A. C. F. Y UNA COMISION CIENTIFICA LO COMPROBARAN**

Cuesta trabajo a muchas personas creer que el Chassis de "Petite Rosalie" sea estrictamente conforme a los "8" entregados diariamente y en gran número por nuestras Fábricas. Nada más exacto, sin embargo

Con el fin de que no subsista duda alguna sobre el particular, se va a tomar al azar, en nuestras cadenas de fabricación, un chasis "8" de la serie. Bajo el doble control del A. C. F. y de una Comisión compuesta por las más altas personalidades científicas de Francia, se procederá a una comprobación comparativa de los órganos de ese chasis y de los de "Petite Rosalie", que comprenderá toda una serie de exámenes (medida de las cotas, estados físico, químico, metalográfico) destinados a comprobar su rigurosa identidad. Las actas resultantes de esos trabajos serán publicadas en cuanto sean extendidas

## POR QUÉ HEMOS DETENIDO A "PETITE ROSALIE"

La hazaña formidable de nuestro "8" Citroën no tiene sólo un interés deportivo. Debe suministrar a la industria automóvil elementos de estudio científico.

Si hemos decidido detener el "8" al km. 300.000 de su ronda, es porque los resultados obtenidos son, por ahora, suficientes para constituir una etapa cuya extensión y valor conviene medir con objeto de realizar nuevos progresos.

Las comprobaciones efectuadas por la Comisión científica tendrán tanto mayor valor, por cuanto han de referirse a un vehículo detenido voluntariamente cuando estaba en condiciones normales de marcha y no parado a consecuencia de un incidente mecánico.

## Reparaciones...

Si la calidad misma de la hazaña de "Petite Rosalie" le ha valido la admiración profunda de un público inmenso, no hay que ocultar que son casi igualmente numerosos los escépticos que permanecen convencidos de que sólo al precio de múltiples cambios de piezas e incluso el cambio del mismo motor ha logrado el "8" Citroën alcanzar la fantástica cifra de 300.000 kilómetros.

Comuniqúemos a esos escépticos, para que mediten sobre su texto, el siguiente artículo del reglamento de los records

**"Artículo 4.º APROVISIONAMIENTO Y REPARACIONES DURANTE LOS INTENTOS DE RECORDS DE DURACION SUPERIOR A 24 HORAS"**

Queda prohibida la substitución de todos o parte de los órganos siguientes: EL O LOS GRUPOS DE CILINDROS, LOS EMBOLOS, CIGÜENAL, CARTER INFERIOR O SUPERIOR DEL MOTOR, ARBOL DE LEVAS, CAJA DE VELOCIDADES Y SUS ENGRANAJES, PUENTES TRASERO Y DELANTERO Y SUS PIEZAS."

Reconozcamos de buen grado, sin embargo, que si está prohibido tocar a sus órganos vitales, nuestro "8" Citroën tuvo, no obstante, derecho a ciertas reparaciones que todo conductor prevenido, al salir para una gran caminata a través del desierto, debe estar en condiciones de poder realizar con sus medios a bordo.

El reglamento lo especifica, desde luego, cuando dice que "los aprovisionamientos, reparaciones y cambios de piezas quedan autorizados a condición de que se efectúen bajo la vigilancia del o de los comisarios y por medio de la herramienta, material y piezas de recambio que se hallen a bordo durante toda la prueba. La lista de la herramienta, material y piezas de recambio que vayan a bordo del vehículo será obligatoriamente suministrada a los comisa-

rios y comprobada por ellos antes del comienzo del intento.

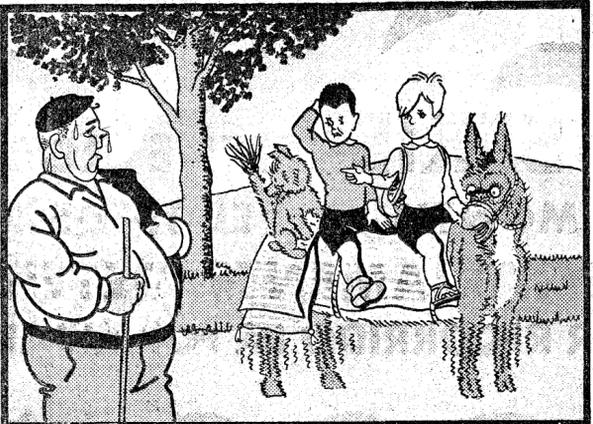
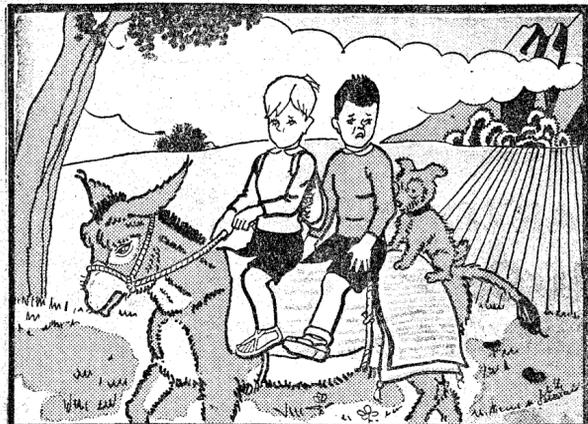
"El certificado de record deberá obligatoriamente mencionar el número y naturaleza de las piezas de recambio utilizadas durante el intento."

He aquí la lista de esas piezas, con los precios de la tarifa de piezas sueltas de las fábricas

	Ptas.	
41 segmentos .....	53,30	
3 válvulas .....	13,95	
40 bujías .....	362,00	
1 rueda .....	32,90	
3 durit gasolina .....	2,85	
3 engrasadoras Tecalemit .....	1,20	
2 bombas de gasolina .....	226,00	
6 durit superiores radiador .....	9,90	
3 lengüetas distribuidor .....	20,10	
1 distribuidor rotativo .....	5,10	
1 chaveta media-luna de válvula .....	0,80	
2 collarines de aprieto .....	1,30	
2 correas de ventilador .....	25,50	
6 carbones de dínamo .....	6,90	
1 rampa de aceite .....	26,30	
1 estribo de ballesta .....	5,80	
19 hojas de ballesta .....	140,60	
1 soporte delantero motor flotante .....	71,85	
2 herrajes de amortiguador .....	50,60	
2 bombillas código .....	14,30	
1 cristal código .....	5,60	
1 junta cristal código .....	2,45	
1 tuerca cobre .....	1,00	
1 Bendix completo .....	68,00	
<b>Total .....</b>	<b>1.148,30</b>	

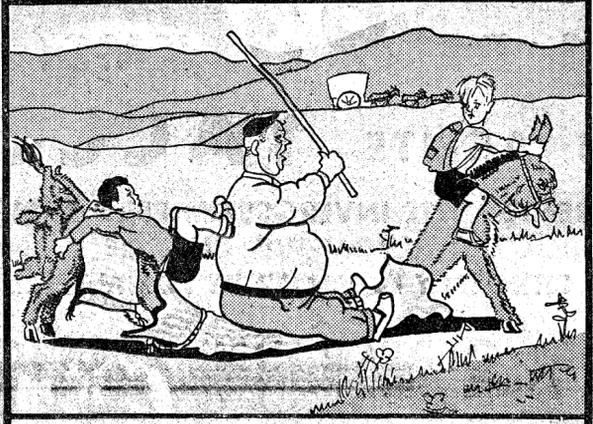
para cubrir 300.000 kilómetros; es decir, APROXIMADAMENTE 1/3 DE CENTIMO DE PESETA POR KILOMETRO.

SEGUNDA PARTE DE



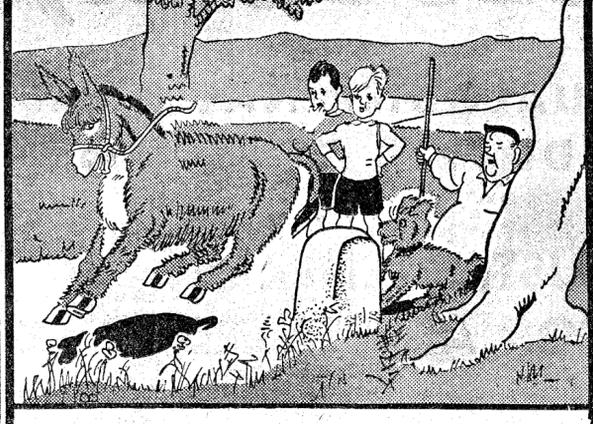
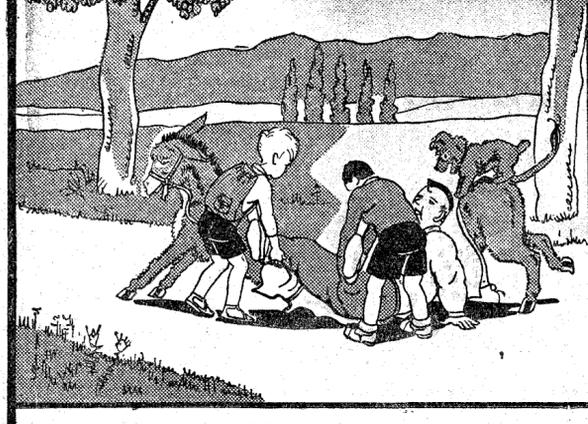
Juanillo con Pachi y Burlete emprenden el viaje de turismo, a la deriva de Marchoso. Este se contonea de tal modo con su nueva longitud, que hay momentos en que los viajeros creen estar en una de esas instalaciones de feria o de verbena, en las cuales los cuerpos se ondulan hasta llegar al punto crítico del mareo.

Un buen hombre gordo lo detiene al salir de Pamplona —porque ya han pasado Pamplona. —¡Eh, amigos! ¡Buena pieza d'asno lleváis! ¡Si es más largo qu'el "encierro"! ¡Bien podáis llevarme, haciéndome un "sítico"! Marchoso no habla, pero comprende, y tiembla ante la posibilidad de tal carga. Juanillo se resiste diplomáticamente; pero Pachi accede, haciéndole sitio en medio.



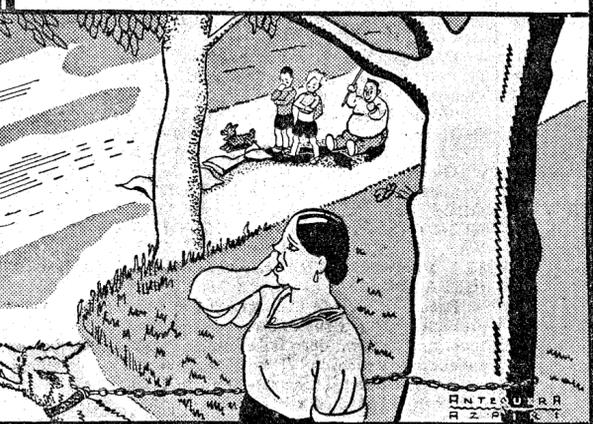
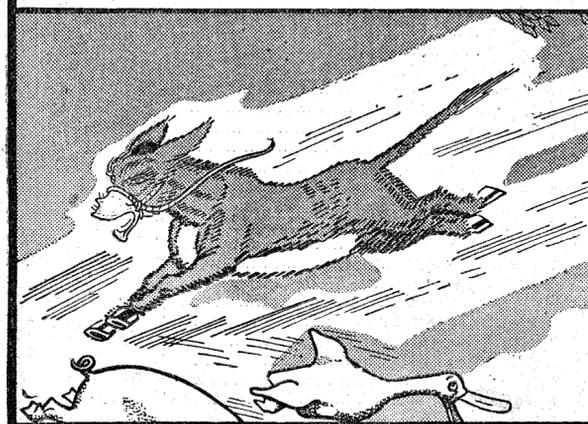
PACHI.—¡Eh, vecino, que me parece que está usted hundiendo el asiento! EL GORDO.—¡Quién; si es el asiento el que me está hundiendo a mí! JUANILLO.—¡Qué lástima que no le sobren a usted para prestárselas! EL GORDO.—¡Amiguico, no hay que señalar así, "que se intienda"! EL GORDO.—¡Mi "agüela", "qu'es" esto! ¡Qué "bromicas" "tié" el "animalico"! PACHI.—¡Pues de ahí no pasa usted; ya no se hunde más! JUANILLO.—¡Pero, claro, si es que mi amigo y usted han confundido a Marchoso con un mercancías! Marchoso, reventado y estirado como el "chiclé", está que trina.

Para establecimiento de la estación central, piensa el señor Cuenda en el edificio que actualmente ocupa el Ministerio de la Gobernación. Su actual estructura externa se respetaría en parte, pues la altura sería elevada algunos metros. En el interior se construirían cuatro grandes escaleras para abrir el acceso a la plataforma superior. Damos estas noticias a título meramente informativo acerca de una cuestión que ha sido sometida a estudio de los técnicos municipales, en poder de los cuales está ya algún tiempo, y sin duda, no ha de transcurrir mucho sin que sea conocido el informe que sobre ella emitirá. Claro es que todo ello es independiente de los diversos aspectos, económico, jurídico, etc., que el problema pueda ofrecer.



JUANILLO.—¡Paciencia, amigo! ¡Usted esperará "sentado" a que avisemos una grúa, y mientras, ya veremos cómo se repara esta avería! EL GORDO.—¡A estacazos se "arreparan" estas cosas de burros! PACHI.—¡Me parece que nos ha alargado usted un poco demasiado el animal! ¡A poco nos lo convierte en serpiente boa!

Por reacción de elasticidad, Marchoso, al sentirse libre, se contrae de repente y recobra sus proporciones normales, ante el asombro de Juanillo, de Pachi y de Burlete, y no digamos del viajero gordo, que, a duras penas, han podido los dos muchachos correrle fuera del lomo estirado de Marchoso. Este, al comprimirse de nuevo, lo piensa bien...



...Y sale huyendo del infierno que representa para él la compañía de PACHI y del gordo viajero. ¿Adónde va Marchoso? No lo sabe, pero lo cierto es que escapa, sembrando el espanto por la carretera, y saltando todos los obstáculos que encuentra, incluso los camiones, y que Juanillo y Pachi, con Burlete, tendrán que ir en su busca, venciendo mil dificultades, y abandonando al hombre gordo a su suerte, que es la proximidad de una casa, de donde ha de salir la yunta que lo arrastre hasta el zaguán mismo de la vivienda.

Indicamos ayer que en la sesión municipal última, el concejal monárquico señor Barrena, en unión de algunos otros compañeros había presentado una proposición sobre el cierre dominical de los establecimientos de comestibles. He aquí el texto de su interesante petición: "Es causa constante de disgusto y de perjuicio para el vecindario de Madrid el cierre absoluto en los domingos de todo el comercio de alimentación. No puede el Ayuntamiento permanecer un momento más, sordo ante la queja general tan motivada, porque el actual sistema afecta a todo el pueblo de Madrid, obligado a adquirir los sábados mercadería para todo el día siguiente y forzado a comprar los lunes la sobra de los sábados, no siempre consentidos en las condiciones que exige la salud pública. Pero es que el perjuicio se acrecienta en relación con las clases sociales más modestas, no sólo porque su vivienda es notoriamente poco apta para guardar lo sobrante de las compras, sino porque inevitablemente se ven obligadas a la compra apresurada, sin garantías de selección en la calidad ni en el precio, en las últimas horas de la tarde del sábado—cuando llega el jornal a la familia—apremiadas por el cierre inmediato de los establecimientos y colapsadas por la aglomeración de cuantos se encuentran en circunstancias semejantes. Y aun el problema resulta más gravemente agudizado en esta época estival, en la que se hace mucho más difícil la conservación higiénica de los alimentos. Por todo ello, los concejales que suscriben proponen al Ayuntamiento que acuerde gestionar con la mayor urgencia del ministerio de Trabajo y de cuantas autoridades y organismos deban intervenir en la cuestión, la modificación inmediata del actual régimen de descanso dominical en cuanto se refiere al ramo de alimentación, implantándose un sistema de turno que haga posible el descanso semanal por grupos de establecimientos que vaguen en distintos días, como está acordado para otros servicios industriales de la capital."

Transbordador aéreo para el interior de Madrid

Proyecto de una red circular y varias líneas transversales. Prestaría un servicio análogo a los actuales de "Metro" y tranvías. Los técnicos municipales estudian una solicitud presentada al Ayuntamiento.

En el Ayuntamiento madrileño ha sido presentada una solicitud en la que se pide autorización a fin de realizar estudios encaminados al establecimiento de un transbordador aéreo para servicios análogos a los que actualmente prestan tranvías, "Metro" y autobuses. Los técnicos del Ayuntamiento estudiarán la fórmula propuesta para ver si es posible tomarla en consideración. Su autor, don Bernabé Cuenda, nos ha expuesto sucintamente lo que piensa que pueda ser una realidad muy útil que satisficiera las necesidades del tráfico urbano en una capital como es Madrid. Piensa en el establecimiento de veinticinco estaciones que estarían emplazadas en puntos estratégicos, convenientemente distribuidas. Y éstas no serían otra cosa que elevadas torres, de treinta y cinco a cuarenta metros de altura, desde las cuales el público podría tomar el transbordador que, rodando en suspensión por un cable metálico, le haría conducir al punto elegido. La subida a las torres se efectuaría mediante ascensores capaces para unas veinticinco personas, y también por medio de escaleras sin fin. Las estaciones no habrían de tener más que una base como la plataforma terminal salta de espera. Y no sólo esto—nos dice el señor Cuenda—sino también salones de recreo establecidos en los pisos diversos de que constan las torres. Los coches que hubieran de emplearse para el transporte del público tendrían una capacidad suficiente para cincuenta o sesenta personas. El trazado de esta comunicación aérea se ajustaría, aproximadamente, a una circunferencia sobre el núcleo central de Madrid y varias otras líneas transversales. De este modo el trazado circular tendría estaciones en estos puntos: plaza de España, plaza de Oriente, Humilladero, plaza de Santa Ana, Salón del Prado, Recoletos, plaza de E. Ibaño, calle del Pez y calle del conde de Toreno. Habría después, según decimos, otras líneas transversales. Una de ellas partiría de cerca de las calles de San Eugenio y Santa Isabel y se dirigiría por la plaza de Santa Ana a la Puerta del Sol, plaza de Santo Domingo, calle del conde de Toreno, plaza de España, y continuaría hasta la Ciudad Universitaria. Partiría otra línea desde la Puerta de Toledo para ir a la prolongación de la Castellana a unirse con el ferrocarril de enlace, pasando por Humilladero, Puerta Cerrada, Peligros y Recoletos. En cada uno de los mencionados puntos se establecería la estación necesaria. El precio del viaje sería de cinco céntimos por el trayecto comprendido entre dos estaciones, más otros cinco céntimos por la utilización de los ascensores o escaleras para la subida. El descenso sería gratuito.

Para establecimiento de la estación central, piensa el señor Cuenda en el edificio que actualmente ocupa el Ministerio de la Gobernación. Su actual estructura externa se respetaría en parte, pues la altura sería elevada algunos metros. En el interior se construirían cuatro grandes escaleras para abrir el acceso a la plataforma superior. Damos estas noticias a título meramente informativo acerca de una cuestión que ha sido sometida a estudio de los técnicos municipales, en poder de los cuales está ya algún tiempo, y sin duda, no ha de transcurrir mucho sin que sea conocido el informe que sobre ella emitirá. Claro es que todo ello es independiente de los diversos aspectos, económico, jurídico, etc., que el problema pueda ofrecer.

El cierre de las tiendas de comestibles en domingo. Indicamos ayer que en la sesión municipal última, el concejal monárquico señor Barrena, en unión de algunos otros compañeros había presentado una proposición sobre el cierre dominical de los establecimientos de comestibles. He aquí el texto de su interesante petición: "Es causa constante de disgusto y de perjuicio para el vecindario de Madrid el cierre absoluto en los domingos de todo el comercio de alimentación. No puede el Ayuntamiento permanecer un momento más, sordo ante la queja general tan motivada, porque el actual sistema afecta a todo el pueblo de Madrid, obligado a adquirir los sábados mercadería para todo el día siguiente y forzado a comprar los lunes la sobra de los sábados, no siempre consentidos en las condiciones que exige la salud pública. Pero es que el perjuicio se acrecienta en relación con las clases sociales más modestas, no sólo porque su vivienda es notoriamente poco apta para guardar lo sobrante de las compras, sino porque inevitablemente se ven obligadas a la compra apresurada, sin garantías de selección en la calidad ni en el precio, en las últimas horas de la tarde del sábado—cuando llega el jornal a la familia—apremiadas por el cierre inmediato de los establecimientos y colapsadas por la aglomeración de cuantos se encuentran en circunstancias semejantes. Y aun el problema resulta más gravemente agudizado en esta época estival, en la que se hace mucho más difícil la conservación higiénica de los alimentos. Por todo ello, los concejales que suscriben proponen al Ayuntamiento que acuerde gestionar con la mayor urgencia del ministerio de Trabajo y de cuantas autoridades y organismos deban intervenir en la cuestión, la modificación inmediata del actual régimen de descanso dominical en cuanto se refiere al ramo de alimentación, implantándose un sistema de turno que haga posible el descanso semanal por grupos de establecimientos que vaguen en distintos días, como está acordado para otros servicios industriales de la capital."

El barón de Patraix. El próximo martes hace un año que entregó su alma a Dios don Rafael Salvador Sanchiz Monserrat y Castillo, barón de Patraix. De aristocrático abolengo, heredó de sus antepasados no sólo las virtudes militares, sino las de piedad y especial devoción a la Santísima Virgen. Ostentaba los títulos de marqués de Cruillas y barón de Patraix y de Planes, y pertenecía al Arma de Artillería, teniendo una brillante hoja de servicios. En tan triste fecha renovamos nuestro sentido pésame a toda su ilustre familia. Otras necrológicas. El día 15 se cumple el primer aniversario del fallecimiento de don Antonio Núñez Arenas y Méndez de Vigo, abogado y jefe de Administración de primera clase. A su viuda e hijos renovamos la expresión de nuestro sentimiento.

A J E D R E Z UN VISTAZO AL EXTERIOR

Alemania.—Torneo nacional de maestros. Participaron doce, quedando en primer lugar Bogoljuboff, con 7 1/2 puntos; en segundo, Richter, con 7, y en tercero y cuarto, Ahues y Sämisch, con 6 1/2. Y el campeonato nacional también lo ha ganado Bogoljuboff, con 11 1/2 puntos en 15 partidas. De la nueva Federación alemana de ajedrez, recientemente modificada en nombre y estatutos, es presidente "honorario", pero con "efectiva" influencia protectora, el ministro de Propaganda, doctor Goebbels. Holanda.—El gran maestro Max Euwe vence en el campeonato nacional. Francia.—Bajo los auspicios de la Federación Francesa de Ajedrez, y con el concurso del Círculo local, el XII campeonato de Francia de ajedrez se disputará del 1.º al 10 de septiembre próximo, en Sarreguemines. Al mismo tiempo que el campeonato, se jugarán el torneo subsidiario y el encuentro Sarre contra Alsacia y Lorena.

España.—Pese al extraordinario calor enervante se percibe grato rumor de trabajo en la gran colmena ajedrecista, principalmente en Galicia, Asturias, Vizcaya, Cataluña, Valencia y Castilla. De esta siembra en verano cabe esperar óptimos frutos en invierno. La región valenciana va avanzando su triunfo que obtuvo en lucha oficial: el Club Barcelona, que el logro alcanzó anteriormente, en competición amistosa, sobre varios jugadores madrileños que no constituían un equipo representativo real y oficialmente de la afición madrileña. Por eso ha predominado el criterio de que para nuevas competiciones se asegure oficialmente la participación del mejor equipo. Los fuertes, correctísimos y simpáticos jugadores valencianos, no temerán enfrentarse con tal equipo, pero solamente al vencerle habrán vencido a Madrid o al Centro C. del Ejército y Armada, ponga por núcleo principal de jugadores de gran valía. Barcelona.—Campeonato individual de Cataluña. Después de la octava ronda la puntuación es ésta: Grau, 4 1/2 puntos; Catalá, 4; Ribera, 3; Comas y Sunyer, 2, seguidos de Cherta y doctor Vallvé. Se anuncia la retirada de este último. Y van tres. Lo lamentamos y lo censuramos si no se justifican plenamente dichas retiradas. Y conste de una vez para siempre que sentimos ejercer la crítica; preferimos seguir alabando lo mucho de bueno que observamos en la activísima Federación decaurista.

El insigne problemista F. Argüelles, del Club Barcelona, ha obtenido un nuevo premio, el segundo de un concurso de la Federación holandesa. Madrid.—Simultáneas por el señor Sanz, campeón. Participaron siete de la Agrupación Cultural Deportiva de la Telefónica, tres de la Federación Universitaria Hispano-americana y siete del Centro Cultural del Ejército y de la Armada, entidad organizadora. Resultado: +12 -5-, venciendo por la A. C. D. T. los señores Goettig y González, y por el Centro los señores del Águila, Carrasco y Zamalloa. Los invitados fueron recibidos con un efusivo saludo del presidente del Comité don E. Rubio, quien hizo, no una alusión, sino una llamada en toda regla para crear la Federación Centro y merecer y obtener que se fije en la capital la sede de la F. E. D. A. Los premios consistían en libros de ajedrez. Torneo septimino. Clasificación actual: Repullés, cuatro puntos y una partida suspendida. Galindo, cuatro puntos. Lacasa, tres puntos y una partida suspendida. Rubio (P.), dos puntos y dos partidas suspendidas. Aubared, un punto y tres partidas suspendidas.

Defensa india del rey, con la variante llamada defensa Grünfeld. 1. P4D, C3AR, 2. P4AD, P3CR; 3. C3AD, P4D; 4. P3R, A2C; 5. D3C, P3A; 6. C3A, O-O; 7. A2D, P3R; 8. A3D, CD2D; 9. PXP, PXP; 10. O-O, TIR; 11. D2A, D2R; 12. P4CD, C5R; 13. P1, C2A; 14. PXP, PXP; 15. P4D; 16. C3B; 17. PXP, C3D5A; 17. C4D; 18. TRIC, PXT+; 19. DXT, A5C; 20. AXC, CXA; 21. A4C, D2A; 22. CD2, A4A; 23. DIAD, TIC; 24. A5A (un error que aprovecha el negro para derribar el juego blanco con sufiles jugadas), CXC; 25. DXC, TXC; 26. C2C, D1C; 27. A3T, A1AR; 28. C1D, AXA; 29. TxA, T8C; 30. PFT, D4C; 31. R2T, D8A; 32. Abandonan. A los señores solucionistas y consultantes.—En la próxima tendrá el gusto de atenderles como se merecen. Hoy falta espacio. Si les parece, aumentaremos la dificultad.

PROBLEMA NUMERO 6 A. Schiffmann. Chess board diagram showing a mate in two. (10 x 12) Mate en dos Dr. JACQUES

CRONICA DE SOCIEDAD

En la parroquia de San Andrés se ha celebrado la boda de la bellísima señorita Antonina Garraus con el doctor don Santiago Larregla, jefe del laboratorio del hospital de San Francisco de Paula y del de Pediatría de la Facultad de Medicina. Bendijo la unión don Pedro Hernández de la Torre, canónigo archivero de la diócesis de Coria. Fueron padrinos doña Clotilde Lasa, viuda de Garraus, madre de la contratante, y el padre del novio, don Joaquín Larregla, insigne pianista, compositor y académico de Bellas Artes. Aunque la boda se celebró en familia, por reciente luto de la desposada, acompañaron a ésta las bellas señoritas Fausta, Caridad y Luisita Garraus, hermanas de la novia; su prima Matilde Eggozabal, la señorita de Rubio y la señora de Moreno Ballesteros. Asistieron también los señores Aldama, Gato y Navarro, don Raimundo García García, don Jaime Aguirre, don José Moreno Ballesteros y don Cándido Eggozabal. Se obsequió a los invitados con un espléndido banquete. El nuevo matrimonio emprendió su viaje de boda por el Norte de España y el extranjero. En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Dolores contraerón ayer matrimonio el joven don Luis González Ugoi. Somovilla, y la bellísima señorita Beatriz López Ocaña. Bendijo la unión don Cesáreo Ugoi, primo del contrayente. El nuevo matrimonio fué apadrinado por el padre de la novia, don Manuel López Ocaña, y por doña María Ricarda Somovilla de Ugoi, madre del novio. El nuevo matrimonio salió en automóvil con dirección a Francia y Suiza.

HOTEL COVADONGA OVIEDO El mejor de Asturias. Pensiones desde 15 pesetas. Habitaciones con cuartos de baño.

El 15 se celebra el misterio glorioso de la Asunción de María

La muerte de amor, el fin más bello de criatura humana. Se acercó a ella con tanto respeto, que no se atrevió a destruir aquella maravilla de la mano de Dios. Entrada triunfal en el Paraíso. Adivinaciones ingenuas de la leyenda dorada; recorrió todos los países, penetró en la literatura, inspiró a los poetas y a los artistas. La primera representación se encontró en la Basílica de Santa Engracia, de Zaragoza

HIJA DE UN DESIGNIO ETERNO, MARIA ES EL EPITOME DE TODAS LAS PERFECCIONES

EL MISTERIO GLORIOSO DE LA ASUNCIÓN DE MARÍA.—LA MUERTE DE AMOR, EL FIN MÁS BELLO DE LA CRIATURA HUMANA.—ENTRADA TRIUNFAL EN EL PARAÍSO.—ADIVINACIONES INGENUAS DE LA LEYENDA DORADA.—HOMENAJES DE LA POESÍA Y EL ARTE. LA FE JUBILOSA DEL CRISTIANO.

La flor que se cierra

Los Santos Padres han celebrado con acentos admirativos la belleza de María. "Qué hermosa eres, amiga mía, exclama la liturgia; tus ojos son de paloma". San Juan Damasceno llamaba a María "la buena gracia de la naturaleza humana y el ornamento de la creación"; el Areopagita, deslumbrado por el brillo de su rostro, hubiérala tomado por la misma divinidad, si San Pablo no le hubiese enseñado el nombre del Dios único. Nada puede compararse a su belleza, dice San Epifanio, una belleza, en que se mezclan la dulzura y la majestad, que levanta hacia Dios e inspira los nobles pensamientos, que ilumina el alma y hace germinar el santo amor. Viendo a Beatriz con los ojos fijos ante su imagen gloriosa, cantaba el Dante: "El amor, que la precede, hiela los corazones vulgares y arranca los malos brotes del corazón. Todo el que se detenga a contemplarla, se convertirá en una noble criatura o morirá a sus pies". Hija de un designio eterno, María es el epitome de todas las perfecciones. Si Dios tuviese necesidad del tiempo como nosotros, habría tenido que emplear la eternidad para idear una criatura tan perfecta.

Ni el pecado proyectó su sombra en aquella alma privilegiada; ni la fealdad sintió su triste garra en aquel cuerpo, transfigurado por celestiales reverberos. Ni se marchitaron sus narices, ni palideció su luz, ni desapareció la fragancia fresca, que había dejado en ella la gloria del Verbo, al descender como un rocío silencioso. En medio de los dolores del Calvario, grandes como el mar, pudimos llamarla la más hermosa entre las mujeres; y cuando, terminados los años de su peregrinación terrena, sale de esta tierra que se había iluminado con sus ojos y enojado con su llanto, los coros celestiales claman llenos de estupor: "¿Quién es esta, que viene del desierto, bañada de encantos, bella como la luna, escogida como el sol, majestuosa como un ejército puesto en orden de batalla?"

La muerte se acercó a ella, pero con tanto respeto, que no se atrevió a destruir aquella maravilla de la mano de Dios. Ella, que se había reído de Nemrod, el cazador, de Hércules, el invencible, y de Alejandro, dominador de imperios, llegaba ahora tímida y temerosa, como si le costase cumplir la misión, que había recibido desde el principio. Nunca una madre se acercó tan recatadamente a la cuna de su hijo. No hubo contracciones dolorosas, ni muecas grotescas, ni violentas sacudidas, ni lágrimas, ni espasmos, ni terrores, ni ninguna de esas miserias, que se ciernen sobre el lecho de un agonizante. Como el palpitar de una estrella, que al llegar la mañana se esconde en un pliegue del manto azul del cielo; como el susurro de la brisa, que pasa riendo a través de los rosales; como el acento postrero de un arpa, como el balaceo de una espiga dorada y granada, que mecen los vientos primaverales, así se inclinaba entonces el cuerpo de la Virgen María, así sería el último suspiro de su casto corazón, así brillarían sus ojos purísimos en la hora postrera.

No es tan bella la agonía de un clavel, que deja la gloria del jardín para esconderse entre el oro de la cabellera de una virgen. Todo gracia y resplandor; todo perfume y armonías. Calma dulcísima de atardecer, alta tranquilidad, que se desliza en un beso al llegar a la playa, nube de incienso que se pierde en el azul cristalino, flor que se cierra, sol que se desmaya en la curva del horizonte para derramar sus resplandores en un nuevo hemisferio. Eso fue la muerte de María; un sueño dulcísimo, una separación inefable, un sopor de venturas, un éxtasis de amor. "Ella es, exclama San Bernardo, la que pudo decir con toda verdad: "He sido herida del amor"; porque la flecha del amor de Cristo la transverberó de tal modo, que en su corazón virginal no quedó un solo átomo que no se inflamase." Fue una muerte de amor, de aquel amor, que es más fuerte que la muerte, el que inspira a Santa Teresa aquellos versos angustiosos, que todos sabemos de memoria, el que ponía en su boca los anhelos del cantar: "Vuelve, vuelve ya, amado mío; vuelve con la rapidez del ceruillo"; el que "hacia decir aquellas palabras, que habían sido escritas para ella: "Hijas de Jerusalén, por los ciervos del campo os conjuro, decidme si habéis visto a mi Amado, porque muero de amor."

San Francisco de Sales decía bellamente: "Es imposible imaginar que esta verdadera Madre natural del Hijo haya muerto de otra muerte que la muerte de amor: muerte la más noble de todas, y debida, por consiguiente, a la más noble vida que hubo jamás entre las criaturas: muerte que los ángeles mismos desearían gustar si fuesen capaces de morir." Fue una "Dormición", como decían los primeros cristianos, como dicen todavía los cristianos orientales; una salida, según la expresión de los españoles de la Edad Media.

La llama que se eleva

Nosotros preferimos decir Asunción, designando otro momento prodigioso del fin de aquella vida gloriosa entre nuestras pobres vidas humanas. Dios quiso que María pasase por la muerte, aunque la muerte en ella no fuese un castigo. Quiso darnos en ella el tipo de una muerte santa, y el consuelo de una auxiliadora eficaz en nuestra hora suprema. Sin duda, María, pasó por la muerte, dice San Agustín, pero no se quedó en ella. Glorioso el cantar bíblico cantaba el poeta:



"La Asunción" del Greco



"La Asunción", cuadro de Guido Reni, que se conserva en el Museo del Prado

Merced a la esposa mía para que se duerma ahora; "Tota pulchra es María. Tota pulchra et decora". ¡Sueño bienaventurado! ¡Cuán dulcemente reposa! Por las cabras del collado, por los ciervos corredores, no despertéis a la esposa, que en los brazos del Amado se está muriendo de amores.

Pero el cielo se negó a escuchar este grito salido de la tierra, codiciosa, tal vez, de conservar el santo cuerpo, que había sido arca de Dios. De lo alto venía aquella invitación apremiante: "Ven, amiga mía, paloma mía, inmaculada mía; y al pasar el invierno, cesó la lluvia y el granizo; ven para ser coronada con corona de gracias." Un rumor extraño se alza en el sepulcro de Gethsemani, donde descansan los restos sagrados.

Hay rocas de alas, súbitos resplandores, embajadas de ángeles, como otra noche sobre la gruta de Belén. Los lirios esparcen sus más exquisitos perfumes, las brisas vienen trayendo caricias de jardines, los olivos inclinan suavemente sus ramas levantando en el aire reflejos argentinos. Después una procesión de luces, que danzan en el espacio, un soberano concierto que parece salir de los ámbitos del transmundo, una voz acariciadora, un sepulcro vacío y una mujer, que atraviesa los cielos, vestido del sol, llevando la luna por pedestal y en torno suyo un cortejo de espíritus bienaventurados. Es la Madre de Dios; es, como decía el poeta medieval, "la llama coronada, que se eleva en pos de su divina primogenitura; la rosa, en que el Verbo Divino se hizo carne; la estrella fulgente que triunfa en la altura como triunfó en los abismos."

El prodigio epilógaba una vida que había sido prolongada con el prodigio. La cadena abierta con el misterio de la Concepción Inmaculada cerrábase con el de la Asunción gloriosa, y una vez más la lógica del cristianismo revelaba sus armonías sublimes en el fin de la existencia mortal de María.

De todos los siglos cristianos brota la misma exclamación admirativa: "La Virgen María ha sido trasladada al tántalo celeste, donde el Rey de la gloria se sienta sobre un trono de estrellas." Hace más de mil años clamaba ya nuestra vieja liturgia española en el día de la Asunción: "Con todo júbilo, hermanos carísimos, debemos alegrarnos en esta festividad admirando tanto más la

maravillosa traslación de María cuanto más convenientemente nos parece ese fin singular. ¿Qué cosa más natural que pase a otra vida sin dolor la que había dado a luz sin dolor? ¿Y qué más conveniente que ver libre de la corrupción a la que había permanecido sin mancha?" Ante esa figura, que se aleja de nuestro suelo radiante y gloriosa, la Iglesia se llena de admiración y estalla en cánticos de alabanza, donde refina las más bellas imágenes, los ecos del Antiguo Testamento, los encantos de la naturaleza y los arranques del más apasionado lirismo:

Vi su radiante figura remontándose a la altura recostada en el Amado. Y era como una paloma que sube del agua pura cortando el aire callado: un inenarrable aroma dejaba su vestidura, como si todas las flores que tiene la primavera condensaran sus olores en su hermosa cabellera. Y ella subía, subía, subía hasta el cielo sumo, como varita de humo que hacía los aires envía la mirra más excelente, mezclada con el incienso, y el claro sol en su ascenso le rodeaba la frente...

La leyenda, hija de la devoción popular

Más, ¿cómo sucedió el prodigio? ¿Qué circunstancias extraordinarias acompañaron al tránsito milagroso de María? La tradición callaba, y el hecho quedaba envuelto en sombras impenetrables. Pero la piedad sencilla del pueblo pedía certidumbres y claridades. Y apareció la leyenda deseada y presentada: un relato delicado e ingenioso, lírico y dramático, una de las narraciones más exquisitas de la leyenda dorada, una especie de drama lleno de vida, que termina con un epílogo bellísimo, una deliciosa historia, como sabía tejerlas el genio oriental, iluminada de estrellas y de ángeles, perfumada de incienso y azucenas, decorada de todas las pompas del cielo y de todas las bellezas de la tierra. Empieza a difundirse por el Oriente en el siglo V con el nombre de un discípulo de San Juan, Melitón de Sardis; algo más tarde Gregorio de Tours la da a conocer en las Galias, los españoles de los primeros

siglos de la Reconquista la leían en una edición enriquecida con peregrinos detalles, y todos los cristianos de la Edad Media buscaron en sus páginas alimento de fe y fuente de entusiasmo religioso. Un ángel se aparece a la Virgen y le entrega una palma, diciendo: "María levántate; te traigo esta rama de árbol del paraíso, para que cuando mueras la lleven delante de tu cuerpo, porque vengo a anunciarte que tu Hijo te aguarda." María tomó la palma, que brillaba como el lucero matutino, y el



Despertando secretas armonías, el maestro románico de Silos combinó la Anunciación con la Coronación

ángel desapareció. Esta salutación angélica, eco de la Nazareth, fué el preludio del gran acontecimiento. Poco después los apóstoles que sembraban la semilla evangélica por todas partes del mundo, sintiéronse arrastrados por una fuerza misteriosa, que les llevaba hacia Jerusalén en medio del silencio de la noche. Sin saber cómo, se encontraron reunidos en torno de aquel lecho, lecho con efluvios de altar, en que la Madre de su Maestro aguardaba la venida de la muerte. En sus burdas túnicas blancas moribunda; otras, desfilaba el cortejo precedido por el discípulo amado; otras, el grupo apostólico aparece doliente a la puerta del monumento; o bien, se presenta el ángel para arrebatarse su presa a la muerte y al sepulcro. Todos estos motivos son particularmente amados por el Oriente, que más que la Asunción celebra la Dormición de María. Los occidentales prefieren representar el momento en que la Virgen atraviesa los cielos, pisando estrellas y alas de ángeles. Murillo y Rafael han reproducido la escena de una manera sublime; y nuestros inmortales imagineros del Siglo de Oro la dejaron eternizada en magníficos retablos. A veces María se eleva entre una aureola que recuerda una concha marina, donde el artista se ha esforzado por solidificar la luz, que irradia su cuerpo.

Frecuentemente los artistas nos transportan al cielo poniendo ante nuestros ojos el último acto del drama: el de la coronación. ¿Quién no conoce el cuadro del Louvre, en que fra Angélico nos presenta a María coronada por su Hijo entre coros de vírgenes, de santos y de mártires, vestidos de celestes colores? Pero ya dos siglos antes el tema estaba tratado con mayor grandeza, si cabe, en Notre Dame de Paris; y al escultor gótico había precedido el maestro románico de Silos. Despertando secretas armonías, se ha combinado aquí la Anunciación con la coronación. Gabriel dobla la rodilla, pronunciando su mensaje con gravitación solemne. Dos ángeles salen de las nubes y colocan la corona en las sienes de María. María es la matrona, la reina. Con su diestra, hace un gesto de sorpresa ante el anuncio del mensajero divino, pero todo en su actitud revela imperio y majestad.

El profundo regocijo de la fe

En el cielo y en la tierra todo se reune para celebrar el triunfo definitivo de la Madre de Dios: el hombre y el ángel, la flor y la estrella, la inocencia y el pecado, la fe y el amor, la poesía y el arte. Es un concierto universal en honor de aquel vuelo sublime. La madre del amor y de la esperanza se aleja de nosotros; pero no se nos ocurre llorar, sino asociarnos los júbilos del paraíso. Ni un eco de melancolía en las melodías de la liturgia; a no ser aquel en que, imaginando a María en el momento de traspasar las nubes, se nos ocurre levantar hacia ella nuestro anhelo, y, asiendo la punta de su niveo manto, repetir apasionadamente las palabras bíblicas: "Oh, reina, llévanos en pos de ti; queremos correr tras el olor de tus ungüentos hasta la montaña santa hasta la casa de Dios!" Pero ya llegará el día de nuestro triunfo, porque también para nosotros hay una silla y una corona. Hoy todo nuestro júbilo es por la gloria de nuestra Madre, prenda sagrada de nuestra gloria.

Y es bien que todos llenemos nuestras almas de alegría, por la grandeza en que vemos a Nuestra Madre María; pues Dios la ha querido dar tan soberanos honores, porque ella los ha de usar para mejor perdonar a los pobres pecadores.

Justo PEREZ DE URBEL (Benedictino)

Después del primer estupor, levantóse Pedro y dijo a sus compañeros: "Obrad, hermanos con amorosa diligencia; tomad ese cuerpo más puro que el sol de la madrugada; fuera de la ciudad encontraréis un sepulcro nuevo. Velad junto al monumento hasta que veáis cosas prodigiosas". Formóse el cortejo. Las vírgenes iniciaron el desfile; tras ellas iban los apóstoles salmudiando con antorchas en las manos y en medio caminaba San Juan, llevando la palma simbólica. Coros de ángeles agitaban sus alas sobre la comitiva, y del cielo bajaba una voz que decía: "No te abandonaré, margarita mía, no te abandonaré; porque fuiste templo del Espíritu Santo y habitación del Inefable". Acudieron los judíos con intención de arrebatarse los sagrados despojos. Todos cayeron ciegos repentinamente, y uno de ellos, príncipe de los sacerdotes, recobró la vista al pronunciar estas palabras: "Creo que María es el templo de Dios". Al tercer día, los apóstoles que velaban en torno del sepulcro, oyeron una voz muy conocida, que repetía las antiguas palabras del Cenáculo: "La paz sea con vosotros". Era Jesús, que venía a llevarse el cuerpo de su Madre. Temblando de amor y de respeto, el arcángel San Miguel lo arrebató del sepulcro, y unido al alma para siempre, fué dulcemente colocado en una carroza de luz y transportado a las alturas. En este momento aparece Tomás sudoroso y jadeante. Siempre llega tarde; pero ahora tiene una buena excusa: viene de la India lejána. Interroga y escudriña; es inútil: en el sepulcro solo quedan aromas de jazmines y azahares. En los aires una estela luminosa, que se extingue lentamente, y algo que parece moverse y que se acerca por momentos hasta caer junto a los pies del apóstol. Es el cinturón, que le envía la Virgen en señal de despedida.

# INDICE BIBLIOGRAFICO

## Las bellezas artísticas del antiguo Oriente

Los primeros tanteos de la civilización prehistórica del Egipto, su época de mil años de florecimiento y el período de desintegración política y cultural. Los monumentos interesantes de Asiria y Babilonia, siempre rivales

UNA MAGNIFICA OBRA DE SCHAFFER Y WATER ANDRAE

HEINRICH SCHAFFER Y WALTER ANDRAE: "Arte del Antiguo Oriente", traducción de Luis Boya Saura, (Historia del Arte, tomo II, Editorial Labor, S. A. Volumen, en gran tamaño de 800 páginas, con 500 ilustraciones.)

Nuestra curiosidad por conocer los misterios del Oriente antiguo crece sin cesar. Ya sabemos de culturas origina-

tura de las grandes dimensiones, superiores casi a los límites humanos. Aparece también al mismo tiempo una decoración plástica, policroma y exuberante, destinada a cubrir los muros de las cámaras y pasillos. Todas las manifestaciones de la vida tienen allí su presentación regocijada y realista. Se



Tocado de una dama; ante ella, el copero: relieve del sarcófago de piedra de la princesa Kawit. De Tebas. Museo de El Cairo.

les, de ricas literaturas, de imperios poderosos, de formas artísticas, que han sido definitivamente admitidas entre los eternos modelos, hacia los que todo verdadero arte debe tender. Los arqueólogos continúan apasionadamente sus excavaciones, pero entretanto han empezado a aparecer obras sintéticas, que ponen al alcance del público los resultados de una investigación secular. Entre ellos resalta esta historia del arte del antiguo Oriente, que la editorial Labor nos presenta traducida del alemán, con un lujo digno de la grandiosidad de las creaciones maravillosas, que en ella se estudian. Gran profusión de ilustraciones, láminas en colores, notas, de las obras maestras más notables, y el texto suficiente para que el lector pueda darse cuenta de los orígenes de la evolución, de los caracteres curvas, influencias y retrocesos de las varias corrientes artísticas.

Nos hallamos de pronto entre las sombras del cuarto milenio antes de Cristo. El espíritu prehistórico de este período, arte de hachas pulimentadas, de puntas de flecha, de agujas y otros utensilios de hueso y de piedra, hacia también bella cerámica, labradas pequeñas recipientes de mármol y placas de tocador destinadas a desahocar los colores, con que se adornaba el contorno de los ojos, dibujaba, pintaba y tallaba peces, pájaros, tortugas, hipopótamos y hombres pisando la masa de que salía la cerveza, cazando, luchando, o conduciendo barcos a través del Nilo. Estos primeros tanteos son el punto de partida del arte imperial de aquel Estado unitario, que nace hacia el año 3200 antes de nuestra era. Comienza la época de las Pirámides, en que con audacia formidable se cultiva la arquitectu-

ra del gran señor vigilando sus fincas, al esclavo trabajando el campo, al escriba entregado a su tarea, al pastor, que camina delante de su ganado, al artista—pintor, escultor, orfebre o alfarero—en su taller, escenas del palacio y de la calle, domésticas y campesinas, guerreras y cortesanas. El egipcio de aquellas primeras dinastías llegó a crear un arte espléndido, notable por su fuerza y lozanía, rico en originalidad y variedad de formas (tanto como de naturalidad y pureza de líneas y disposiciones. Es el espejo de una raza que, desarrollada jovialmente su vida con seguridad viril, y modeló un Estado fuerte en que se reflejaba el sentido de lo colosal de sus construcciones.

Fué un florecimiento de casi mil años, al que sucede una época de desintegración política y cultural. Al fin del tercer milenio el cansancio se produce en todos los órdenes de la vida. "La risa ha desaparecido, decía una inscripción; ya no se oye cantar. El país gira como una rueda de alfarero". Alrededor del año 2000 alboros un nuevo despertar, que culmina con la XII dinastía en audaces empresas bélicas, en nuevos tipos arquitectónicos, en el desarrollo general de la glíptica y de la orfebrería y en nuevos atrevimientos de las artes plásticas. Es la época de Sesostri, el gran faraón a quien los egipcios aureolaron con todos los resplandores de la leyenda. El nuevo arte es una renovación del arte del Imperio Antiguo. Sin superarle nunca en lo colosal de las proporciones, se vence en armonía, en la perfección de las bóvedas de ladrillo, en la predilección por la línea recta y su maestría en manejarla, en la captación de la realidad y en la energía de las formas, que se manifiesta, sobre todo, en la esca-

pero la historia de aquel pueblo, que se nos figuraba paralizada en una hierática inmovilidad, tiene las mismas vicisitudes que la de los demás pueblos. Viene otra vez el agotamiento, se añoran los lazos que unían los nomos a Menfis y a Tebas, se extiende la anarquía feudal, un pueblo asiático invade el país y le subyuga. Son doscientos años de decadencia general, a la que pone fin la dinastía XVIII, alrededor de 1500, formando el más vasto y poderoso de los tres imperios, y preparando al país para una vida intensa y rebo-

sante, como hasta entonces no había conocido. Los grandes constructores son ahora Tutmosis, Amenofis, Eknaton—Tutankhamón, Seti, Ramses. Las construcciones, todavía en pie, se llaman Der-el-bahari, Luksor, Karnak, Tel-el-Amarna. Epocas de grandes avenidas de estíles, de pilonos gigantescos, de pórticos y columnatas interminables, de decoraciones plásticas y pictóricas, llenas de grandeza y movimiento. El arte egipcio, que hasta este momento parecía encontrar en sí mismo la fuente de sus renovaciones sucesivas, empieza a sentir influencias extrañas, asiáticas y creto-micénicas. En 1370 sobreviene la crisis religiosa de Amenofis IV—Eknaton—. La religión del dios solar, al suprimir la de Amon y sus compañeros, intenta también una transformación del arte. Es un concepto más humano, más realista, más sencillo y más gracioso, pero también algo enfermizo y sentimental. Al examinar los restos encontrados en la ciudad regia de El-Amarna, llegamos a temer que Egipto pierda aquel sentido de grandeza viril que venía informando su existencia milenaria. Pero aquello no fué más que un parentésis de medio siglo. Después de Tutankhamón, yerno de Eknaton, el culto de Aton es proscrito, la tradición triunfa, vuelven las actitudes heroicas en las artes y siguen apareciendo obras maestras conforme al canon antiguo. Al empezar el último milenio anticristiano se ha deshecho el tercer imperio. Se abre la época de los soberanos extranjeros: libios, etíopes, dominación asiria, conquista macedónica. En medio de la decadencia política, el arte sigue encontrando nuevos medios de expresión, hasta que queda eclipsado por la invasión creciente de las formas grecorromanas. Entretanto, al otro lado del Istmo, en el Asia Anterior, se desarrolla otra cultura no menos rica y original. Andrae que nos traza su historia, no ha podido señalar las etapas de su evolución con tanta exactitud como Schäfer al tratar de la egipcia. Se trata de formas menos homogéneas, conocidas aún de una manera fragmentaria y desarrolladas en países donde no cesan de chocar y entrecruzarse civilizaciones, pueblos, lenguas y razas. Los imperios naecen y declinan con rapidez vertiginosa, y a nuevos señores siguen nuevos gustos. Asiria y Babilonia, siempre rivales, nos ofrecen monumentos interesantes desde los comienzos del tercer milenio antes de Cristo. En torno a Sargón I, Naramsin y Gudea, que gobiernan entre 2700 y 2500, se desarrolla en Mesopotamia un arte monumental que nos sorprende por sus proporciones gigantescas, y sigue brillando en tiempos de Hammurabi, el rey legislador, contemporáneo de Abraham. A mediados del segundo milenio los Hititas llevan este estilo hasta Siria y el Asia Menor. Por el mismo tiempo empieza el gran arte de Asur, rudo y poderoso, como el imperio, que le crea. La delicadeza parece proscriba en él. Es la exaltación de la fuerza, del poderío y de la fiereza. Nos quedan obras maestras, que como el relieve de los leones moribundos de Nínive, no es posible olvidar una vez vistas.

Menos variado que el arte de los faraones, este arte asiático forma con el del Nilo la premisa que necesitábamos para explicar el gran florecimiento artístico de Grecia. Sin embargo, no es sólo un precedente, es la consecución de

una meta dentro del carácter, de la psicología y de las condiciones de cada pueblo. Los artistas de Susa y de Nínive, de Menfis y de Tebas, ignoraron el esbozo en las artes plásticas. Trabajaron "ideativamente", según la expresión de Schäfer, no perspectivamente, como los griegos. Esto, naturalmente, les impidió reproducir la mayoría de impresiones visuales de un cuerpo. No era ineptitud, era su concepto del arte; un concepto que limitaba sus posibilidades, que ataba los vuelos de su genio, pero que no les impidió realizar creaciones maravillosas donde la fuerza de la inspiración compite con la maestría en el dibujo y el atisbo genial en la captación

de lo delicado que, no sin reminiscencias de "kermesses", había diluido, en atmósferas y luces tan delicadamente vaporosas, las fiestas galantes de Versalles o de Saint-Cloud.

Y, sin embargo, una experiencia fácil, que, a incitación de quien les hablaba, los oyentes del curso del Museo del Prado pudieron cómodamente practicar, facilitará siempre, con la reveladora ejemplaridad de una lección de cosas, el ejercicio de un poco de precaución crítica, en lo que se refiere a las características nacionales de ese pintor fronterizo. La experiencia consiste, simplemente, en mirar a través de una generosa lupa, las cabezas tratadas por él, en medio de tan encantadores escenarios. Estas cabezas, de rubias mujeres, que, a beneficio de su pequeñez, pueden, no fijándose mucho, corresponder al tipo literario de la que se ha convenido en llamar "las pequeñas marquesas de Versalles", una vez la atención puesta en ellas, una vez agrandados sus rasgos por el procedimiento mecánico que digo, vuélvase ya otra cosa. Vuélvense opulentas comadres flamencas, como las pintara Rubens, como las pintara Téniers. Abultados los rasgos, claros y no demasiado expresivos los ojos, blanca la piel, a flor de piel la sangre, las señales de la gula, la pereza, la mollicie, esparcidas por el cuerpo entero y esta especie de aureola de salud animal, esa beatitud atorgada de la carne, que aleja, en presencia de la figuración de tales seres, no ya la necesidad, sino inclusive, la posibilidad de cualquier psicología. El tratamiento pictórico de esta materia es, entre los pintores de Flandes y el pintor del Valentiniano, igual: la misma gama caliente, que se diría iluminada por dentro, la misma libertad colorística, alejada, muy a lo moderno, del tipo primitivo de los cromatismos inscritos en contorno; la misma pincelada jugosa y curvada, trazando con gracia las redondas caligrafías del barroco. Y esos reflejos blancos, que hacen brillar, en fácil juego, rasos y epidermis; y esas virgulas de vermellón, puestas, como erosiones, en las cimas de la turgenza, donde se supone fluir y estancarse un poco una espesa sangre feliz; y aquella atmósfera, donde se diluyen los meteoros, iluminándose en magias teatrales, a merced de una titilación o llovizna de matices... Una gran diferencia en el tamaño, esto sí. Rubens agiganta, Watteau miniaturiza. Solo que no está dicho que esto no lo hiciera Watteau para acabar más pronto; para no cansarse tanto, puesto que estaba tísico. Con designio de salvar el engaño de esta diferencia y restablecer la verdad profunda, se requería precisamente el auxilio del cristal de aumento. Gracias

## Un libro de "apologética popular"

Resumen concreto y ordenado de la doctrina de la Iglesia y la sociología católica

NICOLAS MARIN NEGUERUELA: "Con la razón y la fe". (Problemas apologéticos. Tercera edición refundida, 1933. Librería Religiosa del Carmen, Madrid.)

En efecto, el autor ha recogido en este libro más que "soluciones apologéticas", problemas apologéticos. Lo decimos al tanto de que más bien parece al principio un tratado de teología popular, que no un tratado de apologética. Sabida es que la teología parte del "dato revelado" y de las declaraciones formales de la Iglesia que lo establecen o explican; la apologética, como va dirigida al inmenso número de los que no admiten la revelación divina, y, por tanto, tampoco la misión divina de la Iglesia, parte de las verdades "racionales", principios y leyes científicas, experiencias y hechos históricos, etc.

De modo que, al exponer clara, sencilla y ordenadamente, como corresponde a libros de este género y tal es el que nos ocupa, los principales dogmas de la fe, aunque sea apología fructuosa, no alcanza tal categoría en absoluto. Tanto es así, que el autor pasa a otros temas muy interesantes desde luego, como son "la Iglesia y el Estado", "La Iglesia y la cuestión social", "La Iglesia y la civilización", y algunas "cuestiones históricas".

En efecto, estos son problemas candentes, y se exponen, como hemos dicho, con la debida claridad y según un método didáctico muy propio. Además, el "estilo tipográfico" corresponde también a un libro que puede llamarse de texto.

Es una novedad el que las cuestiones sociales, la organización del Estado y sus relaciones con la Iglesia en la enseñanza, en el Derecho canónico, en la acción cultural de la Iglesia, etcétera, entren en un libro de "apologética popular", aunque, como ya indicamos, ésta sea apologética solamente en sentido lato. Pero desde luego, es tal vez más importante, pues apenas se discute el Dios personal, relaciones de Dios con los hombres, revelación, encarnación, creación, infirmitad de la gracia de la Iglesia, etc., en cambio, las cuestiones tratadas por el señor Marin Negueruela son hoy el campo de tremenda discusión. Este tomito viene a completar los otros dos que ha publicado el autor y será de gran utilidad para los católicos en general, para profesores y alumnos, que quieran tener a mano un resumen concreto y ordenado de la sociología católica y de la doctrina de la Iglesia, no sólo referente a las cuestiones relativas a la Biblia y la Ciencia, sino especialmente a la constitución de los Estados y a la legislación civil.

El quinto es un análisis concienzudo del viaje a España de Alejandro Dumas en 1846, con ocasión de las bodas reales. Demuestra Sarrailh que, en general, las cartas de Dumas relatan hechos reales que pueden comprobarse aun contrariando con los periódicos madrileños y andaluces de aquella época. Pero los hechos se exageran y Dumas, en cuanto subía al coche estaba dormido, no pudo ver mucho de lo que narró,

pero la historia del arte la síntesis superadora de la antitesis entre esos dos términos—con razones anecdóticas en la biografía y con razones dialécticas en la evolución de la cultura, esta reducción de tamaño trae consigo un cambio gravísimo de actitud en la producción de la obra de arte. Con que las figuras se empuerquezan, el paisaje, inevitablemente, se agranda. Si las mujeres se vuelven como flores, los paisajes adquieren valor de jardín. De un jardín en cuya pompa delicada entrarán, al lado de estas flores ligeras, otras, ante la sensibilidad iguales; un rayo en la luz, un arbusto tembloroso, una sombra que agranda el oropúsculo, la cima de un árbol que el sol muriente ilumina, un reflejo en el agua, un reflejo en el aire, una nubecilla en el viento, un vago confin. Todo será así igualado, todo tenderá a fundirse. El verdadero protagonista de un cuadro será la atmósfera. Su prestigio, un prestigio musical. Ante la música, se habrá evaporado en aquella cualquier elemento ideológico, cualquier significación ética. Los sentimientos se habrán transformado en emociones, la reflexión en melancolía, el humanismo en panteísmo... Pero nosotros ya sabemos lo bastante para advertir que un cambio así no se habrá podido realizar sin una repercusión profunda en el mundo concreto de las formas. Ya sabemos que todo ello representa el reemplazo de un "eón", por otro "eón" distinto, cada uno con su repertorio morfológico adecuado. Y que, una vez desvanecido el falso problema ético—parásito—impertinente, de cualquier crítica de arte, una vez libre el paso, al sobre ser toda la hojarasca literaria y sociológica, sobre sí Watteau era un pintor valón o un pintor flamenco, o un pintor francés, lo que nos queda por averiguar y aquilatar es que Watteau ha sido un pintor barroco, y hasta qué punto... Y adviértase que, en suma, con Goya—que hispánica y personalmente nos tocaba—no hicimos nosotros, antaño, cosa distinta.

## Cinco estudios literarios de Jean Sarrailh

Interesantes para estudiar los orígenes del romanticismo español

JEAN SARRAILH: "Enquetes romantiques" (París, Les belles Lettres, 1933, 290 páginas).

Contiene este libro cinco estudios literarios del autor; los cuatro primeros hablan de y publicados en algunas revistas o en el homenaje a Menéndez Pidal. El primer estudio se refiere a la influencia que tuvo en España "Pablo y Virginia". Sarrailh demuestra que la famosa novela fué traducida por el abate de Aba y publicada en 1798 en Madrid; nos da noticia de otras traducciones y de un drama infeliz calado en ella pero que no tiene ni la fuerza descriptiva ni la delicadeza moral de la novela, y muestra hasta la evidencia el influjo que "Pablo y Virginia" tuvo en nuestra literatura como elemento precursor del romanticismo.

El segundo estudio está consagrado "Atala", de Chateaubriand, la cual hizo en España enorme impresión. La primera traducción española fué publicada en París en 1801 y era obra de fray Servando; luego se publicaron otras traducciones en España, pero la autoridad eclesiástica exigió la supresión de algunos párrafos escabrosos. El Memorial literario juzgó severamente "Atala", como "El marqués de Custine", pero el marqués de Custine, navegando por el estrecho hacia Tánger, oyó a marinos españoles cantar estrofas alusivas a "Atala".

Aún resulta más interesante el tercer estudio, en el cual se da un amplio y ameno resumen de la correspondencia sostenida en el primer tercio del siglo XIX entre el literato francés Pougens y la duquesa de Osuna. Como Pougens enviaba a la duquesa los libros de París y le daba cuenta de cuanto allí pasaba, las cartas son interesantes. Pougens consideraba el romanticismo como el cólera morbo; en cambio, enviaba a la duquesa las obras de Walter Scott, que no se publicaron en castellano hasta 1830.

El cuarto estudio nos presenta a Martínez de la Rosa y al duque de Rivas convertidos en Francia del clasicismo al romanticismo.

El quinto es un análisis concienzudo del viaje a España de Alejandro Dumas en 1846, con ocasión de las bodas reales. Demuestra Sarrailh que, en general, las cartas de Dumas relatan hechos reales que pueden comprobarse aun contrariando con los periódicos madrileños y andaluces de aquella época. Pero los hechos se exageran y Dumas, en cuanto subía al coche estaba dormido, no pudo ver mucho de lo que narró,

## LIBROS VARIOS

JOAQUIN DEL MORAL: "Oligarquía y endogamia". 3.ª edición (Compañía Ibero-Americana de Publicaciones; 344 páginas; 5 pesetas.)

De este libro se han agotado rápidamente dos ediciones de 10.000 ejemplares cada una; ahora se hace la tercera, de 20.000. Ello indica la avidez con que el público devora los escritos, radicalmente hostiles al Gobierno.

El autor es un antiguo republicano federal. Tomó parte activa en la agitación política de 1930 y 1931, que dió al traste con la Monarquía. Su libro es un formidable alegato contra el Gobierno, procurando, sin embargo, ahogar la voz del encono personal y hacer crítica objetiva. En gran parte, la obra está destinada a impugnar los "enclaves" de los socialistas, que ocupan puestos importantes. Analiza toda la obra del Gobierno, singularmente los artículos de la Constitución incumplidos, los del nuevo Código penal, dignos de censura; la desastrosa obra pedagógica de don Fernando de los Ríos, la ley de Defensa, los presupuestos vigentes... La crítica es implacable, pero justa.

LA MERCED. Número extraordinario para conmemorar el centenario de la restauración de la Orden en Castilla (232 páginas).

La Orden de la Merced había desaparecido de España en 1835 con motivo de la expulsión general de los religiosos. Pero en 1878 se restableció la provincia de Aragón y en 1883 la de Castilla. Y tan grato acontecimiento se solemnizó con el magnífico extraordinario de "La Merced", que tenemos a la vista. Por él vemos que la actividad de los mercedarios toma hoy dos direcciones principales: la cultura y las misiones. No hay duda alguna de que las misiones están muy en armonía con el carácter de esta Orden. Y no podemos menos de ver con

y lo tomó de otros. Copió la parte histórica de Laborde, no de Quetin, y la descriptiva de Teófilo Gautier. Es notorio que las noticias de Dumas no pueden tomarse sino a beneficio de inventario. El estudio da excelente idea de la erudición y del juicio de Sarrailh, pero muy mala de la formalidad de Dumas, que se comprometió a publicar sus impresiones de España, a la vez, en dos periódicos, y al último fué condenado por el tribunal a publicarlas en "La Presse".

El último artículo señala coincidencias entre Stendhal y Valle Inclán, entre Fabrice y el marqués de Bradamín, entre Celia y Rosario.

La obra, muy interesante para quien desee profundizar en el estudio de los orígenes del romanticismo español. A pesar de la seria y vasta erudición del autor, hemos encontrado algún descuido. Nos extraña que un afrancesado como Aslea estuviera en Cádiz en 1811, pero respecto a Cienfuegos hemos de hablar con mayor firmeza: Cienfuegos no fué de los afrancesados que en 1813 tuvieron que huir de España, al contrario escribió contra los franceses, desafiando las iras de Murat, y fué enviado preso por éste al castillo de Ocher (Francia), donde murió gloriosamente en 1809.

satisfacción al P. Inocencio López encargado de la Prelatura de Fihny en el Eritrei. En este número se recoge la obra realizada por los Mercedarios de Castilla en el último cincuentenario, y todo hace suponer, por fortuna, que esa obra excelente irá aumentando.

JUAN SOLANO: "Al trasiluz". Versos, con prólogo de Pemán (Torrillos, 100 páginas, 2 pesetas.)

Son buenos en todos sentidos estos versos del poeta, que los publica en una modesta imprenta de Torrillos. Buenos en sentido moral y religioso, porque está saturados de inspiración cristiana. Buenos, literariamente, porque el autor maneja muy bien los versos de toda clase, y porque esos versos expresan muy bien el alma popular. Solano sigue, aunque un poco, el camino de Gabriel y Galán. Es modesto porque sabe que es imposible recoger entre las manos el perfume de una flor, pero ha entrado en el camino que conduce a la poesía.

SEBASTIAN MANTILLA: "Al servicio de la Religión" (Madrid, San Bernardo, 71 154 páginas; 2,50 pesetas.)

Es un libro muy apreciable de apologética popular. En él campea una gran dosis de buen sentido que basta para desvanecer los argumentos más difíciles que se presentan contra la Religión.

JUAN B. SANCHEZ PÉREZ: "Una clasificación de Aperturas". 2 pesetas.

En la estrategia del ajedrez predomina el elemento objetivo. En la estrategia de la voluntad predomina el elemento subjetivo: el estudio de los caracteres.

El distinguido e infatigable publicista de Ajedrez, señor Sánchez Pérez, da frecuentes pruebas de maestría en ambos órdenes de estrategia.

En el momento solemne de poner en marcha el reloj (y también si se juega sin reloj, pero igualmente interesante), la atención de los espectadores se fija en la "Apertura". Apenas iniciados los movimientos de las piezas, los más impacientes de los caracteres.

El señor Sánchez Pérez ha observado que la primera preocupación de los mirinos es acertar a "clasificar la Apertura". En efecto, el autor clasifica las Aperturas en: Aperturas de Abertura, Aperturas de Defensa, Aperturas de Ataque, Aperturas de Gambito Budapest, Defensa ortodoxa, Contragambito Albin, y si escasean o faltan los jugadores en el momento más modesto interrogan: ¿Qué apertura es ésta?

Con muy buen acuerdo, pues, ofrece a la acción ese Plano, Callejero o Guía de Aperturas, que clasifica las Aperturas de 400 maneras de abrir juego. Huelga decir que el conocer la clasificación de las aperturas facilita sobranamente el estudio de los movimientos de las piezas. Son 120 páginas instructivas. Y en la portada seis diagramas españoles: Apertura de España, Apertura de Gambia español, Apertura catalana, Apertura Zaragozana y Apertura Valenciana.

JOSE CALABU: "Jubiléo extraordinario de la Redención humana" (Madrid, Editorial Fides; 116 páginas, 4 pesetas.)

Esta obra, ricamente editada y adornada con preciosos grabados de Roma y Jerusalén, contiene una amplia información sobre los Jubileos de los Años Santos, las peregrinaciones de Roma y Jerusalén, las fiestas de la Redención humana, etc. Es una obra muy interesante para quienes deseen profundizar en el estudio de los orígenes del romanticismo español. A pesar de la seria y vasta erudición del autor, hemos encontrado algún descuido. Nos extraña que un afrancesado como Aslea estuviera en Cádiz en 1811, pero respecto a Cienfuegos hemos de hablar con mayor firmeza: Cienfuegos no fué de los afrancesados que en 1813 tuvieron que huir de España, al contrario escribió contra los franceses, desafiando las iras de Murat, y fué enviado preso por éste al castillo de Ocher (Francia), donde murió gloriosamente en 1809.

Los primeros cuarenta años del Colegio español de Roma (Roma, Ars nova, 1933).

En 1932 se cumplieron los cuarenta años de la fundación del Colegio español de San José en Roma. Se estableció primeramente en el Hospital de Montserrat, pero pronto se trasladó al Palacio Altempo, cedido por León XIII. Lo fundó don Manuel Domingo y Sol, y por él han pasado muchos años de vida. En este libro se exponen los hechos más importantes que se produjeron en la Iglesia española, comenzando por el señor Obispo de Madrid. Como al Colegio van los mejores alumnos de las diócesis españolas y allí trabajan activamente y concurren a la Universidad gregoriana y a otros reputados Centros de cultura eclesiástica, el resultado es excelente. En este folleto, muy bien presentado e ilustrado, se recogen los resultados obtenidos por el Colegio en cuarenta años de labor.

Los teléfonos de EL DEBATE son: 21090, 21092, 21093, 21094, 21095 y 21096

## Folleto de EL DEBATE

# WATTEAU

por EUGENIO D'ORS

Mientras Guillermo II de Alemania ocupó las cumbres de la actualidad noticiosa, no fué raro leer, en entrevistas e informaciones biográficas de carácter íntimo, que el pintor de sus predilecciones era Watteau. Cierto que la imperial preferencia, al entrar en los dominios de la música, destacaba paralelamente a Puccini. Pero, aun dejaba aparte cualquier cuestión relativa a la calidad jerárquica de entrambos gustos, el sorprendido por ellos, sí estaba al corriente de ciertas interioridades de la cultura, no tardaba en encontrar para cada uno distinta y hasta opuesta explicación. Lo que en ciertas zalamerías de la música italiana requería sin duda, y acaso encontraba, el César era aquel famoso placer de la "evasión", aquella ruptura con lo habitual y propio, que mueve tantas veces a la sensibilidad a buscar el contraste, y que, nadie lo ignora, ha poblado tan a menudo el rincón secreto de las almas germánicas de visiones y anhelos, de nostalgias y de un ardiente "Sensucht" general por tierras, cielos y creaciones intelectuales del Mediodía. Al revés, la acción a Watteau no representaba aquí una fuga, sino un fiel recogimiento. Lo que en él se gozaba, lejos de cifrarse en las gracias vagabundas del Sur, eran los encantos domésticos del Norte. No lecciones de latín, sino contrateñas de germanismo. No para decirle todo y pronto, aquello para lo cual se acostumbra a requerir, en son de trabajo o de fiesta, a los artistas de Florencia o de Roma, sino lo que nos proporcionan en mejor medida los nacidos en Flandes o a orillas del Rhin.

Queda la cuestión de la "galantería", es verdad, razón del célebre y manido tópico que pone tanto empeño en considerar al hijo de Valenciennes como el pintor francés por excelencia, y hasta diríamos que por definición; sin que asuste a los que tal repiten la contradicción inevitable entre semejante atribución y las que conceden igual estirpe nacional a Nicolás Poussin o a los maestros de la Escuela de Fontainebleau... Y, sin embargo, hay que escoger. Así como, al referirse a los poetas, resulta casi lógicamente imposible discernir simultáneamente la más alta categoría a ingenios tan dispares como Lafontaine y Victor Hugo—por mo-

do que, si decimos que Victor Hugo es un gran poeta, hemos de concluir coherentemente que Lafontaine no lo es—, ha de parecer paralelamente imposible hallar a la vez el símbolo y guarismo de lo que se llama "el alma nacional" en artistas poseídos del ángel de la Arquitectura y en otros subucados por el demonio de la Música; sin contar con los aplicados a la región media, región política y de moralismo, donde es la psicología el instrumento soberano. Psicólogo un Clouet, psicólogos los de Fontainebleau, psicólogos los retratistas franceses del siglo XVIII, su representación étnica, si la tienen—y lo mismo Henri Focillon que otras autoridades, así nos lo aseguran—, parece inconciliable con la que se pretende conceder al arquitecto de las "Bacanales" acompasadas, y más aún con la que cierta frialdad crítica persiste en otorgar al músico voluptuoso de los "Embarques para Citeréa".

Ello no fué obstáculo a que, en la ocasión de unas lecciones sobre Watteau, dadas algunos años ha en el Museo del Prado, como término de un ciclo que había empezado en Poussin y proseguido a través de Claudio Lorena, donde se detallaron esas verdades, el corresponsal del "Journal des Débats" se creyera obligado a poner el grito en el cielo; denunciando—la guerra (la otra) que estaba entonces menos lejos que hoy—poco menos que un peligro de pangermanismo militante. Con sólo refrescar ciertas observaciones, esa nueva coyuntura de lo que evangélicamente llamaríamos el ojo y la oreja que se escandalizaran hubiera podido evitarse. Bastaba tal vez fijarse en que Valenciennes, cuando allí nacía Watteau, llevaba apenas once años de incorporación a la corona de Francia. Y, aunque no sería este el primer caso en que las fáciles síntesis de la "Voelkerpsychologie" se rieran de las partidas bautismales, y aunque bien cerca tenemos nosotros el otro ejemplo de ese Theotocpuli, de nación cretense, venido a ser considerado como el alcaide del genio español, nadie desconocerá que el dato mencionado era propio para inducir, si a más no, a una vacilación prudente. En justa reciprocidad, a la vacilación de que había de dar muestra años más tarde el crítico belga M. Louis Pierard, cuando, en trance de organizar, con motivo del jubileo centenario de la independencia de su país, una exposición de artistas del Hainaut, se atrevió, sí, a incluir resultante en la misma obra de Roger van der Weyden, con el nombre mejor de Roger de Pastura, arrebatándole así a la naturalización flamenga; pero no, a solidificar en aquella figurara producto alguno del pin-

cel delicado que, no sin reminiscencias de "kermesses", había diluido, en atmósferas y luces tan delicadamente vaporosas, las fiestas galantes de Versalles o de Saint-Cloud. Y, sin embargo, una experiencia fácil, que, a incitación de quien les hablaba, los oyentes del curso del Museo del Prado pudieron cómodamente practicar, facilitará siempre, con la reveladora ejemplaridad de una lección de cosas, el ejercicio de un poco de precaución crítica, en lo que se refiere a las características nacionales de ese pintor fronterizo. La experiencia consiste, simplemente, en mirar a través de una generosa lupa, las cabezas tratadas por él, en medio de tan encantadores escenarios. Estas cabezas, de rubias mujeres, que, a beneficio de su pequeñez, pueden, no fijándose mucho, corresponder al tipo literario de la que se ha convenido en llamar "las pequeñas marquesas de Versalles", una vez la atención puesta en ellas, una vez agrandados sus rasgos por el procedimiento mecánico que digo, vuélvase ya otra cosa. Vuélvense opulentas comadres flamencas, como las pintara Rubens, como las pintara Téniers. Abultados los rasgos, claros y no demasiado expresivos los ojos, blanca la piel, a flor de piel la sangre, las señales de la gula, la pereza, la mollicie, esparcidas por el cuerpo entero y esta especie de aureola de salud animal, esa beatitud atorgada de la carne, que aleja, en presencia de la figuración de tales seres, no ya la necesidad, sino inclusive, la posibilidad de cualquier psicología. El tratamiento pictórico de esta materia es, entre los pintores de Flandes y el pintor del Valentiniano, igual: la misma gama caliente, que se diría iluminada por dentro, la misma libertad colorística, alejada, muy a lo moderno, del tipo primitivo de los cromatismos inscritos en contorno; la misma pincelada jugosa y curvada, trazando con gracia las redondas caligrafías del barroco. Y esos reflejos blancos, que hacen brillar, en fácil juego, rasos y epidermis; y esas virgulas de vermellón, puestas, como erosiones, en las cimas de la turgenza, donde se supone fluir y estancarse un poco una espesa sangre feliz; y aquella atmósfera, donde se diluyen los meteoros, iluminándose en magias teatrales, a merced de una titilación o llovizna de matices... Una gran diferencia en el tamaño, esto sí. Rubens agiganta, Watteau miniaturiza. Solo que no está dicho que esto no lo hiciera Watteau para acabar más pronto; para no cansarse tanto, puesto que estaba tísico. Con designio de salvar el engaño de esta diferencia y restablecer la verdad profunda, se requería precisamente el auxilio del cristal de aumento. Gracias

a su empleo, quedaba demostrado que una mujer de Watteau es, en el fondo, una mujer de Rubens, reducida a un mínimo de escala.

Cierto, higiénico o no, voluntaria o no—y ya sabemos, sobre todo desde Woerring, con qué facilidad se establece, en la historia del arte la síntesis superadora de la antitesis entre esos dos términos—con razones anecdóticas en la biografía y con razones dialécticas en la evolución de la cultura, esta reducción de tamaño trae consigo un cambio gravísimo de actitud en la producción de la obra de arte. Con que las figuras se empuerquezan, el paisaje, inevitablemente, se agranda. Si las mujeres se vuelven como flores, los paisajes adquieren valor de jardín. De un jardín en cuya pompa delicada entrarán, al lado de estas flores ligeras, otras, ante la sensibilidad iguales; un rayo en la luz, un arbusto tembloroso, una sombra que agranda el oropúsculo, la cima de un árbol que el sol muriente ilumina, un reflejo en el agua, un reflejo en el aire, una nubecilla en el viento, un vago confin. Todo será así igualado, todo tenderá a fundirse. El verdadero protagonista de un cuadro será la atmósfera. Su prestigio, un prestigio musical. Ante la música, se habrá evaporado en aquella cualquier elemento ideológico, cualquier significación ética. Los sentimientos se habrán transformado en emociones, la reflexión en melancolía, el humanismo en panteísmo... Pero nosotros ya sabemos lo bastante para advertir que un cambio así no se habrá podido realizar sin una repercusión profunda en el mundo concreto de las formas. Ya sabemos que todo ello representa el reemplazo de un "eón", por otro "eón" distinto, cada uno con su repertorio morfológico adecuado. Y que, una vez desvanecido el falso problema ético—parásito—impertinente, de cualquier crítica de arte, una vez libre el paso, al sobre ser toda la hojarasca literaria y sociológica, sobre sí Watteau era un pintor valón o un pintor flamenco, o un pintor francés, lo que nos queda por averiguar y aquilatar es que Watteau ha sido un pintor barroco, y hasta qué punto... Y adviértase que, en suma, con Goya—que hispánica y personalmente nos tocaba—no hicimos nosotros, antaño, cosa distinta.

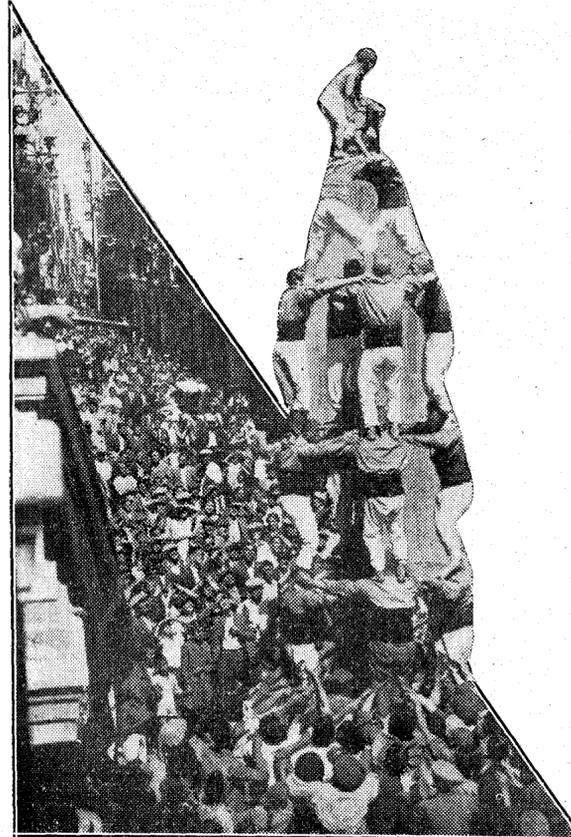
Ocurre, de todos modos, al llegar aquí, que la definición se nos vuelva expedita, al situar a nuestro artista en la serie que comienza en Poussin y sigue en Claudio Lorena. Casi diríamos que providencialmente, el Museo del Prado—presente a los tres, juntos y separados de los demás—aislados como para una investigación de laboratorio... Cómodamente, con una cla-

ridad que casi viene a excusarnos de cualquier esfuerzo, apreciamos, al recorrer la sucesión que entre los mismos se establece y donde el proceso estético corre exactamente parejo al cronológico, la derrota gradualmente matizada de un factor de cultura, el clasicismo, la victoria del barroquismo, que se entroniza y que, luego, bajo las especies de un impresionismo sinfonista, no hará sino aumentar su poder e influencia en toda la etapa de pintura que seguirá, en toda la tarea artística del siglo XIX. Como Rousseau anticipa en el ideológico a éste y, en cierto sentido lo abre, Watteau, en el dominio de la creación plástica lo adelantará y también presidirá.

No sin reacciones, no sin resistencias. Las más crepusculares en tierra de Francia justamente. Conviene no olvidar nunca el episodio de la condena a que, tanto la escuela triunfal como los románticos primeros, llegaron a someter a ese pintor, en que más tarde un vistoso nacionalismo había de querer algo así como un estandarte. Cuando las clases de David en la Escuela de Bellas Artes, los profesores habían arriado en oscuras y sombrías alturas, ciertas telas de Watteau, propiedad de aquélla; mientras tanto, varias promociones de traviesos alumnos no cesaban de disparar contra ellas impías bolas de papel mascado. Los coleccionistas, los museos franceses permanecieron mucho tiempo sin querer recoger testimonio alguno de un genio que había pasado a ser el prototipo de la ritulicéa recooc. Si en el Louvre no está hoy Watteau representado excesivamente mal, atribuyase la fortuna a legados particulares tardíos, a adquisiciones de última hora. Sin protesta y hecha a pedazos, se dejó que la "Enseña de Gersin" emigrase a Alemania. El Kaiser la poseía, y era ésta una de las obras que daban paso a las predilecciones de su gusto a que antes aludía. Por cierto que a la hora en que esto escribimos, no sabemos en qué forma deba mencionarse, desde el punto de vista de la propiedad, esta creación que todos los repertorios designaban habitualmente como incluida en las colecciones imperiales.

Una demostración más de las divertidas aventuras a que exponen ciertos intentos tenaces de dar a lo Barroco una delimitación geográfica, como una delimitación cronológica... A salvo de ellas, en Berlín, como en Louvre, como en el Prado, gozamos en una maravilla, cuya gracia nos seducirá siempre, sin que a veneno pueda emponzoñarnos. Cooformos, con la tranquilidad de nuestras amarras teóricas, firmes y seguras. Como Ulises, en la canción de las sirenas.

# Ciento setenta pueblos de Cataluña celebran su "fiesta mayor"



Los "Xiquets de Valls" haciendo los arriegados castillos ante el Ayuntamiento de Vilafranca del Panadés, durante la fiesta mayor

El día 15 de agosto, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, más de ciento setenta pueblos de Cataluña celebran su "Fiesta Mayor", acontecimiento extraordinario en cada una de esas poblaciones, lo que anualmente las saca de su sossegado vivir, de su apacible quietud, de la metódica labor de cada día.

Esas "Fiestas Mayores" son al mismo tiempo una pintoresca exhibición de viejas costumbres, bailes, bufonadas y diversiones típicas de cada comarca. En Cataluña una de las regiones de España más ricas en folklore y la que con más esmero conserva sus viejas tradiciones, debido, quizá, a la obsesión nacionalista que hace que los catalanes amen y cultiven con especial fervor todo aquello que les es característico, todo lo tradicional, todo lo típicamente suyo. Y así, mientras en el resto de España van cayendo en desuso y se desvirtúan y olvidan por el transcurso del tiempo y por la apatía general nuestras viejas fiestas populares, Cataluña presenta el contraste de prestar cada año más atención a sus Fiestas Mayores folclóricas de gracia, de belleza y de encanto evocador. No todo es en Cataluña encanto de pasiones, luchas sociales y odios políticos. También el pueblo sabe vivir por unos días los azares de la vida moderna y las ilusiones y los desengaños del Estatuto para solazarse en ingenuas diversiones de un primitivo encanto y reír y emocionarse con las mismas danzas e idénticas ceremonias que año tras año vienen repitiéndose a través de los siglos. Hay que tener en cuenta que algunas de esas "mojigangas" tienen su origen en la Edad Media y se han venido conservando, hasta nuestros días, con la más escrupulosa propiedad en todos sus detalles.

## Funciones de iglesia, "apats de Festa Mayor" y "envelats"

Tres cosas caracterizan las "Fiestas Mayores" y son comunes a todos los pueblos. En primer lugar la solemne función de Iglesia con Misa cantada, predicator y gran derroche de música y de luces. Desde bien tempranito comienzan los toques de diana y el volteo de campanas y el trajín de los fieles que acuden al templo, y el adornar las calles con colgaduras, farolillos y "adornes" de papel. Es la fiesta de iglesia lo primero y más principal. En torno a ella gira todo. En realidad, la algarza y la alegría de que hace gala el pueblo no es más que una exteriorización de regocijo en la festividad de su santo Patrono.

Y así esta piedad con que la casta totalidad de los pueblos de Cataluña celebran su fe y su devoción cristiana es un rotundo mentís a la obsesión laicista, al sectarismo antirreligioso que pretende invalidarlo todo.

Después de la función de Iglesia, lo característico en todas las Fiestas Mayores es la gran comida. Es algo grandioso y pantagruélico. En cada casa se reúnen solememente en torno a la mesa la familia, con sus criados, los forasteros y amistades. No se escatima el gasto ni alegría. Las viandas se amontonan ante cada comensal en cantidades exageradas; las cestas de blanco pan pueblerino desaparecen de continuo; los porrones de vino de la tierra, fuerte y sabroso van de mano en mano en inintermittido trasiego. Al ingenuo forastero que por primera vez acude a uno de esos yantares típicos le maravilla contemplar la cantidad de alimentos que puede almacenar entre pecho y espalda un buen payés catalán, sin perder su buen humor, su alegría y sus ánimos de divertirse honestamente.

Ya en el léxico catalán ha quedado como frase ponderativa: "un apat de festa Mayor". Porque en realidad pocas cosas le superarán en esplendidez y derroche. Sobre todo a la hora en que, retirados los manteles se sirven los postres: trutas, dulces, tortas que son ingeridas con igual ánimo y apetito que se tratase del primer plato.

Una tercera característica de las "Fiestas Mayores" es el baile. Cada pueblo tiene alguna danza característica que lo diferencia de los demás. Pero todos construyen en la plaza pública o en un campo cercano los típicos "envelats" o entoldados, que no es sino un improvisado e ingenioso salón de baile construido con grandes postes, lonas y cuerdas que resguardan de la intemperie a músicos y danzantes. Son como inmensas tiendas de campaña que cobijan en su interior una plataforma para la orquesta, un gran espacio libre para que puedan bailar cuantos concurrentes lo deseen y los inevitables palcos y localidades para la gente de peso y de representación que desea contemplar el baile sin tomar parte en él.

Estos "envelats" de Cataluña son quizá lo más típico y característico de las Fiestas Mayores. En su interior se agorran con verdadero lujo y abundancia de palmeras, plantas, flores de papel, colgaduras de ricas telas y, sobre todo, muchos escudos y banderas catalanas, y mucha purpura.

El más lujoso "envelat" de que se tiene recuerdo, es el que en 1860 levantó el Ayuntamiento de Barcelona en un solar del paseo de Gracia para que la reina doña Isabel II pudiese conocer las costumbres y festejos típicos de los catalanes. La egregia visitante encontró motivos sobrados para maravillarse sinceramente, no sólo por lo ingenioso y hábil de la "edificación", sino del lujo y derroche de buen gusto. Era en tiempos en que los campos colindantes al paseo de Gracia se sembraban trigo. Y parecía increíble que se hubiese podido levantar aquel salón de baile sobre un campo recién segado, que esperaba a ser terminadas las fiestas para ser sometido nuevamente a las operaciones de labranza.

Ahora ya se van tolerando los bailes exóticos, y entre valeses y sardanas se alternan hasta tangos argentinos y habaneras. Pero eso es moda reciente, y aún recuerdan los viejos la indignación y el escándalo que se produjo a mediados del siglo pasado porque en algunos "envelats" los jóvenes de entonces tuvieron la osadía de bailar polkas. La Prensa de entonces emprendió una violenta campaña contra tal audacia, y las autoridades hubieron de intervenir, quedando la polka desterrada por prescripción gubernativa.

Igual aconteció con el "schotis" madrileño, que, aunque al principio fué bien recibido, la gente se aficionaba a él con demasiado entusiasmo, olvidando las típicas contradanzas catalanas, que en boga en aquellos tiempos, por lo cual también el "schotis" madrileño fué proscribido por orden de la autoridad.

Hoy en día aquellas prohibiciones se han relegado al olvido, y en determinados momentos el interior del "envelat" apenas se diferencia de cualquier sala de baile del resto de España.

En conjunto, se celebran en Cataluña más de trescientas "Fiestas Mayores" de alguna importancia. En realidad, no hay pueblo por insignificante que sea que no celebre, con mayor o menor honra, su correspondiente festejo en honor de su santo Patrono. Y hasta en los barrios de Barcelona, principalmente Gracia y Sarriá, se repiten todos los años las fiestas y diversiones populares como cuando antes de agregarse a Barcelona eran pueblos independientes, que se regían por Ayuntamientos propios.

En todos los pueblos dirige el gobierno administrativo de las "Fiestas Mayores" un reducido número de vecinos, llamados "pavordees", en colaboración con las autoridades locales y con el cura párroco. Anualmente se renuevan los cargos de "pavordees", que tienen el consiguiente estímulo, por superarse uno a otros. El traspaso de poderes se hace en ocasiones públicamente y con toda solemnidad, y en algunos casos se les conceden honores tradicionales, tal como guardar en su casa durante todo el año la imagen del Patrón, que ha de ser paseada procesionalmente por todo el pueblo en el día en que culmina la "Fiesta Mayor".

Casi todas estas Fiestas se celebran en verano, y coinciden con el día de

La solemne función de Iglesia, el festín pantagruélico y la danza en los típicos "envelats". Las collas de "Xiquets de Valls" que levantan torres humanas, el dragón y la "mojiganga" medieval. En Olot se celebra "el baile de los caballitos" y la danza de moros y cristianos

## UN AGUILA REAL QUE BAILA BA DELANTE DEL SANTISIMO

"la Virgen de Agosto", y, más principalmente, el día de Santiago, Patrón de España, sin que a San Jorge, Patrón de Cataluña, le quepa tanto honor.

Para recaudar fondos para la fiesta los "pavordees" organizan colectas y peticiones. A este objeto varias parejas de mozos y de mozas, vistiendo sus mejores galas y luciendo ellas la mantilla catalana, recorren las casas del pueblo llevando bandejas de plata para recoger las dádivas. Estas visitas suelen ser motivo de una pequeña fiesta familiar, y no carecen de cierto ceremonial. El primero en dar su dádiva es el cabeza de familia, y tras él cada uno de los miembros de la misma deposita su óbolo en la bandeja de plata. Todos dan algo, hasta los más chiquitines y los criados y los niños de pecho. En algunas casas la gente menuda suele romper en esta ocasión sus alcancías con los ahorros de todo el año, pues es tal el entusiasmo que algunos sienten por su Fiesta Mayor que no les duelen prendas ni regatean sacrificios.

Fuera de esto, las "Fiestas Mayores" presentan detalles diferentes en cada pueblo, aunque muchos de los festejos típicos de una comarca se exhiben en otras, estableciéndose un intercambio y una mezcla que contribuye gran-

de prohibido las procesiones, y la imagen de San Félix no puede ser trasladada solemnemente a la Basílica de Santa María, y falta este momento emocional e indescriptible algarza; aunque, claro es, no faltan al pueblo ocasión de contemplar las danzas y evoluciones de sus "collas" típicas y, sobre todo, la inútil e inofensiva fiera del terrible "Drac de Vilafranca".

Típico también de Vilafranca es la "Mojiganga", baile medieval, quizás el más antiguo de los que se conservan en Cataluña, inspirado en escenas religiosas, y que culmina en una torre acrobática formada por tres hombres, uno de los cuales, el de la parte superior, adopta la actitud de crucificado, y de esta guisa entran en el templo, por cuyas naves evolucionan en un alarde de fuerza pública y de equilibrio.

### Bailes de ceremonia. "Los caballitos" de Olot. "Moros y cristianos"

En Castelltersol la danza típica es un baile de ceremonia, mezcla de pavana y de rigodón, que termina en el punto de sardana. Toman parte en él el alcalde con el Ayuntamiento en pleno,

la silla, para que pueda colocarse dentro la persona que ha de evolucionar. Las gualdrapas del caballo tapan las piernas de quien figura ser su jinete. El peotón de esa ingeniosa caballería se entrega a las más desenfadadas evoluciones, y hasta en San Feliu de Pallarols se lanzan impetuosos a una "razza" espantosa, pasándolo todo a sangre y fuego como movidos de una furia devastadora en recuerdo de la Reconquista, cuando Castomagne ahigüó por aquellos campos al ejército musulmán. Es fama que, desde entonces, vena celebrándose sin interrupción tal pantomina.

El baile de "Moros y Cristianos" es típico también de todos los pueblos catalanes, pero está cayendo en desuso, por sus dificultades y por lo costoso de su vestuario y "puesta en escena". Cada uno de los personajes cristianos, al igual que los moros, recita un parlamento, en el que describe su personalidad y narra sus hazañas, y al terminar cruza su espada con los alfanjes de los moros. A su vez, éstos repiten uno a uno igual ceremonia, chocando luego su alfanje con las espadas cristianas. Después libran todos descomunales patallas con emocionantes alternativas, para terminar con la humillante derrota de los moros.



La Mulasa de Vilanova

demente a aumentar la animación y vistosidad de tales fiestas.

En Vilafranca del Panadés lo más notable y sorprendente es el momento alborde de la alegría desbordada, era la entrada de la Procesión de San Félix en la Basílica de Santa María. Todo el pueblo se congregaba en la plaza para presenciar aquella indescriptible algarza de bailes y de músicas y de fuegos artificiales. Las collas de "Xiquets de Valls" levantando torres humanas en competencia de rapidez y de altura; varios mozos vestidos de diablos danzaban manejando fuegos de artificio; "els bastons" evolucionaban golpeando con armonioso ritmo unas pequeñas porras o bastones de madera de encina, mientras en otros lugares de la plaza los "sercolets" danzaban y hacían equilibrios con unos aros flexibles, que manejaban con los dos manos, y los "pavores" vestidos de pastores, y otros grupos, con trajes de gitanos, realizaban danzas típicas poniendo en ello todo su esmero y su mejor voluntad. Por todas partes animación y gaitas y panderos y tracas y cohetes y, en medio de todo, el "drac de Vilafranca", horrible dragón de cartón piedra daba zapateadas al aire y saltaba y se agitaba con frenesí epiléptico, lanzando llamaradas por la boca y causando el espanto y el regocijo de cuantos lo contemplaban.

Todos vestidos con sus mejores galas: las mujeres con mantiletes y los hombres con altos sombreros copa y alparajos. Tal baile, conocido con el nombre de "ball del civi", sirve para que las tres parejas de Administradoras antiguas traspasen su cargo a las tres nuevas nombradas para substituirles. Estas últimas llevan como señal característica unos ramos de flores artificiales y unas "moraxtes" o botellas de agua perfumada, las que se rompen durante la danza, que no puede terminarse mientras quede alguna botella por romper. Ello se presta a engaños y juguetes, pues en ocasiones se esconde la única botella no rota y cuando los músicos, creyendo la fiesta terminada, suspenden la tocada, se les muestra la botella incólume, lo cual les obliga a reanudar la interrumpida música, en medio del mayor regocijo y divertidas aclamaciones.

Y es lo notable que en este baile los parlamentos que se recitan están escritos en el más puro castellano de hace dos y más siglos. Y es de ver la buena fe y el entusiasmo que esos buenos payeses catalanes ponen en recitar con el mayor énfasis y con el menor número posible de equivocaciones los largos romances ampulosos y grandilocuentes. Hubo un tiempo en que algunas entidades catalanas intentaron traducir al catalán tales recitados (así como han hecho con los "gozos" y cantos populares, que desde tiempo inmemorial se entonaban en las iglesias aldeanas), a fin de desterrar el castellano, pero fracasaban en su propósito. Aunque forzoso es reconocer que este baile de "moros y cristianos" está cada vez más en desuso en Cataluña, donde no alcanza ni con mucho, la esplendidez y el auge que tiene en otras tierras de España, principalmente en Alcoy y otros pueblos de Alicante.

### Castillos acrobáticos de los "Xiquets de Valls". El águila real que baila delante del Santísimo

A la mayor parte de las "Fiestas Mayores de Cataluña", concurren "els Xiquets de Valls", que tras una danza espectacular si son de su musiquilla característica, terminan formando, a manera de apoteosis, altas torres humanas, en ocasiones de siete pisos. El remate de la torre lo forman los más pequeños de la cuadrilla, a veces chiquillos de cinco años que trepan con agilidad de monos por las piernas y espaldas de sus compañeros. Por una degeneración de la danza ha desaparecido el baile que precedía a la apoteosis, y el espectáculo queda, por lo general, reducido a montar y desahcar la torre al compás de la flauta y el tamboril.

Torres análogas a las de los "Xiquets de Valls" se forman en los festejos populares de otros sitios de España, como el alto Aragón y Salamanca y aún en otros puertos del Mediterráneo, como Venecia. Pero, desde luego, es en Valls donde adquieren más espectacularidad y tienen mayor mérito de acrobacia por la altura que alcanzan, y por el mayor alarde de agilidad y de equilibrio que representan. De año en año se multiplican las "collas" que realizan tal baile, que entablan apasionadas competencias, acumulando dificultades. Luego esas "collas" se desparaman por todas las "Fiestas Mayores" de los pueblos, dándoseles atractivo y tipismo y realizando una no despreciable ganancia.

Otra cosa característica e imprescindible y de gran valor simbólico en las



El baile de los aros

fiestas de algunos pueblos de Cataluña es el águila. La "Patum de Berga" es en este sentido lo más puro y clásico. Se trata simplemente de un fantástico pajarraco de gran tamaño, con apariencia de águila. El portador es un funcionario municipal, que, para desempeñar tal cargo, ha de ser sometido previamente a unas rigurosas oposiciones. Le ayudan en su misión y en la tarea de cargarse y desprenderse el importante artefacto dos subalternos o pagajes, que, como él, lucen pintorescas vestiduras.

Otras muchas diversiones populares animan y regocijan las "Fiestas Mayores" de Cataluña, principalmente los Gigantes y Cabezudos, juntamente con enormes figuras de bestias más o menos absurdas y fantásticas, como la "mulasa" de Vilanova, la "cucafera" de varios pueblos, las tortugas de Tortosa, etc., que vienen a ser como las célebres "tarascas", "tarasquillas" y "tarascones" que hicieron antaño las delicias de los pueblos de Castilla.

Estos gigantes y cabezudos y estos animaluchos fantásticos no son privativos de Cataluña, sino propios de todas las poblaciones españolas. Eran los de Toledo los más artísticos y los que disfrutaban de mayor fama, hasta el punto que Valencia envió a sus artistas a copiarlos. Tanta boga adquirieron los gigantes y cabezudos y tarascas que el rey Carlos III los prohibió en 1780, por prestarse a demasiadas bromas y dar un aspecto indecoroso de carnaval a las fiestas religiosas, principalmente a las procesiones del Corpus Christi. Desde entonces, desaparecieron de algunos sitios, principalmente en Madrid, aunque algunas poblaciones de Aragón, y en especial de Cataluña, hicieron caso omiso de la prohibición real, y siguen incumpliendo la orden todavía en vigor.

Porque es lo cierto que sin mengua para el respeto mutuo y para la devoción de todos, contribuyen a dar presencia y vistosidad a estas "Fiestas Mayores de Cataluña", llenos de encanto, de belleza y de rancio sabor tradicional.

Además de ese símbolo religioso, el águila representa la autoridad real como sinónimo de la libertad del pueblo, pues en Cataluña hasta ahora se consideraban como pueblos verdaderamente libres aquellos que estaban bajo la jurisdicción del Rey, ya que por este hecho no dependían de ningún dominio feudal. El sentido de la realza era tradicionalmente símbolo de libertad. Por eso, tales águilas llevan una corona real y son consideradas como la majestad del pueblo.

Ahora la obsesión contra las coronas amenaza con dar fin a las que lucen estas águilas simbólicas, que desde hace siglos pasean su empaque por los pueblos de Cataluña como suprema representación de libertad popular.

Entre los festejos vistosos de grandiosa escenografía merece especial mención la procesión de las barcas en las playas de Lloret e isla de Santa Cris-

Feria de Muestras de Leipzig, Otoño 1933

Empieza el 27 de agosto

Para informes diríjense al

LEIPZIGER MESSAMT, LEIPZIG

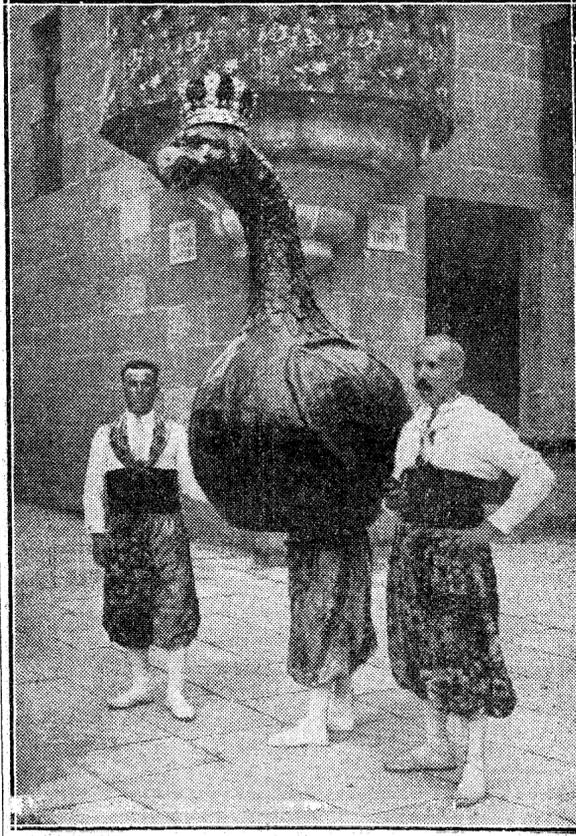
o al delegado honorario Oscar Stein, Madrid

Puerta del Sol, 3

PENSION CLARIDGE

Gran confort. Cocina selecta

CARRERA SAN JERONIMO, 36



El Águila "Patum de Berga"

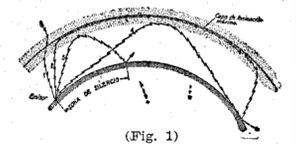
# Radio tele fonía

## EMISION POPOV

### PROPAGACION DE LAS ONDAS CORTAS

Los fenómenos de propagación de la energía radiada varían mucho al variar la frecuencia de la onda emitida. Con frecuencias inferiores a 1.500 kc/s., es decir, con las ondas que hemos denominado medias y largas—correspondientes a frecuencias medias y bajas, respectivamente—, el alcance del rayo directo es considerable, y como la zona de buen servicio de una emisora es la que cubre sin variaciones grandes el rayo directo, está explicado que las bandas disponibles en esta región sean muy solicitadas por todos los países en las conferencias internacionales encargadas de reglamentar la circulación por el éter de las emisiones radioeléctricas. A estas ondas nos hemos referido al clasificar y definir las zonas de recepción de una emisora en el artículo anterior.

Pero las cosas cambian cuando se trata de frecuencias superiores a 1.500 kc/s., o sea de las ondas clasificadas como intermedias, cortas, muy cortas y ultracortas, que suele ser co-



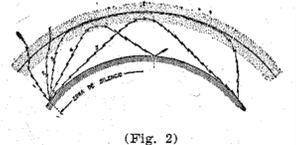
(Fig. 1)

riente agrupar en la denominación común de ondas cortas.

Hace bien pocos años las propiedades de estas ondas eran completamente desconocidas. Según la hipótesis entonces admitida, las ondas electromagnéticas se propagaban alrededor de la tierra por difracción, y de aquí la consecuencia de que la longitud de onda debía ser tanto mayor cuanto mayor fuese la distancia que se trataba de franquear. Así, la estación de Nauen, por ejemplo, empleaba ondas de 21.000 y 23.000 metros para sus comunicaciones trasatlánticas, lo cual le obligaba a poner en juego potencias de muchos cientos de kilovatios y a utilizar antenas sostenidas por mástiles de 275 metros de altura. Y al mismo tiempo modestos aficionados, usando ondas cortas, se hacían oír de sus antipodas con unos cuantos vatios de potencia y una corta y destaralada antena colgada entre dos tejados.

Cierto que las comunicaciones de los aficionados eran inseguras, pero aun así nadie se explicaba la contradicción con los hechos que hasta entonces parecían evidentes. Hasta que vino la hipótesis de las capas reflectoras de la alta atmósfera ya expuesta en estas columnas.

El primer enlace bilateral... es decir, en ambos sentidos... con ondas cortas entre Europa y América se realizó en 1924. A partir de entonces las comunicaciones con estas ondas se han multiplicado extraordinariamente. Sólo en los Estados Unidos de América hay veinticuatro emisoras de radiodifusión, y las estaciones telefónicas y de radiodifusión repartidas por todo el mundo pasan a 200 y crecen sin cesar. Va-



(Fig. 2)

mos, pues, a explicar cómo se verifica la propagación de estas ondas según las últimas investigaciones realizadas en la materia.

Cuando la frecuencia de emisión es superior a 1.500 kc/s.—es decir, cuando la longitud de onda es inferior a 200 metros—, los rayos directos se atenúan tan rápidamente, que sus efectos desaparecen prácticamente a partir de una distancia muy pequeña del emisor. De aquí que las comunicaciones con ondas cortas dependan exclusivamente del rayo indirecto—o sea de la onda de espacio—y, por consiguiente, de las condiciones reflectoras de las capas ionizadas de la alta atmósfera.

Es evidente que las condiciones de la reflexión tienen que estar ligadas con las siguientes causas:

- a) Altura de la zona ionizada.
- b) Densidad electrónica de la misma.
- c) Frecuencia de la onda emitida.
- d) Ángulo de incidencia en la capa reflectora.

Cuanto mayor es la frecuencia, más se aproxima a la unidad el índice de refracción de la capa ionizada y, por consiguiente, más débil resulta la inflexión o curvatura que el rayo experimenta al incidir en aquella. De aquí se deducen dos consecuencias igualmente interesantes, a saber:

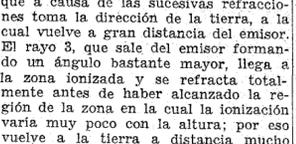
1.º El cono formado por los rayos emitidos, cuyo ángulo de incidencia no es suficiente para que se verifique la reflexión total, es tanto más abierto cuanto más elevada es la frecuencia de la onda.

2.º Los rayos refractados realizan por el interior de la zona de ionización un recorrido tanto mayor cuanto mayor es la frecuencia, es decir, cuanto más pequeña es la longitud de onda.

Por eso los rayos reflejados no alcanzan la superficie terrestre hasta una distancia considerable de la antena de emisión, y como mucho antes se ha extinguido totalmente para fines prácticos el rayo directo, resulta que alrededor de la emisora existe una zona anular—zona de silencio—, en la cual las señales son imperceptibles, y a partir del límite exterior de esta zona, y como consecuencia de la multiplicidad de ángulos según los cuales radian las antenas, se extiende otra, también anular, en la cual la recepción es posible. El radio exterior de la primera crece con la frecuencia y además no es el mismo durante las horas del día y de

la noche, debido a diferencias de ionización de la capa reflectora, originadas por la influencia de la luz solar. En realidad, la ionización de esta capa, su altura con relación al suelo cambian sin cesar y hacen variar igualmente la extensión de la zona de silencio.

La figura 1 puede dar clara idea de la forma de propagarse las ondas de frecuencias poco superiores a 1.500 kc/s.: Los rayos como el 1, que entran en la zona ionizada formando un ángulo muy pequeño con la vertical, no se refractan en la proporción necesaria para volver a la tierra y atraviesan aquella zona para perderse en las altas regiones de la atmósfera. Si el ángulo se va haciendo progresivamente mayor, llegamos pronto a un rayo, el 2, que, al penetrar en la zona, se va refractando poco a poco hasta alcanzar la capa de máxima ionización, por la cual se propaga paralelamente a la superficie terrestre sin experimentar pérdidas importantes y, por tanto, recorriendo distancias muy considerables hasta que a causa de las sucesivas refracciones toma la dirección de la tierra, a la cual vuelve a gran distancia del emisor. El rayo 3, que sale del emisor formando un ángulo bastante mayor, llega a la zona ionizada y se refracta totalmente antes de haber alcanzado la región de la zona en la cual la ionización varía muy poco con la altura; por eso vuelve a la tierra a distancia mucho menor del emisor. Finalmente, a medida que aumenta el ángulo de incidencia



(Fig. 3)

del rayo 4, por ejemplo—, crece también el ángulo de refracción y por ello aumenta la distancia del punto en que se recibe. Se ve, pues, que es posible trazar en el espacio un cono que tenga por vértice el emplazamiento de la antena y por eje la dirección de la misma, tal que toda la energía radiada en su in-



(Fig. 3)

terior atraviesa la zona ionizada y se pierde en las regiones elevadas de la atmósfera y toda la radiada exteriormente a él se refracta y es aprovechable a los efectos de la recepción. El ángulo en el vértice de este cono se llama «ángulo crítico», y en el caso que estudiamos es el que forma con la vertical el rayo 2.

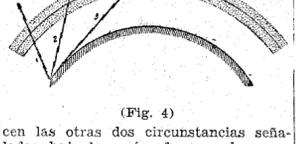
Consideremos ahora ondas de mayor frecuencia. Las cosas varían un tanto y suceden según explica la figura 2. Como el índice de refracción se ha hecho mayor, el ángulo crítico correspondiente al rayo 3 será también mayor que en el caso anterior, y lo mismo sucede con el ángulo de incidencia del rayo 4, que limita, después de reflejado, la zona de silencio. De aquí que esta zona se haya hecho más extensa y tenga un radio que puede llegar a varios millares de kilómetros.

Si la frecuencia de las ondas consideradas sigue siendo más grande (figura 3), el índice de refracción se acerca aún más a la unidad y como consecuencia, sólo los rayos que llegan a la zona ionizada formando ángulos de incidencia muy grandes—rayo 3 en la figura—experimentan la serie de refracciones equivalente a la reflexión total y vuelven a la tierra a una distancia todavía mayor que en los casos anteriores. El efecto se traduce en una zona de silencio muy extensa, una zona de audición reducida y una gran pérdida de energía para los efectos de la recepción, puesto que todos los rayos situados por encima del 3 atraviesan la zona ionizada y no son útiles para la radiocomunicación.

Por último, si la frecuencia de la onda emitida sigue creciendo, llega un instante en que todos los rayos que salen de la antena emisora atraviesan la zona ionizada sin refractarse, porque el ángulo máximo que es el que corresponde a la dirección del horizonte—rayo 3 en la figura 4—, es todavía pequeño para hacer volver a la tierra al rayo correspondiente. De aquí que con las ondas muy cortas sea imposible la comunicación a largas distancias.

La experiencia de estos últimos años indica que las ondas más cortas que se reflejan, salvo casos excepcionales, son, durante el día, las de «cho» a «once» metros, y durante la noche, las de «quince» a «veinticinco». Y por eso las ondas de menor longitud sólo se aplican a comunicaciones entre puntos situados en línea recta.

Digamos, para terminar, dos palabras acerca de la influencia que ejer-



(Fig. 4)

cen las otras dos circunstancias señaladas bajo los epígrafes a y b. A mayor altura de la capa reflectora corresponde mayor zona de silencio. Es fácil comprobarlo repasando las figuras. Puede afirmarse que a igualdad de las otras condiciones la zona de silencio es sensiblemente proporcional a la altura de la capa. En cuanto a la densidad electrónica es evidente que a mayor concentración electrónica corresponde un mayor índice de refracción; luego la zona de silencio será tanto menor cuanto mayor sea la densidad de la zona ionizada. En el próximo artículo veremos las consecuencias prácticas que de estos hechos se deducen.

Alejandro S. Popov nació en 1854 y estudió en las Universidades de Moscú y San Petersburgo.

Nada notable conocemos de los primeros años de Popov, a no ser el intenso amor que profesaba a las ciencias experimentales, y de un modo particular a la Física.

En 1884 es elevado a la cátedra de Física experimental de la Escuela de Torpederos de Cronstadt, en cuyo laboratorio trata de reproducir las experiencias de Lodge, que despertaron en Popov los mismos anhelos y sed de investigación que en Marconi.

En 1888, a raíz de las ideas emitidas por Lodge sobre la naturaleza oscilatoria de alta frecuencia de las descargas atmosféricas, trató Popov de registrarla empleando la disposición propuesta por Lodge para las ondas electromagnéticas, y a este fin instaló entre un pararrayos y tierra un cohesor, cuya variación de resistencia hacía funcionar un relevador que accionaba un timbre, y un aparato registrador Richard, como enseña la figura adjunta.

Esta instalación fue bautizada con el nombre de Indicador de tempestades, y era tan sensible, que no sólo registraba las descargas atmosféricas a más de 30 kilómetros de distancia, sino también las rupturas de corriente de las instalaciones de timbres próximos.

En 1895 presentó Popov este aparato a la Sociedad de Física, de San Petersburgo, y en la Memoria que publicaba en febrero de 1896 el diario de la Sociedad rusa físico-química, se consignaba el siguiente párrafo: «Yo espero que mi «aparato», con algunos perfeccionamientos, permitirá emplear las vibraciones eléctricas rápidas en la transmisión de las señales cuando se encuentre un medio para transmitir estas vibraciones con suficiente potencia.»

Popov señala con la palabra «aparato» la disposición de detección y de registro, ya que consideraba al pararrayos como un accesorio especial de las tormentas.

El 12 de marzo de 1896 realizó ante la Sociedad de Física varias experiencias análogas a las de Lodge con excelente resultado, instalando sus aparatos en dos edificios bastante separados de la Universidad de San Petersburgo.

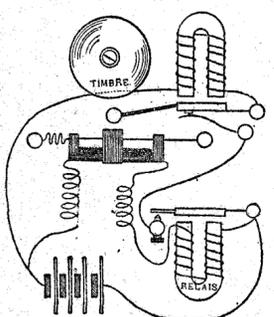
En julio de 1896 describió en Electrotecnia un sistema detector y su aplicación al estudio científico de las oscilaciones y a registrar las tempestades, y durante este mismo año figuró su aparato en la Exposición de Nijni Novgorod.

Popov caminaba con seguridad y exi-



to en el campo de la investigación de la «radio», y casi había escalado la cúspide cuando la experiencia de Roetgen, dando a conocer los rayos X, atrajo a este campo su actividad, abandonando por entero el de las investigaciones, en el que tanta popularidad y gloria había conquistado.

Las ideas emitidas por este sabio físico no podían suministrar un medio eficaz de emplear las ondas electromagnéticas para la telegrafía. La potencia transmitida por un oscilador no puede aumentarse a voluntad, y la solución simple que proponía no era realizable.



Era menester encontrar la manera de radiar una mayor proporción de la potencia suministrada al transmisor, y Popov, con su falta de perseverancia, se detuvo en el dintel de la fama, de-

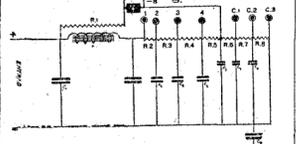
## Electrificación de radio-receptores

Lámparas alimentadas en paralelo.—En este caso debe emplearse un acumulador en flotación o también, por las razones explicadas en artículos anteriores.

El circuito es casi igual al anterior, con la excepción natural de la existencia de un acumulador instalado entre los terminales positivo y negativo de la alimentación de los filamentos, como enseña la figura 2.

En este caso la resistencia R1, que ha de provocar la caída de tensión de la red, se conecta a la entrada de la bobina de impedancia, en vez de a la salida, como en el caso anterior.

El polo negativo de los filamentos se conecta con el negativo del acumulador y con el polo negativo de la alimentación anódica E, que coincide con el punto común de las resistencias divisoras

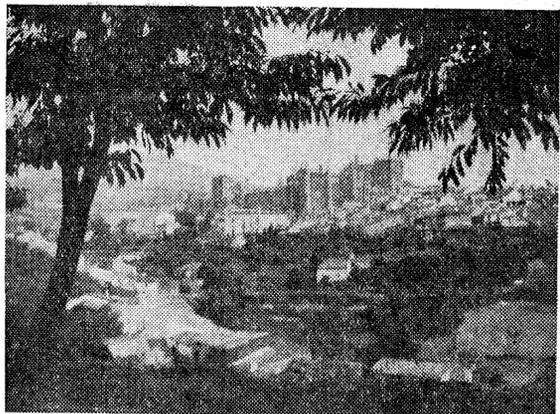


(Fig. 1)

de los alimentadores de placa, B y de rejilla, C.

Los valores de las resistencias R1, R2, R3, R4, R5, R6, R7, R8, R9, R10, R11, R12, R13, R14, R15, R16, R17, R18, R19, R20, R21, R22, R23, R24, R25, R26, R27, R28, R29, R30, R31, R32, R33, R34, R35, R36, R37, R38, R39, R40, R41, R42, R43, R44, R45, R46, R47, R48, R49, R50, R51, R52, R53, R54, R55, R56, R57, R58, R59, R60, R61, R62, R63, R64, R65, R66, R67, R68, R69, R70, R71, R72, R73, R74, R75, R76, R77, R78, R79, R80, R81, R82, R83, R84, R85, R86, R87, R88, R89, R90, R91, R92, R93, R94, R95, R96, R97, R98, R99, R100, R101, R102, R103, R104, R105, R106, R107, R108, R109, R110, R111, R112, R113, R114, R115, R116, R117, R118, R119, R120, R121, R122, R123, R124, R125, R126, R127, R128, R129, R130, R131, R132, R133, R134, R135, R136, R137, R138, R139, R140, R141, R142, R143, R144, R145, R146, R147, R148, R149, R150, R151, R152, R153, R154, R155, R156, R157, R158, R159, R160, R161, R162, R163, R164, R165, R166, R167, R168, R169, R170, R171, R172, R173, R174, R175, R176, R177, R178, R179, R180, R181, R182, R183, R184, R185, R186, R187, R188, R189, R190, R191, R192, R193, R194, R195, R196, R197, R198, R199, R200, R201, R202, R203, R204, R205, R206, R207, R208, R209, R210, R211, R212, R213, R214, R215, R216, R217, R218, R219, R220, R221, R222, R223, R224, R225, R226, R227, R228, R229, R230, R231, R232, R233, R234, R235, R236, R237, R238, R239, R240, R241, R242, R243, R244, R245, R246, R247, R248, R249, R250, R251, R252, R253, R254, R255, R256, R257, R258, R259, R260, R261, R262, R263, R264, R265, R266, R267, R268, R269, R270, R271, R272, R273, R274, R275, R276, R277, R278, R279, R280, R281, R282, R283, R284, R285, R286, R287, R288, R289, R290, R291, R292, R293, R294, R295, R296, R297, R298, R299, R300, R301, R302, R303, R304, R305, R306, R307, R308, R309, R310, R311, R312, R313, R314, R315, R316, R317, R318, R319, R320, R321, R322, R323, R324, R325, R326, R327, R328, R329, R330, R331, R332, R333, R334, R335, R336, R337, R338, R339, R340, R341, R342, R343, R344, R345, R346, R347, R348, R349, R350, R351, R352, R353, R354, R355, R356, R357, R358, R359, R360, R361, R362, R363, R364, R365, R366, R367, R368, R369, R370, R371, R372, R373, R374, R375, R376, R377, R378, R379, R380, R381, R382, R383, R384, R385, R386, R387, R388, R389, R390, R391, R392, R393, R394, R395, R396, R397, R398, R399, R400, R401, R402, R403, R404, R405, R406, R407, R408, R409, R410, R411, R412, R413, R414, R415, R416, R417, R418, R419, R420, R421, R422, R423, R424, R425, R426, R427, R428, R429, R430, R431, R432, R433, R434, R435, R436, R437, R438, R439, R440, R441, R442, R443, R444, R445, R446, R447, R448, R449, R450, R451, R452, R453, R454, R455, R456, R457, R458, R459, R460, R461, R462, R463, R464, R465, R466, R467, R468, R469, R470, R471, R472, R473, R474, R475, R476, R477, R478, R479, R480, R481, R482, R483, R484, R485, R486, R487, R488, R489, R490, R491, R492, R493, R494, R495, R496, R497, R498, R499, R500, R501, R502, R503, R504, R505, R506, R507, R508, R509, R510, R511, R512, R513, R514, R515, R516, R517, R518, R519, R520, R521, R522, R523, R524, R525, R526, R527, R528, R529, R530, R531, R532, R533, R534, R535, R536, R537, R538, R539, R540, R541, R542, R543, R544, R545, R546, R547, R548, R549, R550, R551, R552, R553, R554, R555, R556, R557, R558, R559, R560, R561, R562, R563, R564, R565, R566, R567, R568, R569, R570, R571, R572, R573, R574, R575, R576, R577, R578, R579, R580, R581, R582, R583, R584, R585, R586, R587, R588, R589, R590, R591, R592, R593, R594, R595, R596, R597, R598, R599, R600, R601, R602, R603, R604, R605, R606, R607, R608, R609, R610, R611, R612, R613, R614, R615, R616, R617, R618, R619, R620, R621, R622, R623, R624, R625, R626, R627, R628, R629, R630, R631, R632, R633, R634, R635, R636, R637, R638, R639, R640, R641, R642, R643, R644, R645, R646, R647, R648, R649, R650, R651, R652, R653, R654, R655, R656, R657, R658, R659, R660, R661, R662, R663, R664, R665, R666, R667, R668, R669, R670, R671, R672, R673, R674, R675, R676, R677, R678, R679, R680, R681, R682, R683, R684, R685, R686, R687, R688, R689, R690, R691, R692, R693, R694, R695, R696, R697, R698, R699, R700, R701, R702, R703, R704, R705, R706, R707, R708, R709, R710, R711, R712, R713, R714, R715, R716, R717, R718, R719, R720, R721, R722, R723, R724, R725, R726, R727, R728, R729, R730, R731, R732, R733, R734, R735, R736, R737, R738, R739, R740, R741, R742, R743, R744, R745, R746, R747, R748, R749, R750, R751, R752, R753, R754, R755, R756, R757, R758, R759, R760, R761, R762, R763, R764, R765, R766, R767, R768, R769, R770, R771, R772, R773, R774, R775, R776, R777, R778, R779, R780, R781, R782, R783, R784, R785, R786, R787, R788, R789, R790, R791, R792, R793, R794, R795, R796, R797, R798, R799, R800, R801, R802, R803, R804, R805, R806, R807, R808, R809, R810, R811, R812, R813, R814, R815, R816, R817, R818, R819, R820, R821, R822, R823, R824, R825, R826, R827, R828, R829, R830, R831, R832, R833, R834, R835, R836, R837, R838, R839, R840, R841, R842, R843, R844, R845, R846, R847, R848, R849, R850, R851, R852, R853, R854, R855, R856, R857, R858, R859, R860, R861, R862, R863, R864, R865, R866, R867, R868, R869, R870, R871, R872, R873, R874, R875, R876, R877, R878, R879, R880, R881, R882, R883, R884, R885, R886, R887, R888, R889, R890, R891, R892, R893, R894, R895, R896, R897, R898, R899, R900, R901, R902, R903, R904, R905, R906, R907, R908, R909, R910, R911, R912, R913, R914, R915, R916, R917, R918, R919, R920, R921, R922, R923, R924, R925, R926, R927, R928, R929, R930, R931, R932, R933, R934, R935, R936, R937, R938, R939, R940, R941, R942, R943, R944, R945, R946, R947, R948, R949, R950, R951, R952, R953, R954, R955, R956, R957, R958, R959, R960, R961, R962, R963, R964, R965, R966, R967, R968, R969, R970, R971, R972, R973, R974, R975, R976, R977, R978, R979, R980, R981, R982, R983, R984, R985, R986, R987, R988, R989, R990, R991, R992, R993, R994, R995, R996, R997, R998, R999, R1000, R1001, R1002, R1003, R1004, R1005, R1006, R1007, R1008, R1009, R1010, R1011, R1012, R1013, R1014, R1015, R1016, R1017, R1018, R1019, R1020, R1021, R1022, R1023, R1024, R1025, R1026, R1027, R1028, R1029, R1030, R1031, R1032, R1033, R1034, R1035, R1036, R1037, R1038, R1039, R1040, R1041, R1042, R1043, R1044, R1045, R1046, R1047, R1048, R1049, R1050, R1051, R1052, R1053, R1054, R1055, R1056, R1057, R1058, R1059, R1060, R1061, R1062, R1063, R1064, R1065, R1066, R1067, R1068, R1069, R1070, R1071, R1072, R1073, R1074, R1075, R1076, R1077, R1078, R1079, R1080, R1081, R1082, R1083, R1084, R1085, R1086, R1087, R1088, R1089, R1090, R1091, R1092, R1093, R1094, R1095, R1096, R1097, R1098, R1099, R1100, R1101, R1102, R1103, R1104, R1105, R1106, R1107, R1108, R1109, R1110, R1111, R1112, R1113, R1114, R1115, R1116, R1117, R1118, R1119, R1120, R1121, R1122, R1123, R1124, R1125, R1126, R1127, R1128, R1129, R1130, R1131, R1132, R1133, R1134, R1135, R1136, R1137, R1138, R1139, R1140, R1141, R1142, R1143, R1144, R1145, R1146, R1147, R1148, R1149, R1150, R1151, R1152, R1153, R1154, R1155, R1156, R1157, R1158, R1159, R1160, R1161, R1162, R1163, R1164, R1165, R1166, R1167, R1168, R1169, R1170, R1171, R1172, R1173, R1174, R1175, R1176, R1177, R1178, R1179, R1180, R1181, R1182, R1183, R1184, R1185, R1186, R1187, R1188, R1189, R1190, R1191, R1192, R1193, R1194, R1195, R1196, R1197, R1198, R1199, R1200, R1201, R1202, R1203, R1204, R1205, R1206, R1207, R1208, R1209, R1210, R1211, R1212, R1213, R1214, R1215, R1216, R1217, R1218, R1219, R1220, R1221, R1222, R1223, R1224, R1225, R1226, R1227, R1228, R1229, R1230, R1231, R1232, R1233, R1234, R1235, R1236, R1237, R1238, R1239, R1240, R1241, R1242, R1243, R1244, R1245, R1246, R1247, R1248, R1249, R1250, R1251, R1252, R1253, R1254, R1255, R1256, R1257, R1258, R1259, R1260, R1261, R1262, R1263, R1264, R1265, R1266, R1267, R1268, R1269, R1270, R1271, R1272, R1273, R1274, R1275, R1276, R1277, R1278, R1279, R1280, R1281, R1282, R1283, R1284, R1285, R1286, R1287, R1288, R1289, R1290, R1291, R1292, R1293, R1294, R1295, R1296, R1297, R1298, R1299, R1300, R1301, R1302, R1303, R130

EL CAMINO DE GUADALUPE



Vista general del Monasterio

El Monasterio de Guadalupe es un recinto histórico, pleno de grandezas, de joyas y de maravillas.

Nos limitamos hoy a mostrar dos caminos para llegar a la sierra de las Viñuelas, aprovechables uno para la ida y otro para el regreso, rutas interesantes, curiosas y que en ellas tendrá el excursionista que detenerse para contemplar paisajes y poblados.

Saliedo por la llamada carretera de Extremadura, seguirá hasta el Campamento de Carabanchel, y de aquí, por Cuatro Vientos, a Alcorcón, tierra de los puchereros; dedicará, indudablemente, un nostálgico homenaje a la memoria del famoso alcalde de Móstoles al cruzar esta villa, y luego de descender al río Guadarrama, subirá al pueblo de Navalcarnero.

Su curiosa plaza ha de llamar la atención del excursionista, y dejando a la derecha la carretera de Brunete y la de la Villa del Prado, saldrá de la provincia de Madrid y entrará en la de Toledo antes de atravesar Valmojado. Lejos, a su derecha, queda la sierra de Guadarrama, y más cerca los montes de la cueca del río Alberche.

Santa Cruz del Retamar, Quismondo y Maqueda, con su valiosísimo Castillo, pasado el cual comienza a verse muy lejano la sierra de Cenicientos y los montes que se alzan por San Martín de Valdeiglesias en la divisoria del precioso valle de Inzadas, al principio de la sierra de Gredos.

En Maqueda deberá detenerse un instante el viajero, y dejando a su derecha la ruta histórica del Escalona, San Martín y Avila, y a su izquierda la de Torrijos y Toledo, continuará a Santa Olaya de Carmona y Talavera de la Reina, cruzando con anterioridad la línea férrea de Cáceres y el río Alberche, que a poco va a rendir sus aguas en el Tajo.

En Talavera, entre sus monumentos y sus fábricas, exigirá un alto la curiosidad del viajero, y luego de cruzar el Tajo, emprenderá camino hacia Alcaudete y Belvis de la Jara. Nava de Ricomalillo poco presta de particular, si su pintoresca carretera, colmada de ricos campos de cereales, bien típicos en la llanura castellana. Después, el camino se torna duro, las curvas se suceden y empieza el puerto de San Vicente, de panoramas soberanos sobre sierras diferentes y abundante en tipos típicos del país. Ya en tierras de Cáceres, tras multitud de vueltas a Alia, se llega al Monasterio, cruzando la sierra del Casta-

ño, a orillas del Guadalupejo. Desde que se divide el Monasterio refiérase la vista del excursionista en un paisaje incomparable. Las callejas del pintoresco pueblo, sus fuentes, su campiña son digno preludio del magnífico edificio. Al penetrar en él y admirar su iglesia, sus verjas, patio mudéjar, el de la Botica, la soberbia sacristía, los lienzos (admiración y asombro del espectador), la farola de la Capitana en Lepanto, el San Jerónimo, el Joyel y el Tesoro, los libros mimados, su archivo histórico, su colección inabarcable de ornamentos, fozosamente se entusiasma el viajero ante tanta grandeza. Abundan por calles y caminos, y en lo alto de la sierra, tipos populares, adornados con vistosas flores, hasta el Monasterio, tomase por la izquierda hacia el Puente del Arzobispo, aproximándose a las sierras Ancha y de la Estrella. Cruzamos el río Tajo por un hermoso puente, y ya en tierras de Toledo podrá descansar en Oropesa, donde el Patronato Nacional del Turismo ha instalado un admirable Parador en el antiguo Castillo Palacio de los duques de Frías. Estar en Oropesa y no escapar hasta Lagartera es imprescindible; si hay señoras en esta excursión, no renunciará a buscar entre sus labores raras y excelentes. También una vez en Oropesa, a pocos kilómetros de automóvil, se encuentra la sierra de Gredos, cuyo mejor elogio es proclamar que llegan frecuentemente para visitarla extranjeros de todos los lugares del mundo, con preferencia norteamericanos, que dan por bien empleado tan largo viaje. Ni la belleza y sanidad de este lugar tiene parejo en ninguna otra parte del mundo. Visite usted desde aquí Guadalupe y Arenas de San Pedro. Continuando por el valle de Tíjar, crúzase Piedralabes, La Adrada, San Martín de la Villa del Prado, ruta interesantísima para regresar a Madrid. Pero omitiéndose este rodeo, cabe seguir desde Oropesa a Talavera y de aquí a Madrid directamente.

Una excursión a Guadalupe excede a cuanto pueda suponerse. A falta de automóvil propio, puede realizarse valiéndose del ferrocarril y varias líneas de autobuses que tienen establecidos excelentes servicios.



Claustro y templo en el Monasterio

VIENA -- PARK

Aperitivos. Tés. Helados

PASEO DE COCHES DEL RETIRO

HOTEL LONDRES

Galdo, 2 (entre Preciados y Carmen) Teléfono 16490. MADRID.

LO RECOMENDAMOS ENTRE LOS MEJORES

GRANDES EXCURSIONES DE VERANO PROGRAMA PARA 1933

Itinerario	Fecha de salida	Fecha de regreso	Duración días	Ptas.
Itinerario D en autocar "Pullman": Madrid, Salamanca, Ciudad Rodrigo, Vizeu, Porto, Braga, Coimbra, Bussaco, F. da Foz, Caldas da Rainha, Estoril, Lisboa, Badajoz, Guadalupe, Madrid. Itinerario E en autocar "Pullman": Madrid, Alhama de Aragón, estancia en el Monasterio de Piedra, Zaragoza, Jaca, Pau, Lourdes, Cauterets, Biarritz, San Sebastián, Loyola, Burgos, Madrid.	16 agosto	30 agosto	15	650
	1 septbre.	14 septbre.	14	580

OBSERVACIONES

El plazo de inscripción quedará cerrado tres días antes de la salida de cada itinerario. Para reservar plaza habrá que anticipar 100 pesetas en el momento de la inscripción. El viaje será de rigurosa primera categoría, tanto en alojamiento como en transporte.

VIAJES CARCO

BARQUILLO, 12. Teléfonos 21130-22209. MADRID 2



NUEVA SECCION

Prescindiendo de corteses elogios, que confesamos no merecer, aunque agradecemos, son cada vez en mayor número quienes, lectores o suscriptores de EL DEBATE, se dirigen a esta página en demanda de noticias relacionadas con su objeto: Turismo, y lo que estimamos más fundamental, servicios del mismo.

Para mayor comodidad de nuestros amables comunicantes, y sin perjuicio de cumplimentar directamente sus deseos en cuanto esté de nuestra parte, empezamos hoy este a modo de "Consultorio", donde procuraremos contestar a cuanto se nos pregunte relacionado con esta materia.

Una vez más nos complacemos en repetir que cuanto signifique interesarse por el turismo de nuestro país, es contribuir a su engrandecimiento y al crecimiento de su riqueza. Mirémonos, sobre el particular, en espejo extranjero.

Correspondencia de Turismo

Zamora.—Don José María F. de C., abogado. El hotel recomendado en esta página, es excelente. Se habla, efectivamente, español, y los precios son económicos en relación con su trato y categoría. Puede solicitar habitación exclusivamente, media pensión y pensión completa. En todos los barrios de París existen iglesias católicas, frecuentadas constantemente, donde se celebra el Santo Sacrificio de la Misa desde el amanecer hasta el mediodía. Las excursiones más indicadas son: Versalles, Fontainebleau, Compiègne y Chantilly.

Autocars RASCAFRIA - EL PAULAR Domingos: Ida y vuelta: en primera, 17 pesetas; en segunda, 15. LA CASTELLANA, S. A. García de Paredes, 19. Teléfono 34056

Sevilla.—Don Fernando R. de T.—Madrid.—Señores Luis M. y Alberto F. Trasmito sus deseos y se les contestará a la mayor brevedad.

Moreda (Asturias).—Don José B. y F.,

médico. Curso su carta a la Agencia más indicada, que le contestará inmediatamente. Puede adquirir billete económico de ida y vuelta, para Portugal, desde cualquier estación de la Compañía del Oeste de España. Existen varias cerca de su región. Para la entrada en Portugal precisa pasaporte.

AUTO-GOMAS

NEUMATICOS-ACCESORIOS. ACEITES Goya, 40. Teléfono 58375 MADRID

Lora del Río.—Señorita Carmela L. Me permito aconsejarle visite España en su viaje de novios, y pues que su devoción a la Pilarica aragonesa es tanta, y tanto favor debe a su devoción, acuda al Pilar de Zaragoza en el próximo octubre. Comience por Galicia y termine en su Andalucía, que reconoce no admirar toda vía. Sevilla, Málaga, Córdoba y Granada les dejarán un recuerdo inolvidable. A su paso por Zaragoza, deténgase en Alhama de Aragón, para visitar el Monasterio de Piedra. Por la fecha y lugar de

El obsequio más gentil y exquisito, antes de

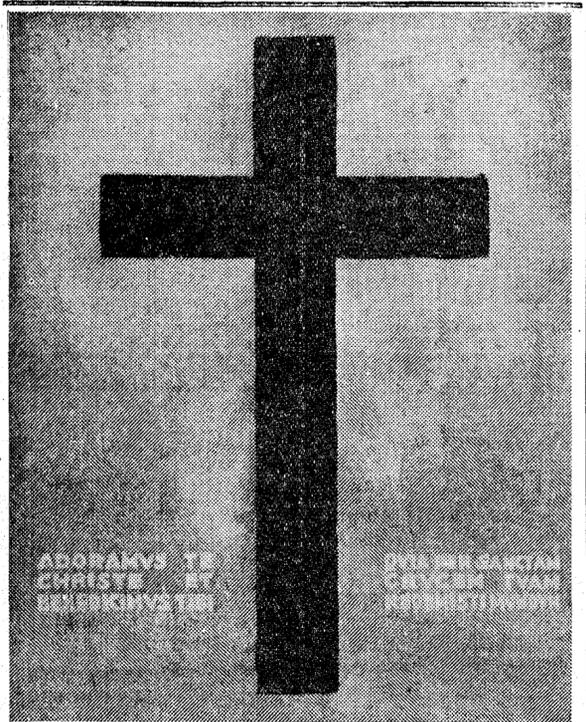
partir, es una pequeña maleta de



Cra. San Jerónimo, 16

Alcalá, 28

HUNGARIA



PEREGRINACIONES

Gran peregrinación a Roma, organizada por la Juventud Católica Española

La Junta Central de la Juventud Católica Femenina, organizadora de la peregrinación a Roma, comunica que se prorrogó el plazo de inscripción hasta el 25 de este mes de agosto, y que es conveniente, para facilitar los últimos detalles de organización, que cuantas personas piensen formar parte de esta peregrinación se inscriban cuanto antes. La Junta ruega a las señoras lleven mantilla y peineta, no sólo para la recepción del Vaticano, sino para dar una nota de españolismo en todas las poblaciones que visiten, exceptuando, claro está, el uso del sombrero para las horas de

tren. Hemos de añadir que, con objeto de solicitar el pasaporte colectivo, las peregrinas deberán presentar dos fotografías de tamaño como para kilómetros, por persona, y la cédula personal, que se devolverá. Las que son menores de edad, el permiso de sus padres en simple papel de carta, autorizándoles para hacer la peregrinación. Si son señoras casadas, el permiso de sus esposos. Para la visita de Su Santidad, es indispensable: traje oscuro, a poder ser negro, con cuello hasta arriba, manga hasta el pulso y lo más largo posible.

PEREGRINACION NACIONAL A ROMA 15-30 septiembre

Lourdes-Niza-Mónaco-Montecarlo-Génova-Roma - Asís - Florencia-Padua-Venecia-Lago de Garda-Milán-Lago de Como-Turín-Marsella Informes e inscripciones: PI Y MARGALL, 12.—MADRID JUNTA ESPAÑOLA DE PEREGRINACIONES

su casamiento, creo han de disfrutar, siguiendo este itinerario, de un clima excelente.

Alora (Valencia).—Doctor Pedro A. presbítero. Me complazco en remitirle con fecha de su amable carta, todos los folletos solicitados.

Zaragoza.—Señorita Enriqueta E. Para hospedarse en ese hotel, conviene comprometer las habitaciones con anterioridad. La Coneja, en efecto, está próxima, pero le aconsejo llegue hasta Ondarreta, donde es indudable que, por su público habitual, hallará una mayor moralidad.

EXCURSIONES DE TURISMO

LUJOSOS COCHES

"PULLMAN"

a todas las playas veraniegas

San Sebastián

IRUN, SANTANDER, BILBAO, HENDAYA, BIARRITZ, SAN LUIS

Próximas salidas VIAJES DIURNOS Y NOCTURNOS

Francisco Silveira, 84 moderno. Teléfono 50325.

Castro del Río (Córdoba).—Don Francisco R. de S. Lamento no poder complacerle. Sin embargo, tenga seguridad que ha de haber en España sobrados Centros Católicos donde poder educar a sus hijos mucho mejor que en el extranjero. De ellos si puedo recomendarle, y donde el aprendizaje de toda clase de idiomas, habrán de considerarlo muy fundamental.

Robledo (Madrid).—S. A. L. Transmiso su carta, a la que recibirá, en breve, cumplida respuesta.

"Atlantic Motor Oils"

LUBRICANTES

Un tipo para cada coche. La mejor calidad en cada tipo.

"ATLANTIC", S. A. E.

LOS MADRAZO, 36.—MADRID.

Utiel (Valencia).—Señorita Pilar M. y S. Solamente está dispuesta de la misa, en domingo, por causa de viaje, si éste lo realiza perentoriamente en tal día, y a hora que ni antes ni después la pueda escuchar.

Hotel Mont - Thabor PARIS

4 Rue Mont-Thabor (Opera Place Vendôme)

AMPLIADO EN 1932

180 HABITACIONES, 100 BANOS

ES EL HOTEL DONDE ENCONTRARAN TODA CLASE DE FACILIDADES POR SER SU

GERENCIA ESPAÑOLA

Estación de El Espinar (Segovia).—Señorita Carmen R. La fecha de su obligada estancia en Valencia me parece excelente y no deba desaprovechar esta oportunidad para realizar interesantes excursiones en esa hermosa ciudad. Ya en Barcelona, luego de subir a Montserrat, pueden descansar unos días en Sitges, en la seguridad de encontrarse solícitamente atendidas, sin embargo de ser castellanos. En el Hotel Terramar Palace de la H. U. S. A., entidad eminentemente española y española, encontrará lo que desea. Respecto a itinerario para visitar Palma de Mallorca, recibirá usted varios y muy completos, así como direcciones de los hoteles más recomendables. Les deseo una grata excursión y apruebo su buen gusto de no ir al extranjero.

SERVICIOS DE AUTOBUSES A DIVERSAS COLONIAS VERANIEGAS PROXIMAS A MADRID

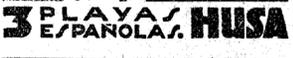
Línea de Madrid a San Martín de Valdeiglesias, pasando por Villaviciosa y Chapinería. Salida, a las 17; regreso, a las 9,48. Desde San Martín puede irse fácilmente a Arenas de San Pedro.

Línea de Madrid a Rascafría y El Paular, pasando por Fuencarral, El Salbar, La Cabrera, Lozoya y Alameda. Salida, a las 16; regreso, a las 10,30. Es digno de visitarse el magnífico Monasterio de El Paular.

Línea de Madrid a Aranda de Duero, pasando por La Cabrera y Somosierra. Salida, a las 8; regreso, a las 16,30. En Aranda existe enlace para Burgos.

Línea de Madrid a Riaza y Ayllón, pasando por La Cabrera, Somosierra, Castillejo, Saldaña y Santa María. Salida, a las 8,30 y 3 tarde; regreso, a las 11 y 21,30.

PASE SUS VACACIONES EN



INCREIBLE

Modelos para automóvil. Radio americano cuatro tubos. Corriente continua y alterna

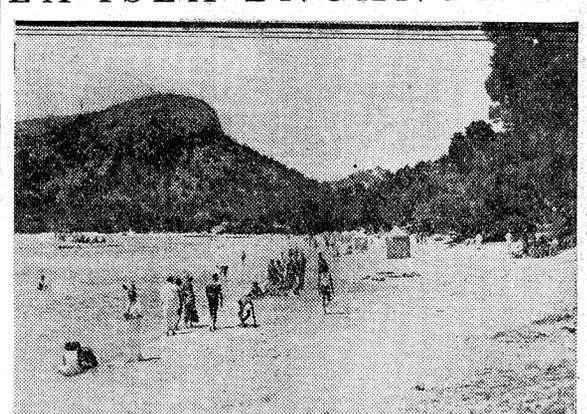
UNIVERSAL: Pesetas 150

Oferta limitada a la existencia disponible únicamente en

A EOLIAN

Avenida Conde Peñalver, 22. MADRID

LA ISLA ENCANTADA



Playa de Fermentor (Mallorca)

De un prestigio indiscutible y fama universal, por sus incomparables bellezas naturales y bien atendidos servicios de turismo en casi todos sus aspectos, es una joya del turismo español Palma de Mallorca.

En sucesivas páginas nos proponemos ir exponiendo a los lectores de EL DEBATE cuanto de verdaderamente maravilloso encierra esa privilegiada región, informándoles asimismo de todas aquellas excursiones que deben realizar, el modo más cómodo o económico para efectuarlas, hoteles recomendables, etc.

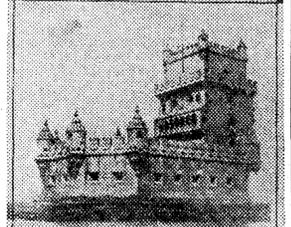
Con ello contribuimos patrióticamente a la mayor propaganda de nuestro admirable y admirado tesoro nacional.

HOTEL NACIONAL. Madrid EL PREFERIDO DEL TURISTA

EXCURSIONES A PORTUGAL

"La coincidencia de ser varias las personas que se dirigen a nosotros en demanda de noticias para viajar por Portugal, cuando, precisamente, la Compañía del Oeste de España, en combina-

berbios monumentos, como el Monasterio de los Jerónimos, de donde partió Vasco de Gama para su viaje epopéyico. No lejos de la capital está Estoril, la Riviera de Portugal; Cintra, y también de fácil acceso, Alcobaca, Batalha, Cascaes, Coimbra, Bussaco, Porto, Braga, Viana, etc. En Coimbra, la antigua ciudad universitaria, existe una biblioteca de valor inapreciable; Bussaco posee un magnífico hotel, y su exuberante selva una de las más hermosas de Europa; Oporto, pintorescamente situado sobre las márgenes del Duero, brinda un sinnúmero de atractivos para el turista. En Evora hay varias ruinas romanas de indiscutible valor. En fin, toda la tierra de Portugal cuenta con elementos suficientes para proporcionar al viajero un

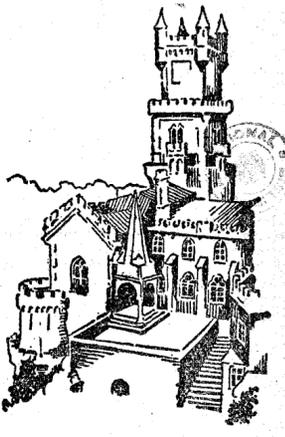


La torre de Belem (Lisboa)

ción con los ferrocarriles portugueses, viene anunciando grandes rebajas en billetes de ida y vuelta, y existe, además, una agencia de viajes que organiza para este mes una excursión a Portugal, con éxito al parecer por el gran número de inscripciones, nos incita todo ello a dar algunas noticias relacionadas con el turismo lusitano."

Portugal es un país conocido de pocos; sin embargo, posee tantos encantos como pueda apetecer el turista más exigente. Con un clima excelente y numerosos centros de recreo, manantiales termales y minerales para la salud, playas deliciosas, magníficos panoramas terrestres y marítimos, castillos árabes y numerosas muestras de su riqueza arquitectónica secular, brinda una estancia agradable, económica y sumamente saludable. Sus carreteras se hallan en buen estado de conservación y las Compañías de ferrocarriles sirven al viajero con solícitud y en material, cuando no es de lujo, excelente.

Entre sus numerosos sitios de verdadero interés histórico o turístico encuéntrase en primer lugar Lisboa, situada excepcionalmente, sobre siete colinas, en la desembocadura del Tajo. Ostenta so-



grato recuerdo. Pero la gentileza e hospitalidad del pueblo portugués para todo extranjero, preferentemente para los españoles, constituye por sí sola la mejor garantía de una estancia inolvidable.

VERANO EN PORTUGAL

La Compañía de los ferrocarriles del Oeste de España y las de Portugal han establecido un servicio especial de verano a precios muy reducidos. Se expenden estos billetes de ida y vuelta en Madrid y principales estaciones de su red, con destino a Lisboa, Figueira, Porto y otros puntos del vecino país, autorizándose la detención en tránsito, mediante un pequeño recargo, en cualquier punto del recorrido portugués.

Precios desde Madrid a	1.ª clase	2.ª clase	3.ª clase
Lisboa	113,15	80,75	56,65
Figueira	113,65	81,15	56,90
Porto	135,35	96,60	67,80

En la estación de Madrid-Delicias y en el Despacho Central, Doctor Cortezo, número 15, se facilitarán detalles y prospectos de este servicio.

SERVICIOS A LA CARTA ESTABLECIDOS EN LOS DISTINTOS ALBERGUES Y PARADORES DEL PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO

	Ptas.		Ptas.
Cubierto y panecillo	0,50	Idem de anchos	0,75
Panecillo suelto	0,25	Idem de ensalada	0,75
Ración de manteguilla	0,50	Idem de queso	0,75
Nuevos pasados por agua o crudos, la pieza	1,50	Idem de fruta	1,00
Idem al plato o en tortilla francesa,	0,50	Leche, un vaso	0,50
Tortilla de jamón o patatas	2,00	Café solo o con leche	0,60
Plato de legumbres	1,25	Té solo o con leche	0,60
Ración asado, un cuarto	2,50	Tiña o manzanilla	0,60
Ración de carne fría	2,50	Chocolates o cacao con panecillo o bollo	1,25
Idem de jamón	2,50	Ración de dulce o helado	1,00
Idem de chorizo	2,00	Bocadillos variados	0,75
Idem de salchichón	2,00	Limonada o naranjada	0,60
Idem de patatas fritas	1,00	Un limón natural, la pieza	0,30
Idem de aceitunas	0,50		

Sociedad Anónima de Transportes Automóviles S. A. T. A.

Caballero de Gracia, número 60 Teléfono 22017

Alquiler de autocares a tanto el kilómetro.

Organización de excursiones a "forfait"

Próxima inauguración del servicio de excursiones por asiento incluidos hoteles y visitas a edificios y Museos.

A BAÑARSE EN EL MEDITERRANEO

25,65 IDA Y VUELTA A ALICANTE

Último tren especial. Rapidísimo 3.ª clase

Salida Madrid: día 16, a las 23,20. Regreso: 25

Venta de billetes: D. C. de M. Z. A., MIGUEL MOYA, 1

# Figura y ambiente

## Higiene y tocador

Una lectora de EL DEBATE.—El jabón de Afridi es una de las mejores preparaciones modernas. Puede usarse sin ningún inconveniente, a pesar de contener mercurio. Para quitar ese brillo grasiento de la cara y que ésta quede muy suave, lávese todos los días con agua templada bicarbonatada (tres grandes cucharadas de bicarbonato de sosa en la palangana). Después aplíquese los polvos. Con el alcohol no sale vello. Contra éste, lo que hemos recomendado en anteriores consultorios.

R. de la S. Gloria.—Pecas y manchas rebeldes que salen con el sol. Para esas dos simpáticas hermanitas voy a dar un procedimiento energético y seguro, con el que desaparecerán esas manchas y pecas que tanto las molestan. Prepararán la siguiente pomada: Teosina, 40 gramos; óxido de zinc, 10 grs.; silice pura (anhidra), 2 grs.; manteca, 20 grs.; aceite de olivas, 10 grs. Se dará fricciones varias veces al día con esta pomada sobre la superficie manchada. Pasados tres o cuatro días, la piel se pone esponjada y se agrita. Se aplica entonces lo siguiente: Gelatina blanca, 4 grs.; óxido de zinc, 3 grs.; glicerina, 5 grs.; agua destilada, 8 grs. Esta especie de cola o gelatina se aplica caliente, recubriéndola en seguida con un algodón. Precisamente sobre las pecas o manchas que se quiere borrar. En pocos días se consigue que la epidermis antigua, pigmentada por el sol, se desprenda y puede quitarse fácilmente con la cura, si se tiene la precaución de desprenderla sirviéndose de unas tijeras. Repítase varias veces esta pequeña operación de cirugía plástica casera. Como son ustedes muy habilidosas, pueden practicar este procedimiento, en la seguridad de que conseguirán el resultado. Este mismo método lo recomendamos a todas aquellas que nos han consultado sobre manchas y pecas en el cutis. Es un procedimiento algo molesto y difícil de ejecutar, pero muy seguro. Para su cutis seco, la siguiente crema que pueden preparar ustedes mismas: Lanolina, 50 grs.; agua de rosas, 20 grs.; cera blanca, 5 grs.; ácido bórico, 2 grs.; aceite de almendras dulces, 10 grs.; esencia de geranio rosa, 40 gotas. Fóngase todo a fuego suave, menos el ácido bórico y la esencia, y agítense bien esta crema con agua fría. Cuando se vaya enfriando se agrega el ácido bórico y la esencia, agitando bien.

Una cubana.—Espinillas, puntos negros, cutis grasiento y áspero. Su larga cara me gusta, porque viene muy claramente reflejada en el espejo. Cuando se vaya enfriando se agrega el ácido bórico y la esencia, agitando bien.

Una madrileña.—Si padece usted de erisipela llame a un médico. Es una enfermedad que hay que tratarla seriamente. En la mayoría de los casos se resuelve fácilmente, pero pueden sobre-

lado de almidón, 40 grs.; tintura de arnica, 5 grs.; lanolina, 15 grs.; vaselina filante, 22 grs. El senectal debe tomarse sin descanso durante un año.

Adonis.—Teñido de peluca, arrugas y poros abiertos, depilatorio, tez blanca y nariz roja, bigote, ojos vivos. (Caramba, qué presumido! Iniciada esta sección exclusivamente para las damas, observo que llegan numerosas cartas de varones. Dice usted "¿o quisiera perder la tez blanca cuando salgo al campo a caballo o a pie?". Pero no se ha enterado usted, mi amigo, de que "el tinte gris" es precisamente el tono bronceado, sano y varonil que proporcionan los rayos solares? Pero, en fin, ahí va el remedio. Que le preparen en la farmacia la siguiente fórmula: Clorhidrato de quinina, 2 grs.; glicerina, 100. Con este líquido se da en la cara, cuello y brazos, etc., y evitará la acción nociva de los rayos solares. Sobre todo evitará las quemaduras del sol. Si tiene ya muy oscuro el tinte de piel y quiere aclararlo, usará la siguiente fórmula: Horchata de almendras, 300 grs.; naptalina, 10 grs.; nitrobenzina, 2 grs. Para fricciones con una esponjita tres veces al día. El mejor depilatorio es el virgen a base de cera. Para teñirse la peluca, la fórmula de sulfuro que damos en nuestro consultorio. Todos los procedimientos que hemos dado contra las arrugas son buenos. Puede ensayar indistintamente cualquiera. Me parece bien para su bigote el agua oxigenada (raíces). Su última pregunta me deja asombrado. ¿Qué remedio inofensivo existe que mantenga los ojos vivos y lucientes? Es usted de una ingenuidad sorprendente. Eso se queda para las artistas de teatro, pero no para los hombres. Existen esas gotas que dan un fulgor maravilloso a los ojos. Conozco su fórmula, pero no quiero revelársela, porque perjudica mucho a la visión y se dan algunos casos de ceguera por su uso.

Una morena.—Muy agradecido por sus felicitaciones. Verrugas en la mano y cara. Cuando después de haberlas quemado le siguen saliendo es que padece usted una carencia de magnesio. Tomará usted durante un año diariamente dos comprimidos de senectal en medio vaso de agua inmediatamente antes del desayuno. Localmente se aplicará lo siguiente: Cloruro de zinc, 10 grs.; nitrato de zinc, 20 grs.; agua, 20 grs.; almidón, 30 grs. Aplíquese esta pasta sobre cada verruguita. Maneje con cuidado esta mezcla, que es un poco cáustica.

El ama.—Insista en pedir ese depilatorio virgen de perfumarias, pues la cera sola no sirve. No puedo dar en esta sección el nombre que me pide.

Kaki.—Contra las pecas siga el procedimiento recomendado al principio de este consultorio. Para ponerse muy morena use la fórmula de clorofila que di mos anteriormente. Es muy difícil lo que usted pretende, ponerse muy morena exponiéndose mucho al sol, teniendo predisposición a que le salgan pecas. Pero en fin, puede usted ensayar la fórmula que damos a "Adonis" de clorhidrato de quinina, 2 grs.; glicerina, 100. Con este líquido se da en la cara, cuello y brazos, etc., y evitará la acción nociva de los rayos solares. Sobre todo evitará las quemaduras del sol. Si tiene ya muy oscuro el tinte de piel y quiere aclararlo, usará la siguiente fórmula: Horchata de almendras, 300 grs.; naptalina, 10 grs.; nitrobenzina, 2 grs. Para fricciones con una esponjita tres veces al día. El mejor depilatorio es el virgen a base de cera. Para teñirse la peluca, la fórmula de sulfuro que damos en nuestro consultorio. Todos los procedimientos que hemos dado contra las arrugas son buenos. Puede ensayar indistintamente cualquiera. Me parece bien para su bigote el agua oxigenada (raíces). Su última pregunta me deja asombrado. ¿Qué remedio inofensivo existe que mantenga los ojos vivos y lucientes? Es usted de una ingenuidad sorprendente. Eso se queda para las artistas de teatro, pero no para los hombres. Existen esas gotas que dan un fulgor maravilloso a los ojos. Conozco su fórmula, pero no quiero revelársela, porque perjudica mucho a la visión y se dan algunos casos de ceguera por su uso.



Este magnífico "boa" es una de las ingeniosidades de la moda actual. Para su confección se ha empleado gasa almidonada, trabajada para darle el aspecto de plumas auténticas

## ¿Si usted es gustan?

**CHOCOLATE GLACE (HELADO)**  
Para seis personas  
Cacao molido, 50 gramos.  
Jarabe, a 30 grados, tres decilitros.  
Nata cruda, tres decilitros (dos vasos).  
Vainilla, una barra.

En una cazo se pone el cacao y dos decilitros de agua caliente, se arriña al fuego y, sin dejar de remover con un batidor, se deja que rompa a hervir, se retira a un lado del fogón y se deja cocer unos cinco minutos escasos, se aparta del fogón y se reserva en sitio fresco.  
Para obtener el jarabe a 30 grados, se sechan en un cazo 250 gramos de azúcar corriente, cuarto litro de agua caliente y la barra de vainilla; se arriña al fuego y cuando rompe a hervir se espuma con una cuchara, lavando ésta cada vez que se espuma en un cacito con agua caliente. Se deja cocer este jarabe diez minutos y se mide para ver si hemos obtenido los tres decilitros que precisamos; si falta se completa con agua caliente, y si sobra se vuelve a poner al fuego, dejándolo hervir hasta completar, se deja enfriar y se reserva.

Una vez frío el cacao y jarabe, se echa el cacao en un colador chino, aclarándolo para que pase con más facilidad con el jarabe, y una vez colado se retira el colador y se añade la nata, sin batir; se tapa la máquina heladora y se rellena el cubo con capas de hielo picado, alternadas con capas de sal gorda, procediendo a helarlo.  
Este helado cuaja en tres minutos exactos.  
Se sirve en tazas o tarritos de cristal. También puede servirse en copas a champagne, haciendo una rosa de chantilly sobre el helado, puesto aquí en manga de pastelería con boquilla rizada número 2.  
También puede servirse moldeado en un molde a bomba, y desmoldado sobre fuerte larga, con servilleta, y decorado con chantilly.  
Cuando se dispone de nevera, se llena el molde a bomba, una vez helado, y se mete en la frigorífica, reservándolo hasta el momento de servir.  
Puede acompañarse de unas pastas finas.

**CHANTILLY**  
Nata, 150 gramos (un vaso).  
Azúcar glas, 50 gramos.  
Perfume de vainilla.  
Se pone la nata en una vasija, colocándose ésta sobre hielo picado; se bate vigorosamente y cuando empieza a espesarse se añade el azúcar glas perfumado a la vainilla, se mezcla bien y se pone en una manga de pastelería.  
Nota.—Añadiendo a la nata, antes de montar, dos gotas de carmin, se obtienen rosas de color.  
**COPEAUX-COPOS**  
Pastas finas  
Azúcar glas, 125 gramos.  
Harina fuerte, 125 gramos.  
Huevos, dos pequeños (75 gramos).  
Leche, dos cucharadas.  
Perfume, raspadura de naranja o limón.

En una vasija se pone la harina tamizada, el azúcar y raspadura del perfume, se forma un hoyo y en él se echan los dos huevos y la leche; se mezclan bien estos ingredientes y, ya mezclados, se va recogiendo la harina hasta formar una masa ligera.  
Se pone esta masa en una manga de pastelería, con boquilla lisa del grueso de un cigarrillo inglés, y en una placa de pastelería, embadurnada de mantequilla, se hacen una especie de cigarrillos de unos doce a quince centímetros de largos; se mete la placa a horno fuerte (tres minutos de horno), y cuando empiezan a dorar se saca la placa y se ligan estas tiras en un lapicero, rollándolos en forma de espiral.  
Esta operación hay que hacerla con mucha rapidez para no dar tiempo a que lleguen a enfriar, pues una vez fríos no pueden rollarse.  
Nota.—Conviene hacer estos copos en pequeñas cantidades, pues al enfriar no se rollan, aunque sirven como pastas corrientes.  
Estas pastas son muy parecidas a las "virutas de San José".

J. SARRAU  
F. DUMENIEUX, EIBA  
Super 5 válvulas y dinámico  
con nuevos tubos 5T y 3B  
Selectividad 8 kilociclos.  
Ptas. 289



**PAPULETAS DEL Monte**  
Y TODA CLASE DE ALHAJAS LA CASA CENTRAL es la JNICA que da mucho más DINERO que las demás casas  
Postas, 7 y 9

"¡REPARACION!"  
Desagraviemos al buen Jesús  
50 céntimos en librerías católicas

**UNGUENTO GARCIA**  
Cura sin operación ni dolor  
Panadizos - Granos - Forúnculos  
Quemaduras

**KUM**  
Libro de hojas cambiabl  
Producto nacional

El mejor libro de hojas cambiabl  
MADRID - BARCELONA  
Alcalá, 4, tel. 94531 - Balmes 16, tel. 16181

**FLY-TOX**  
MATA  
MOSCAS, POLILLA, CHINCHES,  
MOSQUITOS, PULGAS, HORMIGAS, ETC

venir complicaciones muy desagradables.  
Cubana bonita (San Sebastián).—Comprendo la urgencia de su caso y vamos a ponerle remedio. Se alimentará usted esta temporada aluciantemente. Una verdadera sobrealimentación con muchos dulces, mantecados, frutas y carnes asadas. Algún preparado de vitaminas, sobre todo de la provitamina A, extraída de las zanahorias (Vitacarotene). Localmente duchas de agua muy fría dos veces al día (distinguiendo tres horas de las comidas). Después de cada ducha, con una esponjita una buena loción de la siguiente fórmula: Pétalos secos de rosas, 100 grs.; agua destilada de hamamelis, un litro; alumbre, 10 gramos. Hágase una infusión hirviendo. Tres veces a la semana masaje con alcohol de 95 grados. Filtrese y añádase glicerina, 100 grs.; tintura de ratania, 50 gramos.  
Luz (Santander).—Lagrimo de los ojos. Para evitarlo se lavará con la si-

guiente loción: Agua destilada de rosas, 200 grs.; alcoholato de melisa, 20 gramos; agua de laurel cerezo, 10 grs.; ácido bórico, 8 grs. Mezcle una cucharada de esta fórmula con otra de agua hervida caliente. Moje una compresa de gasa y aplíquela sobre los ojos. Cuatro veces al día. Evitará el viento y polvo protegiendo los ojos con gafas cuando salga al campo en días ventosos.  
Los PALACIOS PELLETER  
**OPTICA y FOTO**  
ARTICULOS FOTOGRAFICOS Y LABORATORIO  
**VARA Y LOPEZ**  
5, PRINCIPE, 5

**El "Colegio Cántabro"**  
de Santander es una fundación de Padres de Familia que resuelve el problema de enseñanza en primaria y Bachillerato. Medio pensionistas e internos. Pedid detalles y reglamento. Apartado núm. 7. Teléfono núm. 1850.  
J. CAMPOS, médico-ortopédico. MADRID  
**HERNIAS**  
Aplico braqueros científicamente y toda clase aparatos ortopédicos. Augusto F. gueroa, 8. Teléfono 42331.  
**ULLOA-óptico**  
Carmen, 14.-MADRID

**MAQUINA DE PINTAR, ENCALAR Y DESINFECTAR**  
marca "FIX"  
20.000 funcionando.  
Hace el trabajo de 10 hombres.  
Pídalo catálogo.  
**Matth. Gruber**  
APARTADO 185  
BILBAO

**GARCIA MUSTIELES**  
ORNAMENTOS DE IGLESIA  
Mayor, 21. Teléfono 95417

**MUEBLES A PLAZOS**  
Camas, sestería, tejidos. S. Bernardo, 89



Una linda toca de plumas grises formando abanicos



Toca de organdí negro, con aplicaciones de terciopelo del mismo tono



Toca de terciopelo verde, en forma de flor, adornada con plumas

# ANUNCIOS POR PALABRAS

Hasta diez palabras..... 0,60 pts.  
Cada palabra más..... 0,10 "  
Más 0,10 pts. por inserción en concepto de timbre.

## ESTOS ANUNCIOS SE RECIBEN EN:

Los Tirolenses, S. A. Peligros, 2. La Prensa, Carmen, 16, principal. Publicistas, S. A. Av. P. Margall, 9. Librería Fernando F. Puerta del Sol, 15.

## ABOGADOS

SEÑOR Cardenal, abogado. Consulta, treses. Cervantes, 19. Teléfono 13230. (8)  
JUAN Pardo, Consultas, seis-nueve noche. Augusto Figueroa, 4, principal centro. (5)

## AGENCIAS

CERTIFICACIONES Penales, últimas voluntades, nacimiento. Andía, Farmacia, 6. (7)  
DETECTIVES, vigilancias reservadísimo, investigaciones, garantías. Instituto Internacional, Preciados, 30, principal. (5)

## ALMONEDAS

LICUDACION comedores, despachos, alcohólicos, armarios, silleros, pianos, espejos. Traspaso comercio con edificio. Leganitos, 17. (20)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## ALQUILERES

ESPACIOSOS cuartos exteriores, bien decorados, ascensor, calefacción central. 35 duros. Serrano, 104 duplicado. (2)

## LOCAL económico, con o sin General

Arrendado, 15. (6)  
VIVIENDA baratinísima. General Arrendado, 15. (6)

## EXTERIORES, interiores, oficinas, calefacción

confort, cinco habitaciones (Callao), Moya, 8. (7)

## PISOS, 15 piezas vista Retiro, Botánico

gas, calefacción central, ascensor, montañas. Alcañá Zamora, 8 duplicado junto a Espalter. (6)

## 18 duros, espacio exterior, tres lujosamente

decorado, gas, Cartagena, 7 y 9. ("Metro" Becerra). (3)

## 70 pesetas. Preciosísimo exterior, cuatro

balcones, gas, Martínez Izquierdo, 10 ("Metro" Becerra). (3)

## MONISIMOS exteriores soleados, 85, 75 pesetas

transvia puerta. Fernando Católico, 30. (6)

## PRECIOSOS exterior, interior, 55, 48 pesetas

Mariano Fernández, 8. (Cuatro Caminos). (6)

## EXTERIOR todo confort, teléfono, particular

incluido, 36 duros. Montserrat, 18. Otro bajo, 28 duros. (5)

## ENTRESUELO exterior, seis habitaciones

baño, 26 duros. Lagasca, 111. (6)

## HERMOSO exterior, baño, 21 duros. Guzmán

Bueno, 45. (16)

## Se alquila barato un chalet, amueblado con

vestido, jardín, garaje, todo confort en el barrio más céntrico y distinguido de Bayona. Francia. Vecindad gran distinción completa programa. Grandes estacionamientos. Dirigirse: Méneville. Villa Jean. Lachepaille. Bayonne (Francia). (7)

## LIBROS, grandes y pequeñas bibliotecas

grabados, pergaminos, compra. Teléfono 13945. (2)

## EMBARAZO, faltas menstruación, matriz

Reconocimiento médico gratuito. Hortaleza, 61, tercero. (2)

## SECRETAS, urinarias, sexuales. Consulta

particular, cinco pesetas. Hortaleza, 30. Tarde. (5)

## CURACIONES prontas, alivio inmediato

venéreo, sífilis, bronquitis, espermatozoos. Clínica especializada. Duque Alba, 10; diez-nueve; tres-nueve. Provincias, correspondencia. (5)

## ALVAREZ Gutiérrez. Consulta vía urinaria

secretas. Preciados, 9. Diez-nueve, siete-nueve. (5)

## VARICES, Enfermedades de la piel. Nuevo

maravilloso producto alemán mediante tratamiento y masaje en general. Gloria Iglesias, 4, entresuelo izquierda. Telef. 4196. (5)

## ANTIGUA Clínica de Santa Bárbara. Venéreo

sífilis, once a una, cuatro a nueve; obreros, una peseta. Fuencarral, 59. (Entrada Emilio Menéndez Palleares). (10)

## DENTISTAS

RODENAS. Agente de préstamos para el Banco Hipotecario. Hortaleza, 80. (5)

## HUESPEDES

PENSION Ibiza. Recomendable a viajeros, establecimientos familiares. Peñalver, 7, segundo izquierda. (7)

## PENSION Domingo. Aguas corrientes, confort

desde siete pesetas. Mayor, 8. (20)

## PENSION Elias. Todo confort, cocina sepa

lacio. Alfonso XI, 4, tercer derecha. P. Alcañá Zamora, 8. (7)

## PENSION confortable, preciosos especial

de confort, frente Palacio de Justicia, 2, tercer izquierda. Libertad, 22, tercer izquierda. Teléfono 18090. (7)

## VERANEANTES. En Sigenza. Hotel Elias

todo confort. Precios moderados. Sucursal de Hotel Central. Madrid. (22)

## ESTABLES, preciosos veranos, 6, 20, 30, 40

de confort, frente Palacio de Justicia, 2, tercer izquierda. Libertad, 22, tercer izquierda. Teléfono 18090. (7)

## RESIDENCIA Hogar señorial, dirigido

por familia distinguida. Atocha, 4, principal izquierda. (7)

## LOS cubiertos y abonos más prácticos

Fuencarral, 12, restaurante, pensiones desde 8 pesetas. (7)

## PENSION Castillo. Arenal, 23. Católica

mujo económica, calefacción. Teléfono 1500. (20)

## PARTICULAR, espléndidas habitaciones

oficinas, despachos, uno, dos caballeros, estable, baño, teléfono. Hortaleza, 17, moderno, segundo derecha. (17)

## R. Covadonga. Carmen, 26. Magníficas

habitaciones, todo confort, precio verano. (10)

## FRESCAS habitaciones exteriores, una

de camas, baño con ducha, excelente comida, precios baratos. Azar. Pensión, Plaza Recreo, 12. (7)

## CASA moderna, poca familia, habitación

exterior, todo confort, económica, única, cede persona estable. Acuerdo, 29, primer centro derecha. "Metro". (7)

## NUEVE habitaciones, todo confort, vistas

Rosales, 51 duros. Altamirano, 31. (7)

## PENSION Barquillo, católica, recomendada

de matrimonios, familias, gran confort. Barquillo, 36. (8)

## CEPO habitación, con o sin. Hernán Cortés

de baño izquierdo. (10)

## HABITACION a caballero, con o sin. Cruz

10, tercero. (3)

## EN casa particular se ofrece habitación

todo confort, caballero o señorita formal. Juan de Austria, 6, entresuelo. (2)

## COLINDANDO Gran Vía, pensiones céntricas

de confort, desde 7 pesetas. Miguel Moya, 4, Condeñal Arenal, 3. (2)

## PARTICULAR cede gabinete, alcoba, a

matrimonio, derecho común. Calle Atocha, 112, primero derecha. (11)

## MARIA Mateos, profesora partos. Consultas

hospedajes embarazadas. Autorizada. Carmen, 35. Teléfono 26871. (2)

## COMPRAS

PAGO inmejorablemente trajes caballero, muebles, objetos. Recoletos, 12. Tel. 55758. (7)

## PAPELETAS del Monte y toda clase de

alijadas. La Casa Central da mucho más dinero que las demás casas. Postas, 7 y 9. (5)

## ALHAJAS, papeletas del Monte. Paga más

que nadie. Granda. Espoz y Mina, 3, entresuelo. (3)

## COMPRO máquinas escribir usadas, aunque

estén empuñadas. Enrique López. Fuerta Sol, 6. (7)

## COMPRO muebles, objetos, muy rápido.

Pardinas, 17. Teléfono 52816. (6)

## COMPRO bibliotecas, textos, sellos para

coleccionistas. Reyes, 17, librería. (4)

## LA Casa Orgaz. Compra y vende alhajas,

oro, plata y platino. Con precios como ninguna otra. Ciudad Rodrigo, 13. Teléfono 11624. (7)

## ALHAJAS, papeletas Monte Casa Popular

da mucho dinero. Espartaco, 6. (V)

## PAGO verdadero precio muebles, objetos.

Adolfo. Teléfono 4499. (5)

## ALHAJAS, papeletas del Monte, escopetas,

máquinas de coser y escribir. La Venta, 4. (2)

## LIBROS, grandes y pequeñas bibliotecas,

grabados, pergaminos, compra. Teléfono 13945. (2)

## CONSULTAS

EMBARAZO, faltas menstruación, matriz. Reconocimiento médico gratuito. Hortaleza, 61, tercero. (2)

## SECRETAS, urinarias, sexuales. Consulta

particular, cinco pesetas. Hortaleza, 30. Tarde. (5)

## CURACIONES prontas, alivio inmediato

venéreo, sífilis, bronquitis, espermatozoos. Clínica especializada. Duque Alba, 10; diez-nueve; tres-nueve. Provincias, correspondencia. (5)

## ALVAREZ Gutiérrez. Consulta vía urinaria

secretas. Preciados, 9. Diez-nueve, siete-nueve. (5)

## VARICES, Enfermedades de la piel. Nuevo

maravilloso producto alemán mediante tratamiento y masaje en general. Gloria Iglesias, 4, entresuelo izquierda. Telef. 4196. (5)

## ANTIGUA Clínica de Santa Bárbara. Venéreo

sífilis, once a una, cuatro a nueve; obreros, una peseta. Fuencarral, 59. (Entrada Emilio Menéndez Palleares). (10)

## DENTISTAS

RODENAS. Agente de préstamos para el Banco Hipotecario. Hortaleza, 80. (5)

## HUESPEDES

PENSION Ibiza. Recomendable a viajeros, establecimientos familiares. Peñalver, 7, segundo izquierda. (7)

## PENSION Domingo. Aguas corrientes, confort

desde siete pesetas. Mayor, 8. (20)

## PENSION Elias. Todo confort, cocina sepa

lacio. Alfonso XI, 4, tercer derecha. P. Alcañá Zamora, 8. (7)

## PENSION confortable, preciosos especial

de confort, frente Palacio de Justicia, 2, tercer izquierda. Libertad, 22, tercer izquierda. Teléfono 18090. (7)

## VERANEANTES. En Sigenza. Hotel Elias

todo confort. Precios moderados. Sucursal de Hotel Central. Madrid. (22)

## ESTABLES, preciosos veranos, 6, 20, 30, 40

de confort, frente Palacio de Justicia, 2, tercer izquierda. Libertad, 22, tercer izquierda. Teléfono 18090. (7)

## RESIDENCIA Hogar señorial, dirigido

por familia distinguida. Atocha, 4, principal izquierda. (7)

## LOS cubiertos y abonos más prácticos

Fuencarral, 12, restaurante, pensiones desde 8 pesetas. (7)

## PENSION Castillo. Arenal, 23. Católica

mujo económica, calefacción. Teléfono 1500. (20)

## PARTICULAR, espléndidas habitaciones

oficinas, despachos, uno, dos caballeros, estable, baño, teléfono. Hortaleza, 17, moderno, segundo derecha. (17)

## R. Covadonga. Carmen, 26. Magníficas

habitaciones, todo confort, precio verano. (10)

## FRESCAS habitaciones exteriores, una

de camas, baño con ducha, excelente comida, precios baratos. Azar. Pensión, Plaza Recreo, 12. (7)

## CASA moderna, poca familia, habitación

exterior, todo confort, económica, única, cede persona estable. Acuerdo, 29, primer centro derecha. "Metro". (7)

## NUEVE habitaciones, todo confort, vistas

Rosales, 51 duros. Altamirano, 31. (7)

## PENSION Barquillo, católica, recomendada

de matrimonios, familias, gran confort. Barquillo, 36. (8)

## CEPO habitación, con o sin. Hernán Cortés

de baño izquierdo. (10)

## HABITACION a caballero, con o sin. Cruz

10, tercero. (3)

## EN casa particular se ofrece habitación

todo confort, caballero o señorita formal. Juan de Austria, 6, entresuelo. (2)

## COL

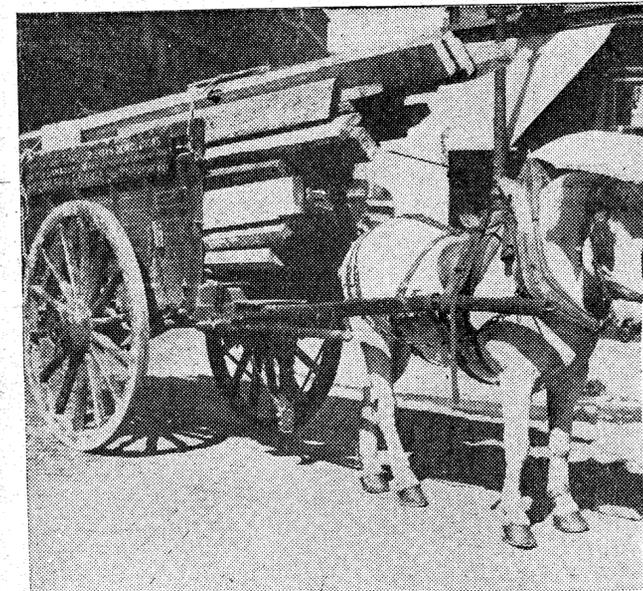
# NOTAS GRAFICAS DE ACTUALIDAD



La madre de Rossi y las señoras de Codos y Rossi leyendo los mensajes lanzados por los aviadores al volar sobre Le Bourget



Vista del hidroavión gigante comercial francés "Santos Dumont", todo de metal



Para resguardarlos del calor se ha puesto a los animales de París esta sombrilla protectora



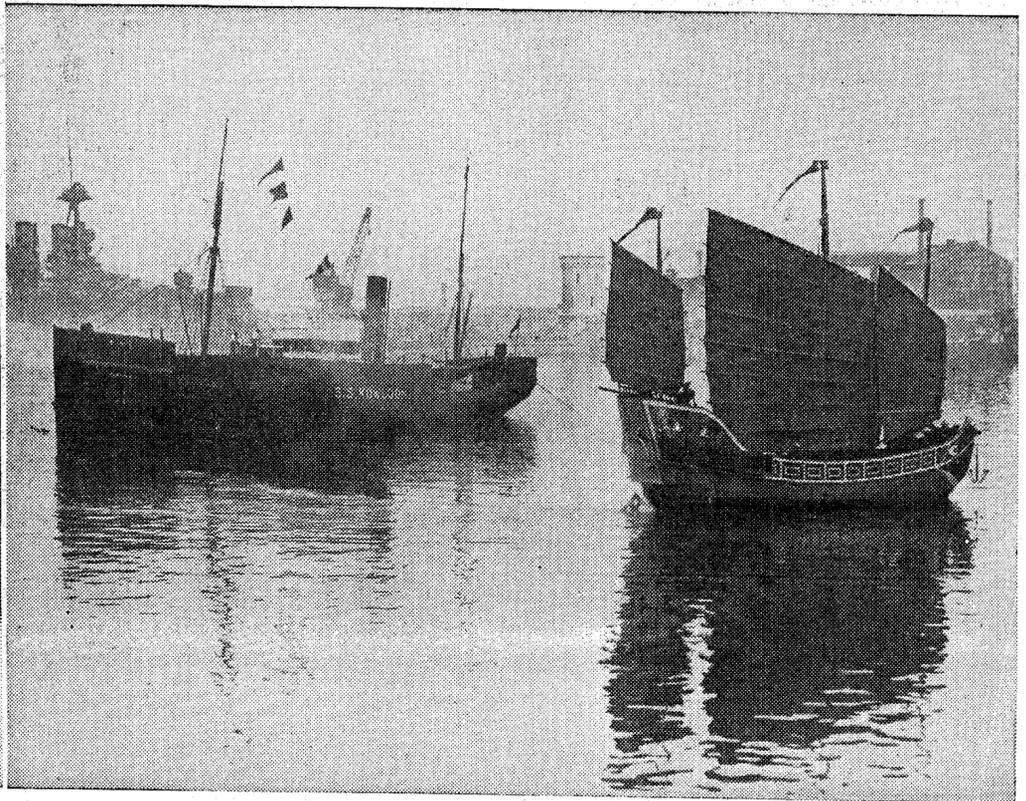
Escuela para labradores en Alemania. Una vieja naranjera explicando una lección a los jóvenes



He aquí un grupo de pescadores infantiles... pero ya con la clásica seriedad del pescador de caña y los inevitables mirones



El ex kromprinz y el ministro de Propaganda, Goebels, charlando en la playa de Heiligendamm



Captura de un junco pirata chino, reproducido durante la semana naval de Pormouth

(Fotos Vidal.)